

MORRIS ISENIA
...lotto-twijfels...

111E JAARGANG — NO.: 7 MAANDAG 9 JANUARI 1994

AMIGOE

Prèkè

Breuk: FOL-NO

Russisch leger rukt langzaam op in Tsjetsjeense hoofdstad

Presidentieel paleis in Grozny omsingeld

MOSKOU/GROZNY - De Russische strijdkrachten en Tsjetsjeense eenheden hebben ook in de nacht van zondag op maandag hevige gevechten geleverd in de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny. Dit heeft de Russische parlementariër Ajvars Lesdinsj verklaard, die maandagmorgen uit Grozny terugkeerde in Nasran, de hoofdstad van Ingoesjië.

Volgens Lesdinsj werden opnieuw woningen getroffen door artillerievuur. Ondertussen is de Russische regeringsfunctionaris voor de Mensenrechten, Sergej Kovaljov, naar Grozny teruggekeerd. Hij had eind vorige week president Boris Jeltsin op de hoogte gebracht van de toestand in de stad die na de gevechten vrijwel in puin ligt.

De Russische troepen zijn naar eigen zeggen zondag een stap dichter bij hun doel gekomen. Dat is de inname van het presidentiële paleis. Het Moskouse persbureau Interfax meldde dat de Russische troepen het paleis in Grozny volledig hebben omsingeld. Ze zouden aan alle kanten op een afstand tussen twee- tot zevenhonderd meter van het gebouw verwijderd zijn. De belangrijkste straten in de omgeving zijn geblokkeerd door Russische stellingen. Het dak van het paleis zit vol gaten. Maar de bovenste verdiepingen stonden vanmorgen niet meer in brand.

AFRONDING

Plaatsvervangend voorzitter Anatoli Dolgolaptev van de Russische Federatieraad zei zondag voor de televisie dat hij ervan overtuigd is dat 'de operatie in Tsjetsjenië wordt afgerond'. Hij gaat ervan uit dat alle gevechtshandelingen in Tsjetsjenië in het voorjaar achter de rug zijn en dat men dan een begin kan maken met het herstel van de economie in dat gebied.

Het Russische leger laat zich blijkbaar niet afschrikken door de groeiende bezorgdheid in eigen land en het buitenland over de situatie in Tsjetsjenië. In een verklaring, die door het persbureau Itar-Tass werd aangehaald, staat dat de troepen het presidentiële paleis, omschreven als "het hoofdkwartier van de vroegere Communistische Partij", van twee kanten zijn genaderd en het volledig afgrendelen. De Tsjetsjeense president Doedajev, die al een week niet meer in het openbaar is gezien, is volgens het perscentrum van de regering in Moskou vrijdag uit Grozny naar de zestig kilometer zuidelijker gelegen plaats Galantsjetsj gevlucht.

MEER KRITIEK

In het westen groeit de kritiek op de Russische militaire operatie. De Duitse bondskanselier Kohl noemde het bloedvergieten in de opstandige republiek zaterdag 'complete waanzin'. Hij riep de Russische president Jeltsin op de wapens neer te leggen en een politieke oplossing na te streven. Ook de Britse minister van Buitenlandse Zaken, Hurd, pleitte voor een politieke oplossing van het conflict, waarbij de Tsjetsjenen een 'zekere vorm van autonomie binnen de Russische federatie' zou worden gegund.

De organisatie van de Islamitische Conferentie riep Jeltsin op een einde te maken aan het 'brute' militaire offensief in de republiek. Volgens

Vervolg op pag. 9.

Slecht nieuws voor koninklijk huis Groot Brittannie:

Veel Britten zien voortbestaan monarchie niet meer zitten

LONDEN - De meeste onderdanen van koningin Elizabeth II geloven dat de koninklijke familie haar langste tijd gehad heeft en dat ze in de volgende eeuw verdwijnt. Dit valt op te maken uit een opiniepeiling die maandag is gepubliceerd.

De peiling, die gehouden is in opdracht van het dagblad The Guardian, komt bepaald als slecht nieuws voor de koninklijke familie die toch al zo veel schade heeft opgelopen door onthullingen over het op de klippen gelopen huwelijk tussen kroonprins Charles en prinses Diana.

Al wil maar 28 procent van de ondervraagden de monarchie zonder meer afschaffen, 34 procent zegt dat men 'er niet warm voor loopt' en de monarchie alleen steunt omdat die 'beter is dan de alternatieven'. Maar 36 procent van de ondervraagden beschouwt zichzelf als 'vurig aanhanger'.

Op de vraag of Groot-Brittannië over vijftig jaar nog een regerend koningshuis heeft, zegt 32 procent te geloven dat de koninklijke familie er dan nog is. Volgens 49 procent is dat niet het geval. Twee jaar geleden zei 42 procent te verwachten dat de monarchie over een halve eeuw nog bestaat, en dacht 34 procent dat het koningshuis in Groot-Brittannië het zolang niet meer uithoudt.

Voor opvang drugsverslaafden

Sanatorium verkocht aan landsregering

WILLEMSTAD — Het gebouw van het sanatorium te Otrobanda is voor een bedrag van 4 miljoen door het St. Elisabeth Ziekenhuis aan de Landsregering verkocht. Dit besluit wordt deze week in de bestuursvergadering geformaliseerd.

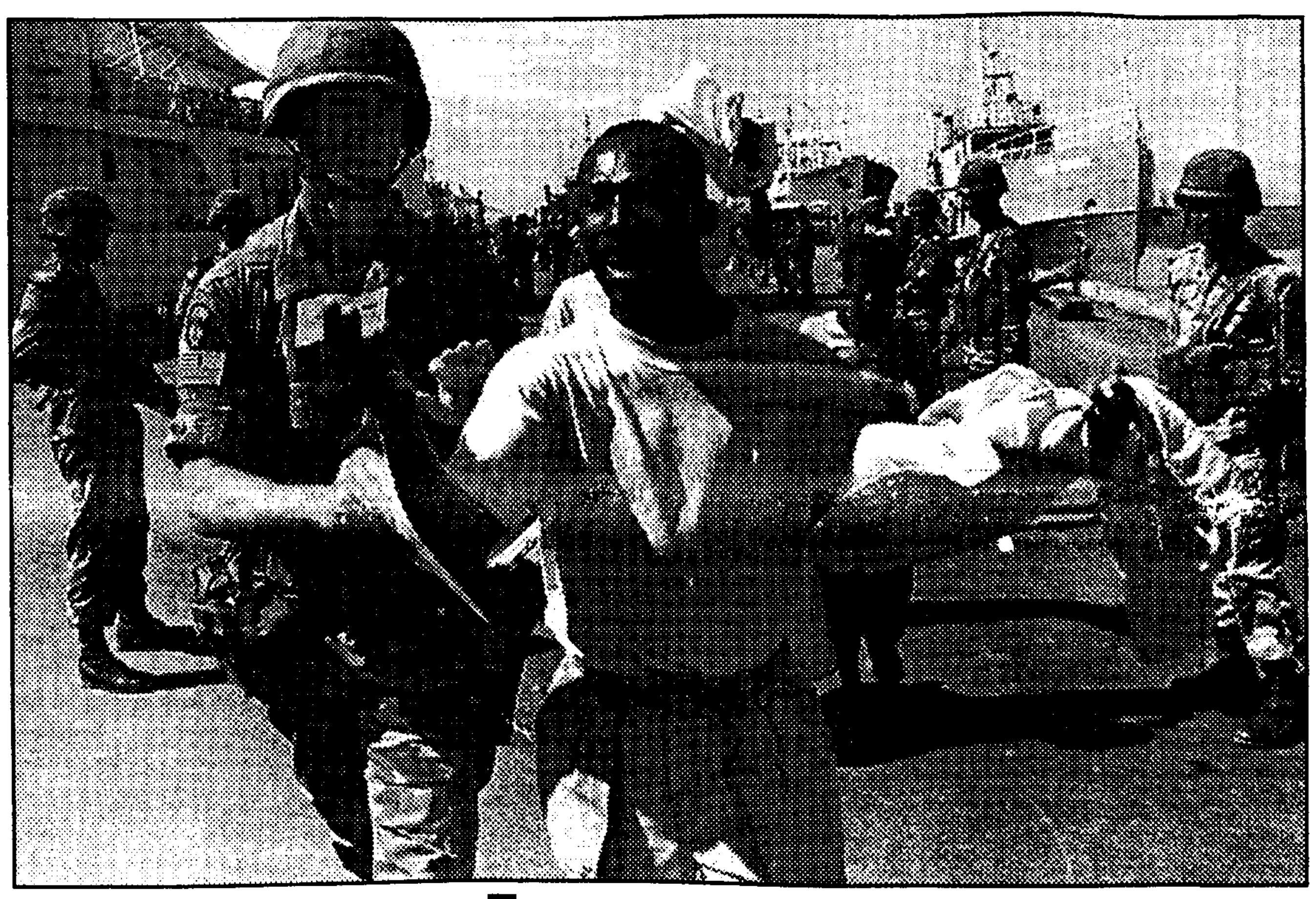
Niet het hele gebouw is verkocht. In de koop is niet inbegrepen het gedeelte waarin het DSM (Departement Salu Mental) hulpverlening verstrekt en ook niet het gedeelte waar diverse appartementen worden verhuurd. Die blijven voorlopig eigendom van het Sehos.

De bestemming van het gebouw is de opvang van drugsverslaafden, zoals de minister van Volksgezondheid Stanley Inderson al bekend maakte.

Het realiseren van een opvang voor chollers in Otrobanda heeft inmiddels voor een stroom van protesten gezorgd. Zo stuurden Plataforma Otrobanda en Unidat di Bario vandaag een protestbrief naar de minister over de bestemmingsplannen. Volgens deze organisaties zal de opvang in deze dichtbewoonde wijk geen enkele kans van slagen hebben en wel om de volgende redenen: het sanatorium grenst aan de openbare weg en is moeilijk bereikbaar voor iedereen die dat wenst; de tolererantiegrens van de bewoners is bereikt vanwege de jarenlange overlast van drugshandelaren en gebruikers.

Voorts vindt men de plannen van de overheid uiterst vaag. De indruk wordt gewekt dat de overheid het sanatorium als proefkonijn wil gebruiken, 'waarbij een politiek succesje mooi meegenomen is'. Plataforma en Unidat willen dat de overheid deze plannen opschort en een andere sociale bestemming zoekt, die wel de goedkeuring van de bewoners van Otrobanda kan wegdragen.

Gedwongen terugkeer naar Haïti



■ *PORT AU PRINCE - Fritzman Thalisma was een van de 289 Haïtianen die zondag onder drang van Amerikaanse zijde uit de Amerikaanse legerbasis Guantanamo op Cuba werd overgebracht naar Haïti. Volgens Washington is er geen enkele reden meer voor Haïtianen tenzij voor een zeer kleine groep van het voorgaande bewind, om bang te zijn naar Haïti terug te keren. De foto werd genomen bij terugkeer op Haïtiaanse grond van Thalisma.*

(AFP-satellietfoto)

Spectaculaire actie Colombiaans verzet

Gevangenis Mocoa door guerrillagroep bevrijd

BOGOTA - Een zwaarbewapend commando van guerrillastrijders heeft zondag in Colombia 97 gevangenen bevrijd. Naar een politiewoordvoerder aan het radiostation "Caracol" meedeelde, meldden de ongeveer veertig guerrillastrijders zich met een smoes bij de gevangenis van Mocoa, de hoofdstad van het zuidwestelijke departement Putumayo.

De als soldaten verklede opstandelingen zeiden dat ze een niet tevoren aangekondigde inspectie wilden houden. Daarop ontwapenden ze binnen enkele seconden de drie dienst doende bewakers en bevrijdden ze de gevangenen. Bij hun vlucht namen de rebellen veel wapens en munitie mee.

De meerderheid van de gevangenen zat wegens drugshandel, terrorisme en illegaal wapenbezit vast. Enkele uren na de massale bevrijdingsactie keerden dertig misdadigers vrijwillig naar de gevangenis van Mocoa terug, aldus de politiewoordvoerder. Van de overige bevrijde gevangenen en de guerrillastrijders - die vermoedelijk lid zijn van de Marxistische "Revolutionaire strijdkrachten" (FARC) ontbreekt tot dusver ieder spoor.

Portugese boot:

Negentien vermisten bij scheepsramp

LISSABON - Een Portugees visserschip is zaterdag in zware zee vergaan voor de Marokkaanse kust. Negentien opvarenden worden nog vermist. Aangenomen wordt dat zij zijn verdronken.

Een woordvoerder van de Portugese marine zei dat de kapitein door een voorbijvarende treiler is opgevist. Wat de nationaliteit van de slachtoffers is, is nog niet duidelijk. Waarschijnlijk gaat het om Portugezen en Marokkanen. De zoektocht naar de vermisten wordt voortgezet. Het schip verging in de Atlantische Oceaan tussen Safi en Agadir.

En de boer ploegt voort



■ *KIM THI - Twee Viëtnamese boeren zijn bezig met hun buffels de onder water staande grond te ploegen voor de nieuwe rijstaanplant welke men na de winter in de lente hoopt te kunnen zien opkomen om daarna te kunnen oogsten. Meer dan tachtig procent van de Viëtnamese bevolking doet nog op de een of andere manier aan landbouw. Bijna alles wordt nog met de hand gedaan. De foto werd genomen in Kim Thi in de provincie Hai Hung.*

(AFP-satellietfoto)

Ezel als bom naar Gazastrook gestuurd

GAZA - Bij de joodse kolonie Morag in de autonome Palestijnse Gazastrook is maandag een ezel ontploft die bepakt was met explosieven. De aanslag, vermoedelijk het werk van Palestijnse extremisten, veroorzaakte geen slachtoffers. De ezel was op slag dood.

Palestijnse bronnen meldden dat Palestijnen de ezel in een levende bom veranderden en vervolgens naar de ingang van de nederzetting hadden geleid, waar het beest ontplofte. Van een schoolbus die zich in de buurt bevond, bezweken enkele ruiten onder de druk van de explosie, aldus het Israëlische leger. De Israëlische veiligheidsdienst Shin Beth waarschuwt regelmatig voor aanslagen door Palestijnen met ezels, kamelen en schapen.

Tienduizend visa voor bijwonen sportgebeuren

Noord Korea laat import uit VS toe

TOKYO/WASHINGTON - Noord-Korea heeft maandag aangekondigd vanaf half januari de importbeperkingen voor Amerikaanse produkten op te heffen en handelsschepen uit de Verenigde Staten toe te laten tot zijn havens. Volgens de woordvoerder van het ministerie van Vreemdelingenzaken zullen na ondertekening van een overeenkomst tussen beide landen ook beperkingen op het gebied van telecommunicatie en financieel verkeer verdwijnen.

Washington reageerde verheugd. "We zien dit als een stap die volgt op het raamverdrag dat de relatie tussen beide landen moet verbeteren", aldus een regeringsfunctionaris. De Verenigde Staten en Noord-Korea sloten 21 oktober in Geneve een ontwerpakkoord af over nucleaire aangelegenheden en normalisering van de betrekkingen. De relatie bekoelde door de gevangenschap van een Amerikaanse helikopterpiloot die op 17 december boven Noordkoreaans grondgebied was neergeschoten. Bij dit incident kwam zijn co-vlieger om het leven. De piloot werd onlangs vrijgelaten.

TOERISTEN

Eerder kondigde Pyongyang aan dat het bereid is zo'n tienduizend toeristen toe te laten ter gelegenheid van een internationaal sportevenement op 29 en 30 april in de Noordkoreaanse hoofdstad. Met de toeristen mogen ook Koreanen die in Japan leven en die aan de kant van Zuid-Korea staan naar Noord-Korea komen, zei zondag Li Chonk-Hyok, een van de organisatoren van het evenement. Ook journalisten zijn welkom.

Noord-Korea is bijna vijftig jaar, op enkele uitzonderingen na, gesloten geweest voor buitenlandse toeristen en journalisten.

Vandaag hervatting verkiezingsoverleg

Meer Palestijnse werkers kunnen in Israël aan slag

JERUZALEM/CAIRO - Israël gaat met onmiddellijke ingang vijftigduizend Palestijnse gastarbeiders toelaten uit de autonome gebieden de Gaza-strook en Jericho. Dat heeft een Israëlische legerwoordvoerder zondag bekendgemaakt.

De maatregel is van groot belang voor de economie in het autonome Palestijnse gebied waar de werkloosheid oploopt tot vijftig procent. Nog enkele maanden geleden mochten dagelijks zeventigduizend Palestijnen in Israël komen werken, totdat Israël na een reeks aanslagen besloot tot afgrendeling van het bezette gebied. Op aandringen van de Palestijnse autoriteit is het aantal werkvergunningen de afgelopen maanden stapsgewijs weer verhoogd. Tot zondag stond het op 33.500.

Een Israëlische en een Palestijnse delegatie hervatten maandag in de Egyptische hoofdstad Caïro de onderhandelingen over verkiezingen in het autonome gebied. Bij de gesprekken staan de procedures bij de stemmingen zelf centraal. Omstreden onderwerpen die eerder de onderhandelingen deden falen, willen de partijen even links laten liggen. Daartoe behoort de "hergroepering" van de Israëlische strijdkrachten die aan de verkiezingen vooraf moet gaan.

Van Mierlo: DEA-info over Nederlands beleid onjuist

DEN HAAG - Minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken zal de Amerikaanse autoriteiten erop wijzen dat het Nederlandse drugsbeleid verkeerd is weergegeven in een handleiding van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA.

De minister schrijft dat in antwoord op Kamervragen van D66'er De Graaf.

Vijftien Recontras door Nicaraguaans leger gedood

MANAGUA - Bij gevechten tussen regeringstroepen en gewapende bendes in het centrum en het noorden van Nicaragua zijn dit weekeinde negentien personen, onder wie drie soldaten, om het leven gekomen.

Militairen doodden dertien 'Recontra's', die met geweld probeerden te voorkomen dat zij zouden worden ontwapend. Bij deze gevechten in de provincie Jinotega, 161 kilometer ten noorden van de hoofdstad Managua, kwamen ook twee soldaten om. Bij een gevecht tussen rebellen en militairen in Juigalpa, 137 kilometer ten noorden van de hoofdstad, verloren twee Recontra's en een regeringsmilitair het leven.

Rijke historie Mundo Nobo

'Di bario pa bario' legt honger naar inbreng bewoners bloot

=Sonia Tjin-Kon-Fat=

WILLEMSTAD —Mundo Nobo heeft een rijke historie. Voor de ontmoeting zaterdag met de wijkbewoners 'di bario pa bario, t' esei ta Kòrsou', was geen gebrek aan belangstelling. De aanpak sloeg aan!.

De formule om bewoners aan het woord laten, met medewerking van een radiostation, in dit geval Z' 86 is op zich niet nieuw. Behoefte om de wijken in de gaan, bestond er altijd. Oudere mensen kunnen zich wellicht nog herinneren dat Radio Hoyer toen met omroeper Norman Suares veelvuldig in de wijken op stap ging. Doordat de problemen in de samenleving toentertijd minder waren, werd niet zozeer de nadruk gelegd op de zorg in de bario, maar veelal op culturele activiteiten.

In Mundo Nobo bleek gisteren de honger om te praten behoorlijk groot. Zo groot dat coördinator Erwin Raphaela de woordenstroom van velen moest afremmen. Hierbij rijst de vraag waarom mensen die vooral kritische aanmerkingen hebben, niet wat langer aan het woord kunnen worden gelaten. Zaterdag waren daar duidelijk voorbeelden van: Zo kreeg een vrijwillige welzijnswerker niet voldoende 'spreektijd' om zijn kritische kanttekeningen over medewerking van scholen met jeugdactiviteten te formuleren. Hij moest vanwege tijdgebrek stoppen. Erg jammer.

Behalve de betrokkenheid van de bewoners en exbewoners kwam andere interessante informatie naar boven drijven, zoals de nauwe geografische grenzen tussen de wijken Mundo Nobo en Charo waarover niet iedereen dezelfde gedachte heeft. Monseigneur Wim Ellis, kon zich als vroegere pastoor van de Coromotokerk nog goed herinneren hoe de jeugd van Charo en Mundo Nobo ruzietjes maakten en elkaars wijk de schuld gaf van het kattekwaad. 'Scheidingsgrenzen zijn niet belangrijk, we moeten juist naar die dingen zoeken die ons binden', was zijn vredige boodschap aan het begin van het programma.

Op het terras nabij het bijna legendarische voetbalveld las medewerker Norma Cova op wat oude bewoners van Mundo Nobo zoal hebben geschreven over de geschiedenis van hun wijk. Zo bleek dat de wijkorganisatie van weleer, de Volksbond geheten, het voetbalveld in 1918 van de grond heeft helpen tillen. Antoine Pijper, grootvader van Jopie Hart was de stuwende kracht hierachter. De kerk van Mundo Nobo, de Coromoto-kerk, is trouwens jonger dan over het algemeen werd aangenomen. Op initiatief van Pater Brada werd in de periode 1950 - 1951 de kerk van Mundo Nobo gebouwd. In latere jaren, 1958, kwam ook de bouw van de waterfabriek te Rif tot stand. De namen van bekende (oude) families zijn inmiddels onlosmakelijk verbonden met Mundo Nobo zoals een Medema, Kraanwinkel en Cuales.

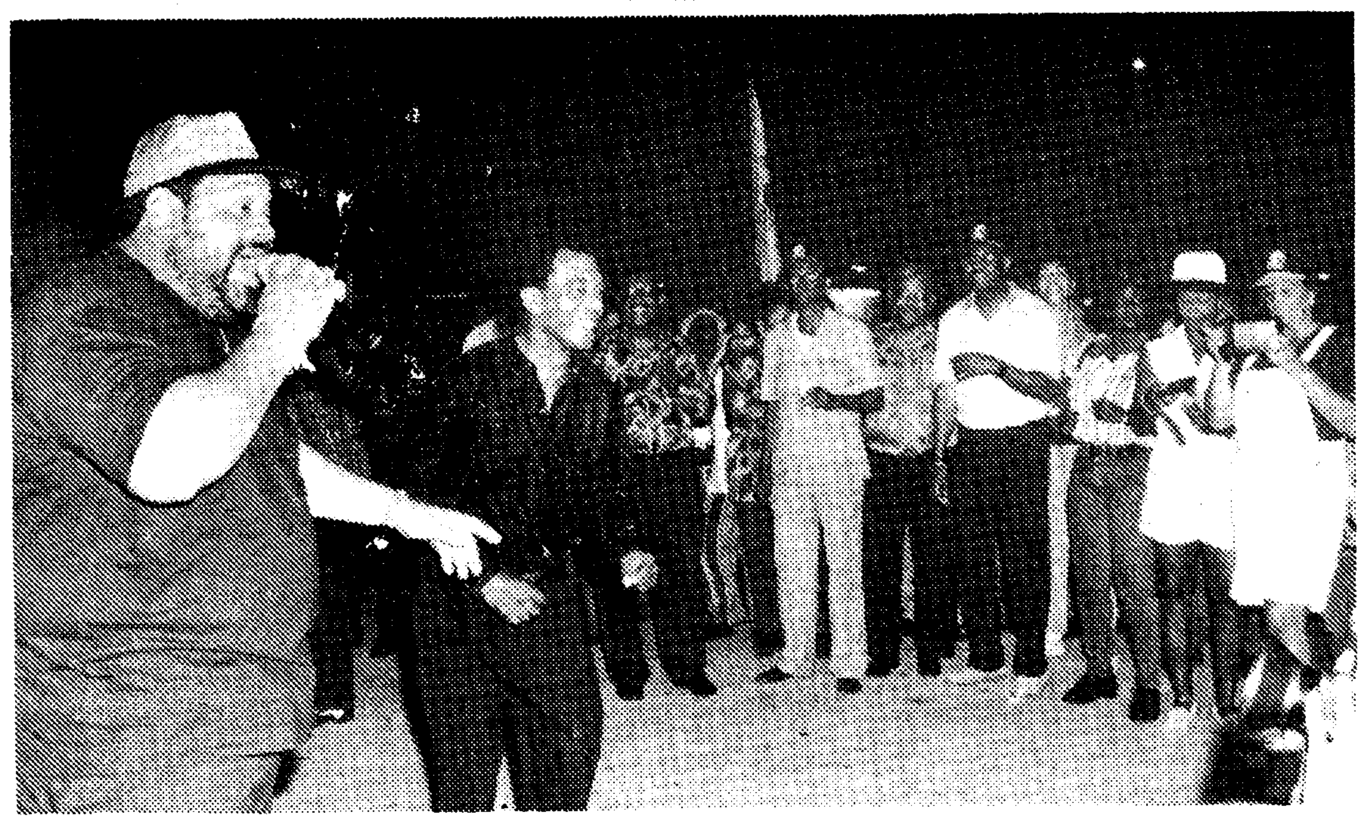
Een oud-bewoner Sjors Merced, beter bekend als 'jongens' vertelde op een geestige manier het verhaal van de wijk. Als 18-jarige zat hij al in de Oranjevereeniging die de aubades voor koninginnedag voorbereidde. Bergen werk verzette deze man, met zeer geringe middelen. Iedereen schakelde de hulp in van Sjors. Hij ging de huizen langs, als het ware met de pet in de hand en collecteerde geld voor de wijk. Tachtig gulden was toen evenveel waard als achthonderd, daarmee het verschil van toen en nu in economische situatie schetsend. Een stukje heimwee naar die tijd ontbrak er niet in zijn praatje: Vroeger was men bereid onbaatzuchtig te helpen, nu is dat niet meer zo."

De woordenvloed van Seri' Otrobanda's Bebe Rojer was haast niet te stuiten. Hij zag zich weer samen met vriendjes op zoek naar de verdwaalde geiten en varkens van zijn vader. Geweldig mooie tijden heeft hij met de jeugd van Charo en Mundo Nobo meegemaakt. Baldadig en ondeugend, maar er kwamen geen drugs aan te pas.

Ook coödinator Erwin Raphaela vindt dat het eerste programma als een succes moet worden gezien, al speelde het gebrek aan tijd het team parten. "Een uur is zo om." Een uitbreiding van het live-programma dat iedere zaterdag van 17.00 - 18.00 uur in de ether gaat, zou de initiatiefnemers erg goed van pas komen, aldus Raphaela aan de Amigoe. Hij had graag gezien dat de bewoners wat meer over het heden vertellen, over de hedendaagse problematiek in hun wijk. Een groot pluspunt van de wijkontmoeting van zaterdag vond hij wel de concrete afspraak voor een bijeenkomst die wijkbewoners aan het eind van de dag met elkaar hebben gemaakt. Raphaela: 'Het programma heeft iets teweeg gebracht."

De verwachting voor de volgende ontmoeting, komende zaterdag met bewoners van Janwé is weer groot. De grote wijk Marie Pompoen, komt over twee weken aan de beurt.

Tito Nieves zingt tumba met Boy Dap



■ *WILLEMSTAD - De bekende salsa-zanger Tito Nieves (links) die in het weekend op Curaçao verbleef zong gisteren samen met de 'koning van de tumba' Boy Dap een echte tumba in het Curaçao Festival Center.*

GGD heeft dengue onder controle

WILLEMSTAD — In de afgelopen weken zijn niet meer dan vijf gevallen van dengue gemeld. Er wordt in zo'n geval in een straal van 200 meter om het huis gespoten. Er is op dit moment geen reden om grootscheepse, wijkgerichte spuitacties te ondernemen. Aldus Everdine Millard van de Hygiënische Dienst van de GGD.

Spuitacties van de GGD blijven voorlopig gericht op de incidentele gevallen, "maar als het nodig is, kunnen we snel in aktie komen", aldus Millard. De GGD beschikt sinds eind '93 over drie nieuwe spuitwagens. Die komen ook in actie als een vermoeden van dengue nog niet door laboratoriumuitslagen is bevestigd.

Enkele weken geleden werd -zoals altijd rond de jaarwisseling- gewaarschuwd dat potentiële muggenbroedplaatsen bij het huis moeten worden opgeruimd. Dit mede gezien het intensieve verkeer tussen de eilanden en het vasteland van Zuid-Amerika en het feit dat zich in Venezuela een dengue-epidemie voordeed. De mug die dengue overbrengt is bovendien dezelfde die gele koorts kan overbrengen.

Twee gewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD — Te hoge snelheid heeft weer geleid tot een aanrijding. De inzittenden kwamen er dit keer af met relatief lichte verwondingen. De auto liep grote schade op.

Gistermiddag omstreeks vier uur verloor de bestuurder van een vrachtauto op de Schottegatweg zuid ter hoogte van de Nightingaleweg, de weg die leidt naar de marinebasis Parera, de macht over het stuur. De vrachtwagen sloeg over de kop en kwam tegen de trottoirband tot stilstand.

De 25-jarige bestuurder M.P.O. liep een hersenschudding en drie gebroken ribben op. De mede-inzittende liep diepe kapwonden op aan middelvingen en rechter- en linkerknie.

Kinderen in training voor tumbafestival

WILLEMSTAD — Tijdens de inschrijvingsperiode ontving de Komishon pa Promove Kantika di Mucha (Koprokamu) veel inschrijvingen van kinderen die zich kandidaat stellen voor deelname aan het Jeugdtumbafestival, dat op 5 februari weer in het Curaçao Festival Center zal worden gehouden. Zoals gewoonlijk werd er een screening gehouden en door het grote aanbod kon de organisatie 20 uitstekende kinderen selecteren. De kandidaatjes gaan de komende weken hard aan het trainen.

Door loting zijn de kinderen bij één van de drie volgende bands ingedeeld waarmee geoefend gaat worden:

Shurlisa Adoptie, Gregory Frans, Luzette Isodora, Angelique Klooster en Levana Paul bij *Arnell i su Orkesta*;

Rupert Arindell, Roald Balentien, Igmar la Reine, Jenny Leito, Ingomar Markwell, Rubinah Minguel, Melanie Neuman, Sharlon Ricardo, Marie Louise Thomassen en Ivanhoe Willems bij *Doble R & SSS*;

Arish Klepper, Rugenia Minguel, Neurodino Serbonie, Joziane Wall en Michael Windster bij *Toro Colina i su Orkesta*.

Het ziet ernaar uit dat het komende Jeugdtumbafestival weer een grandioos spektakel gaat worden, waarbij de deelnemers tumba's zullen laten horen zoals alleen zij dat kunnen.

Bijbelclub te Grootkwartier

WILLEMSTAD — Voor kinderen van 6 tot 12 jaar zal er vanaf dinsdag 10 januari in het kerkgebouw van de Iglesia Reforma aan de Arowakenweg 28 wekelijks een bijbelclub worden gehouden. De Iglesia Reforma wil op deze manier ouderen een handreiking bieden bij de geestelijke vorming van hun kinderen.

Bij Suzy Römer

Brief BC St Maarten roept vragen op

WILLEMSTAD — S tenlid Suzy Römer wil premier Pourier we hoe de brief over de dec tralisatie van een aan overheidstaken van BC Sint Maarten (waa de SPA een meerderh heeft) te rijmen valt n het regeerakkoord, d mede is ondertekend do regeringspartij SPA.

Het regeerakkoord leidde zelfs toe, dat speciaal voor recentralisatie van Econo sche Zaken een (Bove windse) staatssecretaris we aangesteld, zo brengt Röm in herinnering.

Juist over die taken volgens de afspraken in regeerakkoord zoud worden gerecentraliseer heeft het BC Sint Maart nu gezegd daaraan niet zullen meewerken wanne ze niet eerst nog eens ond de loep genomen worden het kader van de hele he structurering van Antillen. Römer vraagt zi af, wat er gebeurt met onlangs getekende justiti protocollen.

Nu heel duidelijk blij dat het BC Sint Maarten de centrale overheid van ve schillende uitgangspunten u gaan, wil Römer van eerste minister weten wi voor invloed dat zal hebbe op het werk van de herstru tureringscommissie.

Over teruggave pand

Uitstel zaak bisdom tegen muzikanten

WILLEMSTAD — D rechtszaak van he bisdom tegen de Aso siashon di Musico, ove het al dan niet teruggeve van het pand naast d Santa Famia-kerk, is ui gesteld. Partijen gaan d komende twee weken pro beren toch met elkaar to een overeenkomst t komen.

Als dat niet lukt, dient d zaak alsnog. Advocaat va de Vereniging van Mu kanten, Chester Peterso zegt te denken dat de pa tijen er wel uit zullen kome Peterson vindt het overige 'niet passend' dat de zaak i dit stadium in de publicite kwam. "De procedure loop nog. We moeten de zaak to een goed einde brengen. E zijn wederzijds een helebo belangen in het spel", aldu Peterson.

Vanmorgen had de zaak zullen dienen. Het bisdom wil het pand, dat 13 jaar geleden voor 15 jaar i bruikleen was gegeven aa de Asosiashon di Musico terug hebben om wijkgericht activiteiten te kunnen ont plooien. De vereniging stel echter dat zij het pand nog in gebruik heeft en dat die wijk gerichte activiteiten ook zonder formele teruggave kunnen plaatsvinden.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

DE NEDERLANDSE STICUSA, de Stichting Culturele Samenwerking, heeft jarenlang veel gedaan voor het culturele leven op de zes eilanden en Suriname, dat toen nog tot het Koninkrijk behoorde. Van onze eilanden heeft vrijwel alleen Curaçao goed gebruik gemaakt van de gelden, die Nederland via een aparte stichting voor het culturele werk aan de overzeese rijksdelen ter hand stelde, en dat vooral bedoeld was voor het opzetten van een culturele infrastructuur en dus aflopend van aard is. Zo zijn het Cultureel Centrum, de Muziekschool, en zowel de oude als nieuwe bibliotheek opzet met STICUSA-gelden. De andere eilanden hebben de hulpgelden voornamelijk besteed aan de uitvoering van incidentele projecten, die geen permanent karakter droegen.

Veel kritiek bestond er indertijd op de STICUSA. Die stuurde soms culturele ambbassadeurs hier naar toe, waarbij weinig rekening werd gehouden met de lokaal bestaande, culturele interesse. Dat de STICUSA desondanks goed werk deed, kwam vooral door wijlen Tino Thijs en later Henk van Buuren, die twee keer per jaar hier naar toe kwamen, de situatie uitstekend kenden en op hoogst persoonlijke basis met onze culturele voorlieden onderhandelden. Dat duurde totdat Nederland tot bezuinigen besloot. De STICUSA werd opgeheven en de culturele hulp verstrekt via de algemene ontwikkelingsgelden. Aan deze zijde van de oceaan werd vanuit culturele kringen zeer nadrukkelijk gewaarschuwd voor de gevolgen: cultuurzaken zouden sterk worden getrokken in het politieke vlak en juist daar moesten ze niet in terecht komen. De huidige ruzie tussen de centrale regering en het Bestuurscollege van Curaçao is tot deze oorzaak terug te voeren.

In plaats van neutrale gesprekspartners, krijgt Nederland niet meer te maken met de echte culturele veldwerkers, maar met politici. En die moeten nu eenmaal zelf met geschenken strooien, ook als die door anderen zijn gedoneerd.

Het OKSNA, Overlegorgaan Kulturele Samenwerking Nederlandse Antillen, waarin alle eilanden van de Antillen zijn vertegenwoordigd, zorgt sedert de eliminering van STICUSA voor de cultuurzaken, maar functioneert slecht. Bijna twee miljoen gulden kan over de afgelopen jaren niet worden verantwoord, omdat geen waterdichte administratie erop na is gehouden. Nederland en de Antilliaanse regering hebben nu beslist, dat de OKSNA-gelden op een rekening van de centrale regering worden gestort en de eilanden dus vanuit Willemstad worden vergoed voor bepaalde, culturele kosten. Curaçao vindt dat de eigen autonomie hierdoor wordt geschaad en beroept zich op een in mei 1984 gesloten overeenkomst, die — voor wat de cultuur betreft — eilandelijke autonomie aan de eilanden garandeert.

Curaçao dreigt nu de Nederlandse gelden te weigeren. "Hadden wij het kunnen doen met champagne, dan doen we het nu maar met stroop", klinkt het vanuit de Concordiastraat, met andere woorden: als we geen grote projecten kunnen uitvoeren, dan maar de kleine. Zelfs van kleine projecten zal niet veel terecht komen door een eilandgebied dat weer op het punt staat geld te lenen. Van de al meer dan een halve eeuw bestaande, voor Curaçao unieke muziekgroep, St. Vincentius Harmonie (40 muzikanten), heeft het Bestuurscollege al de subsidie van 1000 gulden teruggebracht tot 700, zes maanden geleden tot 420 gulden en nu zelfs helemaal stopgezet.

Kreten als 'onder curatele stellen' en 'Nederlandse bedilzucht' zijn in dit geval eveneens loze uitspraken. Daar wordt ten eerste het blote feit mee verdoezeld dat wij in de afgelopen jaren zeer onzorgvuldig met culturele hulpgelden zijn omgesprongen en ten tweede dat wij het intern bijna nooit eens kunnen worden. Het ergste is dat door de houding van Curaçao ook het voortbestaan wordt bedreigd van instituten als het Cultureel Centrum en de Muziekschool, die elk jaar opnieuw keurige jaarverslagen opstellen en ook elke Nederlandse hulpcent volledig hebben verantwoord.

Pastoor zegent playa Jeremi



■ *WILLEMSTAD — Pastoor Ivan Perez Gomez van Westpunt zegende Playa Jeremi zondag rond twaalf uur, na de schoonmaakactie op het strand.*

Tot de schoonmaak was opgeroepen door de Amigu di Tera. Behalve enkele tientallen vrijwilligers was ook Selikor present met een vuilniswagen om de plastic flessen, het overtollige groen en andere rommel die van de bodem werd opgevist door duikers, af te voeren.

Het strand is kort geleden terug gekocht door het Eilandbestuur en was dit weekeinde weer toegankelijk voor het publiek. Ongeveer zestig mensen hebben van die gelegenheid gebruik gemaakt om Jeremi te bezoeken.

Bedrijven moeten wijken adopteren

WILLEMSTAD —Grote bedrijven moeten de wijk waarin ze gevestigd zijn 'adopteren', vindt Glenn Sulvaran, parlementslid voor de PAR. Zeker bedrijven die hinder veroorzaken op het gebied van stank of geluid zoals de Isla en KAE, moeten iets bijzonders doen voor de omwonenden.

Zo zou KAE de jongeren van Mundu Nobo kunnen helpen met het verbeteren van het voetbalveld en het aanstellen van een beheerder en de scholen een airco kunnen bezorgen zodat de ramen dicht kunnen tegen de geluidshinder.

Isla zou de jongeren van Wishi/Marchena voorrang kunnen geven bij het aannemen van personeel en de Amstel Brouwerij door de weg ernaast te 'adopteren' en een strook tussen de weg en de fabriek aan te leggen.

Kodela kan iets doen voor Otrobanda, vindt Sulvaran, bij voorbeeld door huiswerkbegeleiding te financieren en een sportterrein achter het ziekenhuis te realiseren. Setel kan Mahuma en Seru Fortuna adopteren en de Maduro-bank 'die veel doet voor een gezonde ontwikkeling van de gemeenschap', zou Scharloo onder zijn hoede kunnen nemen.

Twee dieven door attente SKS-bewakers aangehouden

WILLEMSTAD — De inzet van de SKS begint reeds haar vruchten af te werpen. Bewakers van de eilandelijke bewakingsdienst hielden het afgelopen weekeinde drie personen aan; twee wegens het stelen van gasoline uit een gestolen auto en één wegens het rijden op een motorfiets zonder rijbewijs.

Zaterdagmorgen omstreeks half elf zagen SKS-bewakers twee jongens met hoge snelheid op een motorfiets rijden ter hoogte van de kruising die leidt naar het ITC. De motorfiets had geen nummerplaat en de bijrijder geen valhelm. De SKS'ers zetten onmiddellijk de achtervolging in en dwongen de motorfiets tot stoppen.

Tijdens het eerste onderzoek bleek dat de bestuurder geen rijbewijs had. Toen de 18-jarige jongen ook geen eigendomspapieren kon overhandigen wekte dit de argwaan van de SKS'ers op. Navraag bij de politie leerde echter dat de motorfiets niet als gestolen opgegeven was. Tegen de bestuurder werd een procesverbaal opgemaakt wegens het rijden zonder rijbewijs en tevens wegens technische defecten aan de motorfiets zoals defecte remlichten en niet werkende remmen.

Tegen de bijrijder werd geen procesverbaal opgemaakt. Medio december is er een wet door de Staten aangenomen die het dragen van een valhelm door een bijrijder verplicht stelt. De wet treedt echter pas drie maanden na bekendmaking in de Curaçaosche Courant in werking, dus op 22 maart.

Op dezelfde dag omstreeks kwart voor een 's middags merkte een andere patrouille van de SKS twee jongens op, die probeerden gasoline te stelen uit een langs de weg geparkeerde auto te Souax. De patrouille trad onmiddellijk op en hield de jongens, 18 en 17 jaar oud, aan.

Na fouillering werd op het lichaam van de 18-jarige jongen een groot mes gevonden alsmede twee schroevedraaiers. Het tweetal werd aangehouden en overgedragen aan de politie. Daar bleek dat de auto ook nog gestolen was. Of de jongens ook daarvoor verantwoordelijk zijn moet uit het onderzoek nog blijken.

Ook TDS raakt monopolie kwijt

WILLEMSTAD —Ook TDS zal zijn monopolie op het gebied van distributie van televisiekanalen kwijtraken. Als de vergunning van TDS volgend jaar verlengd moet worden, zal het alleenrecht worden geschrapt. Net als in het geval van ATM TeleCuraçao, die per 3 februari haar monopolie kwijt is, wordt het verlenen van vergunning met uitsluiting van anderen 'niet van deze tijd' geacht.

De juridisch adviseur van Landsradio, George Lichtveld, bevestigde tegen *Amigoe* dat 'alles wordt afgebouwd' wat het verstrekken van monopolies betreft. De Landsverordening zal in die zin worden gewijzigd. Minister Chance heeft daartoe al op 1 juli vorig jaar een ontwerp ingediend.

Lichtveld vindt dat de vraag aan de orde komt wat de overheid wil met ATM en met TDS. "Het wordt tijd voor het formuleren van een mediabeleid."

"In het verleden heeft Landsradio beslissingen moeten nemen over het verlenen en verlengen van televisie-vergunningen. Daarvoor is Landsradio niet uitgerust. Wij hebben niet de kennis in huis om te oordelen over programma's en of bepaalde reclameboodschappen wel of niet kunnen. Daar moet je geen technici over laten oordelen."

"Er is in het verleden ook wel kritiek geweest van de media op de besluitvorming. Daarom zou het goed zijn als de overheid een beleid gaat bepalen."

In het geval van ATM zal de vergunning per 3 februari worden gewijzigd en heeft de omroep volgens Lichtveld juridisch geen verweer 'tenzij er sprake zou zijn van onbehoorlijk bestuur'. Voor TDS geldt hetzelfde met het enige verschil dat dit 'een poosje later' gebeurt.

Lichtveld vindt wel dat de betrokken organisaties erop voorbereid moeten zijn dat de situatie voor hen kan veranderen. "Als de overheid wil dat TeleCuraçao blijft bestaan en bij voorbeeld de verplichting krijgt opgelegd om culturele programma's te brengen, dan komt de vraag: waar halen ze het geld vandaan, alleen uit reclame of zijn er ook andere inkomsten?"

Volgens Lichtveld past het monopolie niet meer in deze tijd en moet er iets anders voor in de plaats komen. Hij verwacht dat de overheid voorlopig een 'stukje beleid' gaat formuleren, vooruitlopend op mediawetgeving.

Drukbezochte MAN-brindis



WILLEMSTAD — *De Movimento Antia Nobo beloofde op haar drukbezochte receptie gisteren te Rust & Burgh een beter Curaçao. Werkloosheid en criminaliteit moeten uitgebannen worden. De MAN is een stabiele partij en wil weer orde, rust en respect terugbrengen in de samenleving. Dit zeiden zowel partijleider Don Martina als partijvoorzitter Beatriz Scoop, beiden op de foto te zien in het gezelschap van de enthousiaste aanhang.*

In luchthaven/havenzaak Sint Maarten

OM trekt de aanklachten tegen tien verdachten in

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie laat tien nog lopende verdenkingen in de luchthaven/havenuitbreidingszaak en het Ebenezer Housingproject op Sint Maarten vallen. De enige tegen wie de aanklacht niet is ingetrokken en wiens uitlevering wordt gevraagd, is de Italiaan Enzo Bertucci.

Hij was 'middleman' in de projecten op Sint Maarten, alsmede in de hotelprojecten op Aruba en het Parkerproject op Bonaire.

In de luchthavenzaak zijn reeds vier personen berecht: de luchthavendirecteur, oud-gezaghebber Ralph Richardson, plus vader en zoon Wathey. De laatsten zijn in hoger beroep gegaan. Hun zaak dient in maart. In maart komt ook de Italiaanse zakenman Saro Spadaro voor de rechter wegens meineed. En verder is Italië om uitlevering gevraagd van Enzo Bertucci. Het kan, gezien de langdurige uitleveringsprocedures van dat land, wel een jaar of langer duren voordat Bertucci aan de Antillen wordt uitgeleverd.

Sinds anderhalf jaar hing nog een elftal anderen, zowel Italianen als Sintmaartenaren, een rechtszaak boven het hoofd wegens hun betrokkenheid bij de luchthaven en/of de havenuitbreidingsplannen en het Ebenezer Housingproject. Verdachte Carlo Bellini (directeur van de aannemerij voor de luchthaven) is inmiddels overleden. Het gaat verder om de Italianen Geatano Graci, Roberto Galigori, Anthony Barbagallo, Ligo Tortella en de Sintmaartenaren Norman Wathey (oud-voorzitter havenbestuur), Marcel Gumbs (statenlid), Francis Carty (bestuurslid luchthavenbestuur), Dennis Pantophlet (toenmalig gedeputeerde), Celia Richardson-Nicholas (juridisch adviseur ICLE-bank, echtgenote oud-gezaghebber) en Sonny Hoo (havendirecteur).

Het Openbaar Ministerie heeft besloten de aanklachten tegen de verdachten te laten vallen, dan wel het onderzoek naar hen niet verder voort te zetten. De personen in kwestie worden daarvan vandaag door het Parket in Sint Maarten op de hoogte gesteld.

Uitlating Arrendell valt slecht

ABVO wil uiterlijk op 30 januari geld zien

WILLEMSTAD — De verklaringen van gedeputeerde van Financiën Luciën Arrendell zijn in zeer slechte aarde gevallen bij de Abvo en andere vakbonden. Het Abvo-bestuur wil niets horen over nieuwe afspraken met betrekking tot de uitbetaling van de gelijktrekking. De overheid krijgt van de bond tot uiterlijk 30 januari de tijd om over de periode 1989-1991 uit keren.

"Dat heeft ze aan ons beloofd en daarover gaan we niet meer discussiëren", zo laat bestuurslid Stanley Heerenveen vandaag weten. Wat hem betreft geldt datgene wat Arrendell heeft gezegd dan ook niet voor de Abvo. Met andere afspraken tussen de overheden en de overige overheidsvakbonden heeft de Abvo derhalve niets te maken. In een brief van de bond (gedateerd op 6 januari) maakt ze haar standpunt nog eens bekend aan de Landsregering en het eilandgebied.

Door deze verklaring van Heerenveen lijkt de eenduidigheid tussen de vakbonden in verband met deze zich voortslepende problematiek ver te zoeken.

Volgens insiders is deze toestand mede ontstaan vanwege het feit dat niet alle bonden op één lijn zitten over de termijnen waarin de uitbetaling moet plaatsvinden. Daarnaast blijkt ook de afstemming tussen Land en Eiland niet duidelijk. Gedeputeerde Arrendell ontkende overigens zaterdag in gesprek met de Amigoe dat er gebrek aan synchronisatie tussen de twee bestuurslagen zou zijn voor wat betreft dit onderwerp. Er is wel degelijk afstemming, zo zei hij. Staatssecretaris van Personeel Harold Arends was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Ook STTK-voorzitter Melvin Richards heeft zich tegen de opstelling van het eilandgebied uitgesproken. Volgens Richards is het niet eerlijk dat sommige ambtenaren reeds vorig jaar het bedrag uitbetaald kregen en de rest niet. Dat is discriminatie en willekeur, meent Richards die voorstander is van het in één keer uitkeren. Hij is bang dat er van uitstel afstel komt en de overheid de bedragen over een aantal jaren gaat uitsmeren. De overheden hebben het vonnis uit te voeren, vindt Richards.

Man verdronken in Sint Michielsbaai

WILLEMSTAD — De 45-jarige Wilfred Petrus is gistermorgen verdronken in de Sint Michielsbaai. De man was omstreeks elf uur gaan zwemmen met enkele vrienden en werd op een gegeven moment niet meer gezien. Zijn lichaam werd gevonden op de bodem van de zee. Aanwezigen sleepten het lichaam naar de kant waar dokter Pim Blankenvoort en duiker Eric Wederfoort kunstmatige ademhaling en hartmassage toepasten.

Dit hielp echter niet. Een inmiddels gearriveerde ambulance vervoerde de man naar het ziekenhuis, waar de dienstdoende arts echter niets anders kon doen dan de dood constateren.

Overleg met Vermeend loopt stroef

WILLEMSTAD —Het overleg tussen staatssecretaris Vermeend en minister Ys over de penshonado-regeling en aanpassingen in de belastingregeling voor het Koninkrijk loopt nogal stroef. Er zou nog maar weinig concreets bereikt zijn in de onderhandelingen die donderdag al begonnen zijn.

Verwacht was dat het overleg vrijdagmiddag zou zijn afgerond omdat veel kwesties al half december door ambtenaren waren 'voorgekookt'. Maar vrijdag bleek dat meer tijd nodig was. Het enige punt van overeenstemming was toen het verhogen van de minimumleeftijd voor hen die gebruik willen maken van de penshonado-regeling.

Ook maandagmiddag zou het overleg nog worden voortgezet. Er is wel aangekondigd dat ministerpresident Pourier en staatssecretaris Vermeend maandagmiddag mededelingen zouden doen over de resultaten van de besprekingen. De staatssecretaris gaat daarna door naar Aruba.

Kans groot

FOL zonder SI verder

WILLEMSTAD — Het is vrijwel zeker dat FOL (Frente Obrero i Liberación 30 di mei), zonder SI aan de eilandsraadsverkiezingen deelneemt. Het FOL-bestuur rondt de gesprekken op vrijdag af, aldus een verklaring van parijleider Anthony Godett.l

Hoewel Godett in deze fase de berichten over het opheffen van de SI/FOL-combinatie noch wilde ontkennen, noch bevestigen, verklaarde hij dat de kans inderdaad aanwezig is dat FOL alleen verder gaat. Over de beweegredenen voor afscheiding liet Godett zich vanmorgen evenwel niet uit, al wilde hij wel kwijt dat er geen sprake is van onenigheid tussen hem en SI-leider George Hueck. Godett: "Voor het geval de speculaties die richting opgaan."

De partij heeft in ieder geval van haar aanhang verzoeken ontvangen om als één partij FOL door te gaan waarna het bestuur vorige week bijeen kwam. De besprekingen zijn echter nog niet afgerond. Ook het plaatsen van Stanley Brown op de lijst van Frente behoort tot de mogelijkheden, zo bevestigde Godett. 'We zijn dat aan het bekijken, waarbij we vooral goede afspraken zullen maken over de partijdiscipline."

De fusie tussen SI en FOL dateert van ruim tweeëneenhalf jaar geleden. Zoals bekend leed de SI bij de statenverkiezingen van vorig jaar gevoelig stemmenverlies waardoor de partij haar statenzetel kwijtraakte.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 15.

Man aangehouden met drugs op luchthaven

WILLEMSTAD — Een 28-jarige Portugees is gisteravond aangehouden met enkele kilo's cocaïne. De man was op weg naar Amsterdam. De precieze hoeveelheid drugs is nog niet bekend, omdat de officiële weging nog niet heeft plaatsgevonden.

De douanerecherche verrichtte gisteren de eerste drugsvangst van het jaar. Woordvoerder Frank Calmero verklaarde vanmorgen dat één van de drugshonden aansloeg bij een bruine en zwarte koffer. De douanerecherche liet de koffers vervolgens op de transportband. Toen de man de koffers oppakte werd hij onmiddellijk aangehouden.

De man werd naar een apart vertrek gebracht, waar in zijn bijzijn de koffers werden opengemaakt. Calmero: "In de bruine koffer werd een valse bodem aangetroffen. Daarin zaten enkele pakjes cocaïne. In de zwarte koffer werd een afscheiding aangetroffen met één pakje cocaïne".

Uit zijn reisdocumenten bleek dat de man in Funchal, Portugal was geboren maar reeds enige jaren in Venezuela woonde. De man reisde met de TAP 357 naar Amsterdam met een tussenstop in Lissabon.

Calmero verklaarde vanmorgen dat de weging van de drugs nog niet heeft plaatsgevonden. "De cocaïne is goed verpakt en de verpakking zal dus zorgvuldig verwijderd moeten worden. Pas daarna vindt de officiële weging plaats", aldus Calmero, die wel bevestigde dat het om een aantal kilo's cocaïne gaat. De man is aangehouden en zal vandaag langdurig verhoord worden.

****

WILLEMSTAD — In het eindejaars-SVB-bulletin worden veel personele aktiviteiten en andersoortig bedrijfsnieuws bekend gemaakt. Naast het feit dat de SVB-bewakers in een nieuw uniform zijn gestoken, kan men alle bijzonderheden over een geslaagd songfestival en een sfeervol kerstdiner vernemen. Ook heeft de SVB meegedaan aan de Bon Bisina Aktie van de Lions Club.

Als een rode draad in het blauwe personeelsblad lopen de berichten over de reorganisatie bij deze bank.

Vliegramp te Coro eist tweede dode

WILLEMSTAD — De 42-jarige Geraldine Francinet is overleden aan de verwondingen die zij had opgelopen tijdens het vliegtuigongeluk te Coro. Zij is het tweede slachtoffer van de ramp met Aereo Falcon. Vorige maand overleed haar zuster Lydia Francinet. Het derde Curaçaose slachtoffer, Lydeska Jansen, verkeert nog steeds in levensgevaar.

De vliegramp van 29 november te Coro heeft inmiddels twee doden geëist. Geraldine Francinet, die derdegraads brandwonden had opgelopen over ongeveer veertig tot vijftig procent van haar lichaam, overleed eind vorige week. Haar zuster, Lydia Francinet overleefde de ramp niet en overleed eind vorig jaar aan de derdegraads brandwonden die zij had over tachtig procent van haar lichaam.

Ook het derde Curaçaose slachtoffer, de 22-jarige Lydeska Jansen, is in kritieke toestand. Volgens doktoren van de kliniek Coromoto te Maracaibo heeft zij over ongeveer 45 procent van haar lichaam tweedegraads brandwonden. De kliniek Coromoto is overigens gespecialiseerd in het behandelen van slachtoffers van branden. De kliniek, die fungeert als brandwondencentrum, is opgezet door de Venezolaanse olie-industrie.

Alhoewel het officiële onderzoek naar de vliegramp nog niet volledig is afgerond is de ramp naar alle waarschijnlijkheid te wijten aan het feit dat slechts één piloot zich in het toestel bevond. Het vliegtuigje ondervond op weg naar Curaçao problemen met de motor. De piloot besloot vervolgens terug te keren naar Coro. Door de motorische problemen wilde het landingsgestel niet uitklappen. Dit moest vervolgens met de hand gebeuren. De piloot, die verder met vier passagiers in het toestel zat, kon dit echter niet alleen doen. Hij moest het landingsgestel met zijn hand opentrekken en tegelijkertijd het toestel besturen. Het toestel stortte vervolgens neer vlak voor de landingsbaan van Coro en vloog vrijwel onmiddellijk in brand.

Ook de piloot verkeert in levensgevaar. Hij is er erg slecht aan toe en zijn overlevingskansen worden miniem geacht.

Verschillende lokale luchtvaartdeskundigen menen dat indien een co-piloot zich in het vliegtuig had bevonden het ongeluk niet gebeurd zou zijn. Er is reeds geruime tijd kritiek op de vele Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen die diensten onderhouden tussen Venezuela en Curaçao. Vele van de piloten fungeren als taxi-chauffeur en zijn op elk uur van de dag bereid passagiers heen en weer te vervoeren. Aan eisen zoals de maximale vliegduur voor een piloot per dag houden zij zich niet. Verder wordt ook de hand getild met het technisch onderhoud van de vliegtuigen.

Fractie gaat achter Michèle Capriles staan

BC vergadert hele ochtend over uitspraken PAR-lid

WILLEMSTAD—De gunning van een krasloterij en eilandelijke lotto begint een controverse tussen het eilandsbestuur en de PAR-fractie in de Staten te worden en zelfs tussen de PAR en landscoalitiegenoot MAN, 'die op eilandsniveau de introductie van de lotto door een particulier met hand en tand verdedigt', aldus fractieleider Morris Isenia. Vanmorgen vergaderde het BC de hele ochtend over de uitspraken van PAR-statenlid Michèle Capriles, eind vorige week. Wat daar werd besloten, was voor het sluiten van deze editie nog niet bekend.

Michèle Capriles zei vorige week in een interview met radio Hoyer, dat ze de gang van zaken rond de gunning niet vertrouwt. Het BC kondigde aan juridische stappen tegen haar te ondernemen. Om te beginnen zou het BC de banden van het interview bij radio Hoyer opvragen, om de formulering van Capriles nog eens exact te kunnen horen. Hoyer-directrice Helen Hoyer verklaarde vanmorgen nog niet te kunnen zeggen of het station aan een dergelijk verzoek gehoor zal geven. Dat zal pas worden besloten wanneer dat verzoek hen bereikt. "Ik wil daar nog niet op vooruit lopen", aldus Helen Hoyer, "eerst het verzoek maar eens afwachten."

De PAR-fractie in de Staten staat pal achter hun partijgenote. De PAR heeft zo links en rechts zelf onderzoek gedaan en constateert dat er achter die gunning zeer twijfelachtige zaken schuil gaan en dat veel vragen rond de 'mysterieuze lotto' nog niet concreet beantwoord zijn.

Ten eerste is de partij tegen de introductie van nog meer gokspelen op Curaçao. Maar als die dan toch gelegaliseerd worden, vraagt de PAR zich af waarom juist dat type gokspelen in handen van een particulier wordt gegeven, terwijl deze wereldwijd in handen van de overheden worden gehouden. En dan de cijfers: hoe kan een gedeputeerde voor een particuliere exploitatie zijn, die de overheid niet meer dan 2 miljoen gulden oplevert, terwijl (volgens een uitspraak van gezaghebber Betrian) de winst op jaarbasis op meer dan 40 miljoen gulden wordt geschat.

"En bovendien: waarom heeft het BC zoveel haast in deze zaak? Waarom heeft het BC niet met evenveel spoed het verzoek van de Wega di Number behandeld, waarin die al in 1993 voorstelde de exploitatie via een stichting op zich te nemen?", zo stelt fractieleider Isenia. De PAR vraagt zich af waarom er geen openbare aanbesteding is geweest en waarom de eilandelijke oppositie de gelederen met het BC sluit. Geen kritisch woord komt er uit, zo verwijt Isenia haar coalitiegenoot MAN (zonder de naam van het bewuste eilandsraadslid te noemen).

Verder brengt de PAR de twee ambtelijke adviezen ter sprake: het rapport van Financiën en dat van AJZ. "Een cruciale vraag is, waarom het BC het negatieve advies van Financiën niet heeft opgevolgd."

Alles bij elkaar genomen is de PAR ervan overtuigd dat er zich zeer merkwaardige dingen rond de lotto hebben afgespeeld. Isenia kondigt aan "dat als Michèle Capriles voor de groene tafel moet verschijnen, de gehele PAR-fractie zal meegaan om de rechter te vertellen wat wij hebben vernomen over de lotto."

Plataforma tegen onzedelijk dansen door de jeugd

WILLEMSTAD —Het Plataforma di Mayor (Platform van Ouders) maakt zich bezorgd over enkele ontwikkelingen die volgens hen leiden tot ontsporing bij de jeugd. Een daarvan is het toelaten van bepaalde vormen van dans bij de jeugd die 'alle normen van ethiek, fatsoen en respect overschrijden'.

Volgens het platform moet de gezaghebber ingrijpen en moeten de ouders nagaan wat hun kinderen precies doen als ze een uitnodiging krijgen voor een feest.

Het platform wijst er verder op dat het niet in de haak is als ouders rustig gaan slapen als kinderen nog buiten rondlopen tot 's morgens vroeg. Ouders, kerken en de overheid moeten zich meer laten gelden, aldus het platform.

HOP dinsdag bijeen in PARgebouw

WILLEMSTAD—De jeugdorganiatie van de PAR, HOP, komt dinsdagavond bijeen in het gebouw van de PAR aan de Fokkerweg.

Tijdens de bijeenkomst die om 8 uur begint zullen de activiteiten van 1994 nabeschouwd worden en de plannen voor de eerste maanden van 1995 doorgenomen worden. Ook moet er een bestuurslid gekozen worden voor de vacante post van tweede penningmeester.

MENSEN

Grammy voor Springsteen & Raitt?

Popzanger **Bruce Springsteen** en zangeres/gitariste **Bonnie Raitt** hebben de meeste *Grammy-nominaties* gekregen. Vertegenwoordigers van de muziek-industrie nomineerden de twee popsterren beiden vier maal, waarmee zij de meeste kans maken op de jaarlijkse onderscheiding. De felbegeerde Grammy-awards worden woensdag 1 maart in Los Angeles toegekend.

Springsteen dankt zijn kandidatuur aan het nummer *'Streets of Philadelphia'*, de titelsong van de Oscarwinnende film Philadelphia. Het nummer maakt kans op de titel beste lied van het jaar en de beste opname van het jaar.

De cd *'Love sneakin' up on you'* van Bonnie Raitt maakt ook kans op de Grammy voor de beste opname. Haar *'Longing in their hearts'* is genomineerd als beste album. De uitvoering van het titelnummer leverde Raitt de kandidatuur op voor beste vrouwelijke artiest.

Tot de andere genomineerden voor een Grammyaward behoren Tony Bennett, Elton John en Barbara Streisand. José Carreras, Placido Domingo en Luciano Pavarotti zijn voorgedragen voor hun opname *'Drie tenoren in concert 1994'*, de cd van hun optreden tijdens het WK-voetballen in de Verenigde Staten.

'Scheepsramp' op Hollands Diep

Een **'kwajongensstreek'** met wereldwijde instemming, zo omschrijft TNO-medewerker ir. L. Vredeveldt zijn plan om deze week op het Hollands Diep een *olietanker* enkele malen met volle kracht op een kunstmatige rots te laten lopen. De 'scheepsramp' moet voldoende gegevens opleveren om vast te kunnen stellen hoe de veiligheid van tankers kan worden vergroot.

De scheepsbouwkundig ingenieur en zijn collega J. Wevers van het TNO Centrum voor Mechanische Constructies in Delft vormen een hecht team. Ze hebben ervaring met botsproeven. Eind 1991 oogstte het tweetal in scheepvaartkringen wereldwijd bewondering met een moedwillige botsing van twee *binnenvaarttankers*.

De spectaculaire knal, waarbij het ene schip zich in de flank van het andere boorde, liet toen zien dat een veiliger constructie van vaartuigen mogelijk is. Op grond van hun bevindingen bij de botsproeven stelden Vredeveldt en Wevers voor schepen met gevaarlijke stoffen aan boord voortaan uit te rusten met een dubbelwandige tank. Een dergelijke voorziening maakt het schip veiliger en beschermt het milieu tegen grove verontreinigingen als gevolg van een aanvaring, zo menen de onderzoekers.

Maar wat gebeurt er, als een tanker met de onderkant over een *rots* schuurt of daar met kracht tegen aan vaart? De TNO-medewerkers hebben daar wel een idee over. Met behulp van allerlei computermodellen berekenden zij wat de gevolgen kunnen zijn van een dergelijke aanvaring.

Het is echter niet uitgesloten dat er in werkelijkheid iets anders gebeurt. Om de computerberekeningen in de praktijk te verifiëren, besloten de twee 'rampdeskundigen', gestimuleerd door de belangstelling uit de scheepvaartwereld en met financiële steun van de Koninklijke Maatschappij de Schelde en de *Japanse* en *Duitse* overheid, een overigens afgedankte tanker op het offerblok te leggen.

Tijdens de botsing op de metalen 'rots', die is gebouwd op een afgezonken ponton, wordt onder meer gemeten hoe de rots de onderkant van de tanker binnendringt, welke krachten daarbij optreden en van welke vertraging sprake is. De meetgegevens zullen worden gebruikt voor het toetsen van de rekenmodellen en voor nader onderzoek. De uiteindelijke uitkomsten daarvan zullen nog wel even op zich laten wachten.



De crèche van Montagne Abou organiseerde eind vorig jaar een actie om aan fondsen en materiaal te komen om het kinderdagverblijf compleet te renoveren. Een en ander resulteerde in een groot succes. Twee van de lokale bedrijven die de helpende hand toestaken waren onder meer Wimco nv en Maduro & Curiel's Bank. Op de foto doneert Randy Henriquez van Wimco een gasfornuis aan de directrice van de crèche Sonia Lichtenberg.

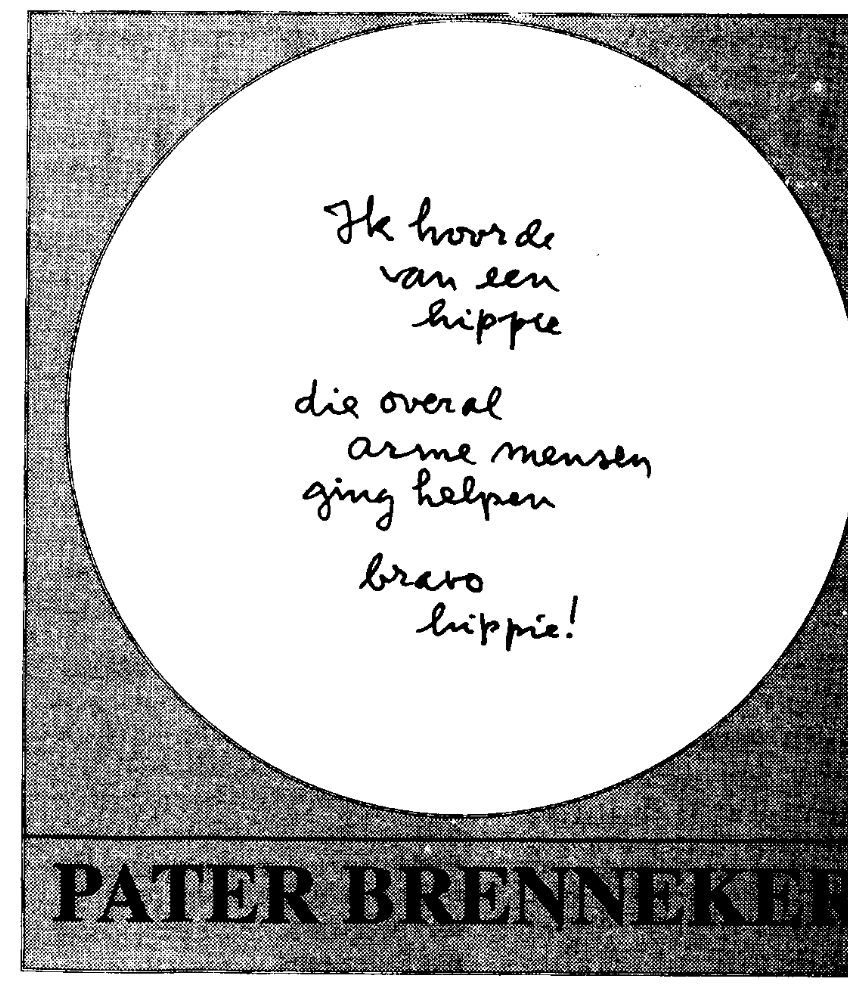
BB met laserwapen

De Franse filmvedette **Brigitte Bardot**, al jaren een fervent natuurbeschermster, wil een laserwapen inzetten om duiven te redden.

Het speciale apparaat moet voorkomen dat de vogels naar de zuid-Franse stad Bessières vliegen, waar burgemeester Jean-Claude Seguela de duiven wil laten *doodschieten*. Hij gaf plaatselijke jagers de opdracht de vogels uit te roeien wegens de enorme overlast die zij veroorzaken.

Brigitte Bardot hoopt met een laserwapen de duiven te kunnen afschrikken, zodat ze niet meer naar Bessières vliegen maar hun toevlucht zoeken in een nog te bouwen duiventil in de buurt. Om de groei van de duivenpopulatie te beperken, zouden de dieren zaadjes moeten krijgen met daarin een middel dat de vruchtbaarheid afremt.

De gemeente weigerde in te gaan op de voorstellen van de voormalige filmactrice. Ook het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken, dat door de verontwaardigde Bardot was ingeschakeld, wenste niet te reageren.



Afgenomen besmetting

Het **besmettingsrisico** van Hiv, het virus dat aids kan veroorzaken, is het grootst gedurende de eerste zestig dagen nadat de drager van het virus zelf besmet is geraakt.

Na deze periode, waarin Hiv nog zeer moeilijk is aan te tonen, zakt de kans dat iemand het virus overdraagt van 3 op de 10 seksuele handelingen naar *3 op de 1000*.

Wetenschappers aan de universiteit van de Amerikaanse staat Michigan hebben de kans op de overdracht van het virus onderzocht. Zij baseren zich op computergevens waarbij bloedonderzoek van bijna 10.000 *homoseksuele* mannen in de VS en Thailand statistisch werd onderzocht.

Volgens de zaterdag vrijgegeven resultaten zakt de kans na de eerste twee maanden van de besmetting sterk, maar stijgt deze later fors als de Hiv-drager daadwerkelijk aids ontwikkelt.

'Wrede' mestmethoden

De manier waarop in Nederland **kalveren** worden gemest is wreed, maar protesten tegen de export van levende dieren met Britse vrachtauto's veranderen daar niets aan. Dit heeft de Britse minister van Landbouw William Waldgrave vorige week gezegd.

In Groot-Brittannië worden kalveren niet meer in kisten gemest, nadat de dierenbescherming hiertegen in verzet was gekomen. Londen wil proberen de praktijk ook afgeschaft te krijgen in EU-landen als Nederland en Italië, waar kalveren op grote schaal in *individuele* boxen worden gehuisvest. Groot-Brittannië is een belangrijk leverancier van nuchtere kalveren voor de Nederlandse mesterij. Het transport van het Britse vee naar Nederland ligt al lange tijd onder vuur van de Britse dierenbescherming. Onder druk van de toegenomen maatschappelijke kritiek, besloten enkele veermaatschappijen vorig jaar het vervoer van mestkalveren te staken. Sindsdien zijn pogingen ondernomen om een kalverluchtbrug op te zetten tussen Groot-Brittannië en Nederland. Dat bleek echter te duur.

Ongeveer 500 *demonstranten* verhinderden vorige week in Shoreham, in zuid-Engeland, dat vrachtauto's met jong vee aan boord gingen van een veerboot. Ze sloegen de ruiten van de vrachtauto's kapot. Sindsdien kon de export van jong vee naar het vasteland alleen doorgaan dankzij politiebegeleiding.

In Nederland worden honderdduizenden kalveren in individuele boxen gehuisvest. Vorig jaar zijn de Europese eisen waaraan de boxen moeten voldoen aangescherpt. Een kalf moet nu tenminste 80 cm. ruimte hebben, in plaats van 70 cm. Daarnaast is de zogeheten *groepshuisvesting* in Nederland in opkomst. Circa 20 procent van de mestkalveren wordt groepsgewijs in stallen gehouden. De dieren hebben daardoor meer sociaal contact.

Borstvoeding in trek

Hoog opgeleide vrouwen geven hun baby's vaker borstvoeding dan moeders met minder opleiding dit doen. Culturele verschillen spelen ook een rol bij het besluit om borst- of kunstvoeding te geven. *Turkse* en *Marokkaanse* vrouwen geven vaker hun kind de borst dan *Surinaamse* vrouwen. Dit concludeert epidemioloog M. van der Wal in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde van deze week. Hij heeft bekeken welke voeding vrouwen drie maanden na de bevalling aan hun spruiten geven in de regio Amsterdam.

In 1953 kreeg 42 procent van de zuigelingen moedermelk, 25 jaar later was dit gedaald tot slechts 11 procent. In de jaren tachtig won borstvoeding weer aan populariteit. In 1983 kreeg 33 procent van de zuigelingen van drie maanden moedermelk.

Van der Wal kwam tot de volgende percentages: 21 procent van de onderzochte vrouwen gaf uitsluitend borstvoeding, 64 procent combineerde dit met kunstvoeding en 15 procent gaf alleen kunstvoeding.

Van de hoog opgeleide vrouwen geeft 49 procent borstvoeding, 26 procent van de moeders met minder opleiding doet dit.

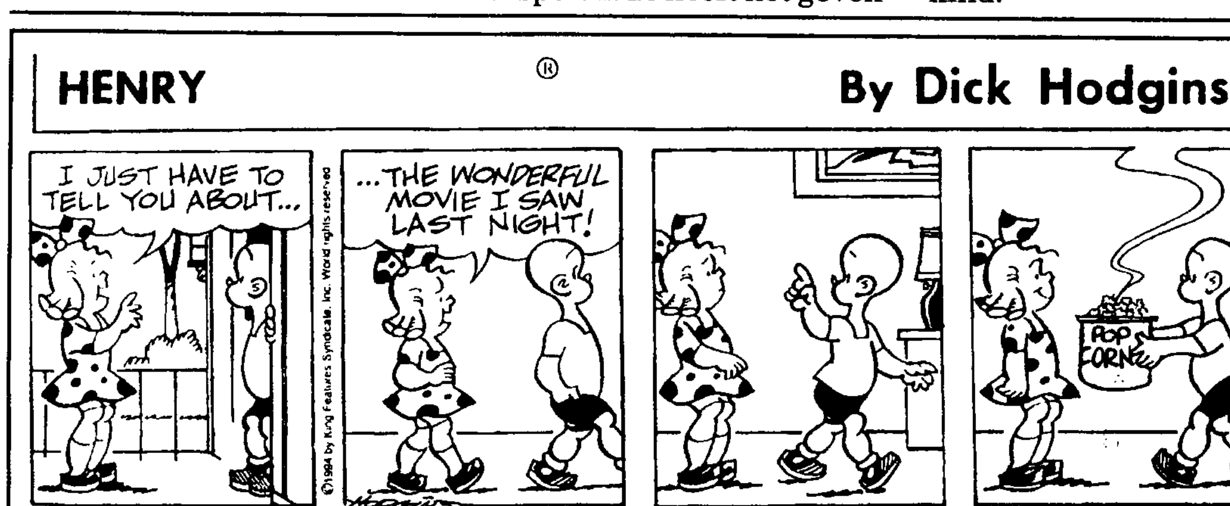
De epidemioloog constateerde binnen allochtone groepen grote verschillen. Turkse en Marokkaanse vrouwen geven terwijl zij toch vaak laag zijn opgeleid, vaker borstvoeding (respectievelijk 43 en 34 procent) dan Surinaamse vrouwen (16 procent). Van der Wal stelt dat waarschijnlijk naast sociaal-economische ook culturele factoren een rol spelen. Zo heeft het geven van borstvoeding bij Turkse en Marokkaanse moslims een religieuze betekenis. De *koran* en de *'hadith'*, de mondelinge overlevering en interpretatie van de koran, geven aan wat mag en wat niet mag. De koran beveelt moeders aan kinderen tot twee jaar borstvoeding te geven.

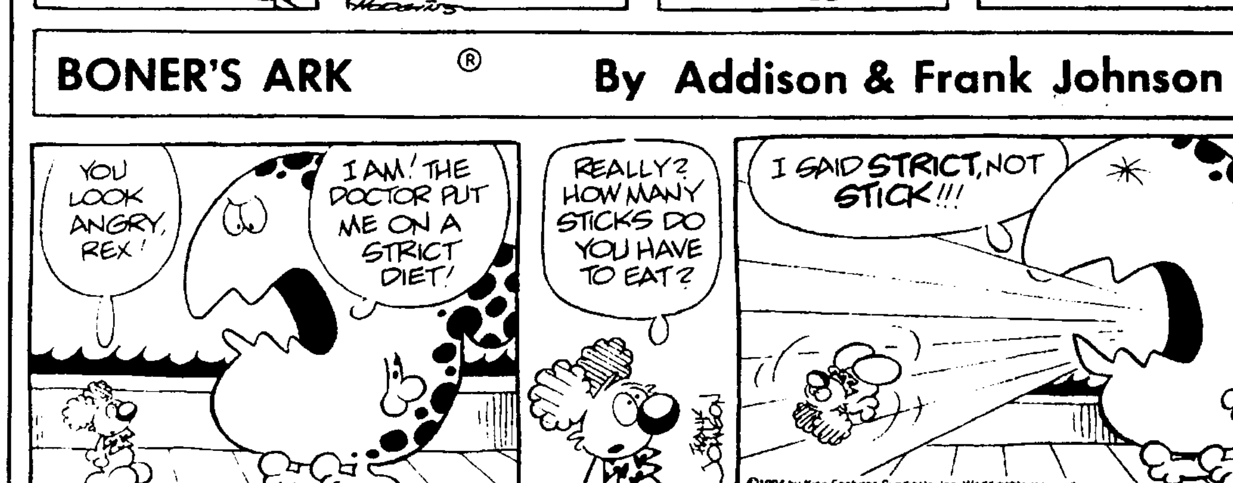
Van der Wal acht het mogelijk dat de reden dat Surinaamse vrouwen relatief vaak kunstvoeding geven komt omdat in Surinaamse gezinnen de opvoeding en verzorging zaken zijn van *de hele familie*. Ook het voeden van een zuigeling wordt gemakkelijk uitbesteed aan bij voorbeeld een tante of oma van het kind.

Bond poetst de plaat

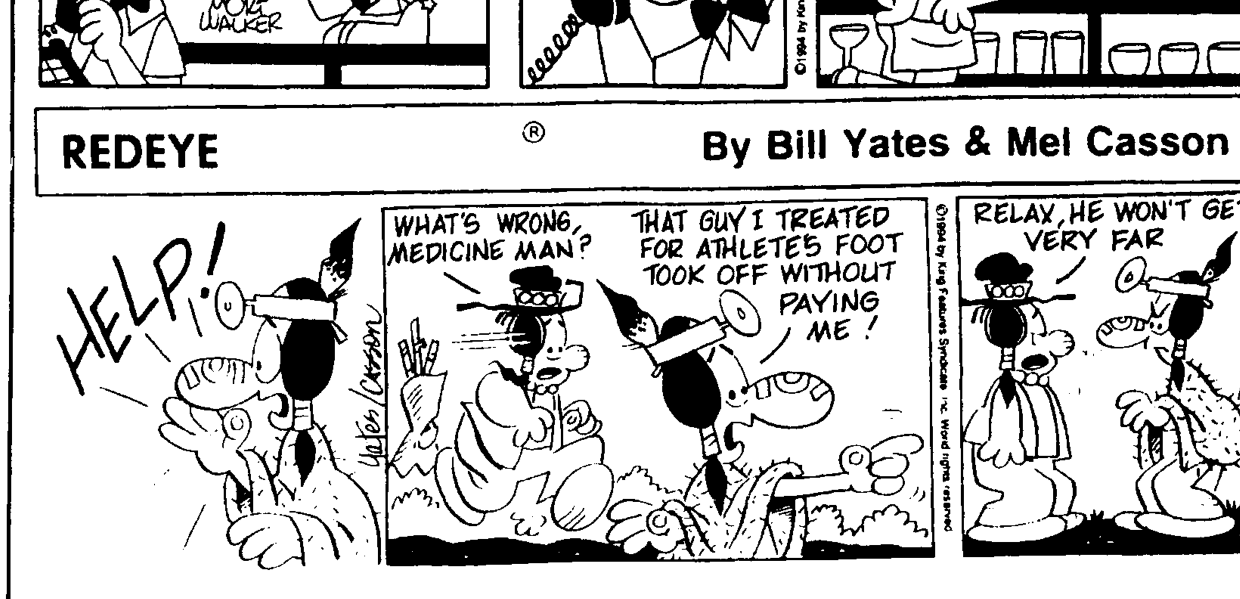
Filmster **Roger Moore**, het bekendst als *The Saint* en geheim agent *James Bond*, en zijn 27-jarige vrouw Luisa zijn uit elkaar gegaan. Dat heeft Moores advocaat bekendgemaakt. De 67-jarige Moore, die twee keer eerder trouwde, is volgens krantenberichten verliefd geworden op de Deense weduwe Christina 'Kiki' Tholstrup (53).

De rol van James Bond, de geheim agent die zowel van gevaar als van seks houdt, heeft Moore *miljoenen* opgeleverd. Zijn vrouw Luisa, die in Italië is geboren, heeft erkend dat er problemen in het huwelijk waren maar wees toespelingen op een echtscheiding van de hand. Het echtpaar heeft drie kinderen.









Tom Poes en de Tijwisselaar



4691 - Kapitein Wal Rus klom op de aanlegsteiger, waar hij door de eilandbewoner Kobbe Kobbema begroet werd.
"Welkom op Raap, o vreemdelingen!", riep deze uit. "Jullie treffen het wel, want mijn leermeester, de tijwisselaar, heeft juist het eiland opgefrist met een regenbui!"
"Huh?", gromde de zeerob onthutst. Hij boog zich naar de ander over en fronste wantrouwig de wenkbrauwen.
"Wat is dat voor koek?", informeerde hij.
"Geen koek, o vreemde", hernam Kobbe haastig. "Een regenbui, geschoten uit een vederwolk door Oene Horletoet. Ik ben zijn leerling."
"Zo", snauwde Wal Rus dreigend. "Overgehaald landrottengeklets tegen een eerlijk zeeman, huh? Maar ik laat me door jou niet door de pekel halen, maatje!"
"O", maar dat zou ik ook niet willen!", riep Kobbe Kobbema uit. "Ik vind het veel te leuk, dat er vreemdelingen op Raap komen. Hier gebeurt nooit iets."
"Dat heb ik gemerkt", gaf de gezagvoerder toe. "Jullie hebben hier niet eens vloed! Heb je vaker last van zulk laag water als vandaag?"
"Nee, dat niet", zei de leerling-tijwisselaar. "Dat heb ik gedaan. Ik heb de vloed tegengehouden, want ik had zin in een verzetje."
Nu verloor de kapitein zijn geduld.
"Hier heb je een verzetje!", loeide hij, terwijl hij zijn schoen zo krachtig voorwaarts bewoog dat de ander uit het gezicht verdween. Nu werd hij echter berispend op de schouder getikt door zijn passagier, die inmiddels ook op het plankier geraakt was.
"Foei, heer Rus", sprak heer Ollie, "het ventje maakte toch maar een grapje! In mijn boek staat, dat op deze breedte dikwijls laag water voorkomt. Dat had u, als zeevaartkundige, toch kunnen weten. U moet wat meer lezen, werkelijk!"

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316 en 24508. Pageboy** 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter R.D. Guda via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Eagle, Juan E. Irausquin Blvd. Tel.: 79011.

****

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.:** 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: wo. en za. om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Diefstal vuurwerk

ORANJESTAD — In een artikel van woensdag 4 januari, *Alhambra wil betere beveiliging vuurwerk*, wordt per abuis een verband gelegd tussen de diefstal van het vuurwerk en het vuurwerkfestijn van The Palm Island.

De jaarwisseling op The Palm Island, tegenover Balashi, wordt elk jaar weer gevierd met mooi vuurwerk dat vele minuten duurt. Het heeft dus niets te maken met de verdwijning van het Alhambra-vuurwerk.

Begrotingsconferentie gestart:
Wensenlijstjes directies centraal tijdens overleg

ORANJESTAD — Het jaar 1995 is iets meer dan een week oud wanneer de regering-Eman begint aan de voorbereidende begrotingsconferentie voor 1996. Vanaf vandaag sluiten bewindslieden en hun belangrijkste adviseurs zich, evenals oktober vorig jaar, een weeklang op om zich te buigen over het budget voor volgend jaar. Minister-president Henny Eman wil coûte que coûte de begroting 1996 vóór 1 september aan de Staten aanbieden, zoals de Staatsregeling voorschrijft.

De grote vergaderzaal van het Bestuurskantoor is voor enkele dagen het centrum van overleg tussen ministers, top-ambtenaren en deskundigen uit de private sector. Op de agenda staan de verschillende wensen en de daarvoor benodigden gelden voor het volgende begrotingsjaar. Met andere woorden: er wordt geïnventariseerd wat de diverse directies, bureaus en diensten op hun wensenlijstjes hebben staan.

Van maandag tot en met vrijdag zitten elke dag één of twee ministers met hun adviseurs aan tafel met directie Financiën en de Centrale Accountantsdienst. In een later stadium wordt bekeken in hoeverre de verzoeken inderdaad 'wenselijk' en vooral welke haalbaar zijn. In die zin is de volgende ronde van de begrotingsconferentie interessanter, omdat dan duidelijk wordt welke wensen overeind blijven.

In ieder geval lijkt het kabinet-Eman af te willen stevenen op het op tijd indienen van de begroting. De voorgaande jaren was dat allerminst het geval. De begroting 1994, van het tweede kabinet-Oduber, werd pas toen de huidige regering aan de macht was als een hamerstuk behandeld en goedgekeurd, als gevolg van te late indiening. De begroting 1995, de eerste onder verantwoordelijkheid van de AVP/OLA-coalitie, werd vlak voor de jaarwisseling door de Staten goedgekeurd.

Met de voorbereidende begrotingsconferentie van deze week wil de regering onder meer een signaal afgeven dat het ernst is met de financiële helderheid. Het is een boodschap voor het electoraat, maar tegelijk eentje aan adres van Den Haag waar men de handelingen vanuit het Bestuurskantoor nauwlettend in de gaten houdt met de protocolafspraken over bestuur en openbare financiën nog vers in het geheugen.

Gelijkspel met eerste treffen RCA-Nacional

ORANJESTAD — Naast de carnavalsactiviteiten is zaterdag ook de finaleronde van de semiprofvoetbalcompetitie van start gegaan. In de eerste ontmoeting deelden de twee finalisten, RCA en Nacional, de punten door een 2-2 gelijkspel.

Tijdens de wedstrijd bleek dat Nacional weliswaar als het eerste kon scoren, maar de leiding niet kon behouden. Tot twee keer toe nam Nacional, met 1-0 en 2-1, de voorsprong. Beide keren echter wist RCA de stand gelijk te krijgen.

Nel Christiaans opende in de 30e minuut de score voor Nacional. De vreugde duurde niet lang omdat een paar minuten later Remy Davelaar de Nacional-doelman Ryan Tromp het nakijken gaf. De ruststand werd hierdoor 1-1 gelijk.

Na de hervatting kreeg Nacional in de eerste minuut al een penalty. Eugene Heyden voltrok het vonnis en bracht zijn ploeg op 2-1 voorsprong. Ook ditmaal had RCA het antwoord op dit Nacional-punt: Rafael Vanegas zorgde voor het verstrijken van de negentig minuten voor het tweede RCA-doelpunt. De eindstand werd hierdoor 2-2 gelijk.

Het tweede RCA-Nacional treffen is aanstaande donderdag om 20.00 uur in het Guillermo Trinidad Stadion.

Fakkeloptocht Tivoli





■ *ORANJESTAD — Duizenden mensen waren zaterdagavond in Oranjestad op de been toen de Aruba Tivoliclub haar carnavalseizoen opende met een fakkeloptocht. De stemming zat er met zes brassbands wel in en hossend trok de stoet naar de Tivoliclub waar de carnavalsfiguren werden gekozen.*

'Te veel macht voor Coastal'
SEPA hekelt regering inzake Esso Petrolera

ORANJESTAD — Volgens ambtenarenvakbond SEPA heeft de regering in de zaak Esso Petrolera toegestaan dat de belangen van Coastal boven die van de bevolking worden gesteld. Voorzitter Gregorio Wolff stelde gisteren nogmaals dat de overheid Esso Petrolera alleen of in een joint-venture had moeten kopen. Nu heeft de regering in principe toestemming aan Coastal gegeven om het bedrijf over te nemen.

"Door al deze handelingen krijgt Coastal meer macht en is de Arubaanse bevolking overgeleverd aan deze multi-national", meent Wolff. Hij verwees opnieuw naar Curoil, op Curaçao, dat in handen van de overheid is gekomen en prima functioneert.

Volgens Wolff heeft de overheid het beste instrument voor het bestrijden van de inflatie uit handen laten gaan. Want de prijzen voor brandstofprodukten zijn van grote invloed voor het bepalen van de prijzen van alle andere produkten die op Aruba worden verkocht.

Het SEPA-bestuur had twee maanden geleden, tijdens een gesprek met minister Robertico Croes van Economische Zaken, nog de hoop dat de Arubaanse regering het Curoil-voorbeeld zou volgen en Esso Petrolera zou kopen. Maar het tegenovergestelde gebeurde. Wolff: "Het zou me niks verbazen als Arugas het volgende bedrijf is dat in handen komt van Coastal".

Over de zaak Esso Petrolera wordt vanmiddag een vergadering gehouden tussen vakbond FTA, die de werknemers vertegenwoordigt, Esso Petrolera en de landsbemiddelaar. Deze vergadering is het gevolg van de korte actie die de werknemers van Esso Petrolera afgelopen week op de luchthaven hielden. Er werd geen brandstof geleverd en twee vliegtuigen ondervonden hiervan de gevolgen. Zij kregen de brandstof later — nadat de actie werd ingetrokken — en vertrokken met vertraging.

Esso Petrolera besloot als gevolg van de actie aan tafel te gaan met de vakbond om over het eisenpakket van de werknemers te praten.

INGEZONDEN

Proficiat

FELICITATIES aan eigenaren en directie van Ling & Sons Supermarket met het besluit hun winkel op zondag te sluiten!

Eindelijk een handelaar die zijn eigen familie en werknemers en hun familie de tijd geeft om de zondag met hun familie te kunnen doorbrengen, om meer tijd en aandacht aan hun kinderen te geven.

Maar ook om de zondag, de dag des Here, weer voorop te kunnen stellen. Dank, management Ling & Sons!

Namens de Voogdijraad Aruba

Boeddhisten van Sri Lanka: Excuses paus onvoldoende

COLOMBO - De Boeddhisten op Sri Lanka blijven van de paus excuses eisen voor de voorstelling die hij in zijn boek 'Over de drempel van de hoop' van hun godsdienst geeft. Zij nemen geen genoegen met een verklaring waarin de paus, die 20 januari voor het eerst het eiland bezoekt, zijn respect voor het Boeddhisme uitdrukt.

Minister Glenbert Croes wil:
Afschaffing verschillende prijscategorieën water

ORANJESTAD — De regering gaat één enkel watertarief invoeren. Met andere woorden: één tarief dat voor iedereen gelijk is. Wel blijft elk huishouden zelf bepalen of de maandelijkse waterrekening hoog of laag is, afhankelijk van het verbruik.

Minister Glenbert Croes, belast met het Water- en Energiebedrijf (WEB) wil het huidige systeem, waarbij de huurwaarde en waarde van de woning bepalen in welke betaalcategorie men valt, afschaffen. De bewindsman noemt het huidige systeem 'discriminerend'. Waterlevering kan namelijk niet afhankelijk worden gemaakt van de sociale positie. Mogelijk dat dit systeem in het verleden, ten tijde van de invoering, wel goed functioneerde, maar het past volgens Croes niet in het huidige regeringsbeleid.

De Minister van Vervoer en Communicatie noemt de waterlevering 'een basis levensbehoefte'; een noodzaak en geen luxe. Croes accepteert niet dat er 'handel gedreven' wordt met water dat bedoeld is voor 'onze eigen mensen'.

Deze krant berichtte vorige week al dat Croes voornemens is de prijzen voor water en elektriciteit te verlagen. "Mijn doelstelling voor 1995 is om de kosten voor levensonderhoud terug te brengen tot een peil dat voor iedereen acceptabel is."

Luchthaven-plan om rijvorming tegen te gaan

ORANJESTAD — De drie ministers van Vervoer en Communicatie, Financiën en Economische Zaken bestuderen op het moment een luchthavenproject om rijvorming in de vertrekhal zoveel mogelijk tegen te gaan. Als de ministers tot overeenstemming komen, verwacht luchthavenmeester Michael Nicolaas dat dit project in de maand maart van start kan gaan.

Het eerste plan is dat de belastingzegels niet meer apart gekocht en in het ticket geplakt hoeven te worden, maar dat het totaalbedrag van deze zegels wordt toegevoegd bij de prijs van het ticket.

Het tweede plan is om de luchthavenheffing van 22 florin (of 12,50 dollar) op een andere manier te innen. Dat gebeurt nu nog bij de kiosk in het incheck-gedeelte van de luchthaven. In de toekomst is het de bedoeling dat ook tour operators, reisbureaus, grondafhandelaars en de luchtvaartmaatschappijen deze tickets met korting van de kiosk kunnen kopen en doorverkopen aan de klanten, zodat de kiosk op de luchthaven wordt ontlast.

"Op deze manier proberen we de commerciële luchtvaart op een efficiëntere wijze te laten verlopen", aldus Nicolaas.

Gestolen goed teruggebracht

ORANJESTAD — De Amerikaan M.H. (24) deed aangifte van diefstal uit zijn verhuurwagen, die geparkeerd stond bij het 'hondenkerkhof' in de Colony.

De toerist vermiste zijn fotocamera, rijbewijs en andere belangrijke papieren. In eerste instantie hield de politie twee verdachten aan, maar zij werden na verhoor weer op vrije voeten gesteld.

In de avonduren meldde H. bij de recherche dat de gestolen goederen in zijn hotel aan de *front desk* waren afgeleverd.

Voorzichtige verbeteringen:
Frisse wind waait door het hospitaal

ORANJESTAD — Wie al eens vaker is opgenomen in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal, zal de laatste tijd het verschil met de afgelopen jaren zeker gemerkt hebben: er waait een frisse wind vol vernieuwingen door de gangen van het ziekenhuis. Het personeel is vriendelijk en niet meer zo overwerkt dat er geen glimlachje afkan. De patiënt krijgt het prettige gevoel van 'de klant is koning'.

"Dat is nu juist onze bedoeling", vertellen teamleiders Rudolf Robles en Liesbeth de Kort, beiden Arubanen die afgestudeerd zijn als HBO-verpleegkundigen in Nederland. Robles is nu bezig met een doctoraalstudie aan de Open Universiteit en werkt, evenals De Kort, als teamleider op de eerste klasse, de vierde verdieping van het hospitaal.

"Ons werk bestaat uit het indelen van de werkzaamheden van het personeel, het begeleiden van de patiënten en het bewaken van de kwaliteit van de gezondheidszorg. Als er problemen zijn, lossen wij die op." Er zijn op de eerste en tweede klasse drie teamleiders. Op de derde klasse, de grote afdeling, zijn vier teamleiders die ongeveer vijftien patiënten plus verplegend personeel van de dag-, avond- en nachtdienst onder zich hebben. Dit zijn verpleegkundigen, ziekenverzorgers, hulpverleners en stagiaires.

Bij binnenkomst op de afdeling is al een duidelijk verschil met vroeger te merken: een verpleegkundige overhandigt een foldertje met informatie over het ziekenhuis en de afdeling, en meteen al een enquête-formulier met vragen over het verblijf in het hospitaal om bij vertrek in te vullen. Ook beantwoordt de verpleegkundige eventuele vragen over de operatie en de nazorg die de patiënt kan verwachten.

'De patiënt is koning' is het nieuwe ziekenhuismotto, en dat zal dit jaar op allerlei manieren te merken zijn. Zo zijn er nieuwe, lichte bedden besteld voor op de eerste en tweede klasse: bordeauxrood van kleur en uitschuifbaar tot twee meter twintig. De matras is, door losse stukken met klitteband eraan te plakken, langer te maken zodat er allerlei bedlengtes mogelijk zijn. Geen overbodige luxe, want de bedden zijn niet met de langer wordende patiënt meegegroeid.

De bedstand wordt verstelbaar door middel van handbediening en ook is het mogelijk het bed te laten zakken. Gemakkelijk voor het eruit stappen. De nachtkastjes worden eveneens vervangen en de deuren worden in een leuke kleur geverfd. Het Middeleeuws aandoende schilderijtje van 'Het Laatste Avondmaal', of een anderszins niet opwekkend tafereel aan de muur, wordt vervangen door een ingelijste poster, of een schilderij dat er wat vrolijker uitziet dan wat er nu hangt.

Het is natuurlijk niet allemaal rozegeur en maneschijn in het ziekenhuis: "We krijgen nogal wat klachten van patiënten die hun menu niet krijgen zoals ze het hadden aangegeven", zegt De Kort, "maar dat komt omdat alles nu via de computer gaat en we nog niet helemaal zijn ingewerkt." Op alle afdelingen worden namelijk sinds kort menukaarten voor de volgende dag uitgereikt, waardoor men een eigen menu kan samenstellen aan de hand van aangegeven opties.

Zowel Robles als De Kort vinden hun werk erg boeiend. Maar vooral Robles ziet nog wel veel ruimte voor verbeteringen en veranderingen. Ten eerste financieel: "In Nederland wordt er bij voorbeeld ongeveer 40 gulden extra voor een nachtdienst betaald. Hier is dat iets meer dan zes florin." En verder: "Er zou veel meer gedaan moeten worden op het gebied van workshops, seminars en de mogelijkheid voor verdere opleidingen of specialisaties. Dat schept veel meer bevrediging in je werk."

Met de automatisering en de komende veranderingen in de technische dienst van het ziekenhuis, plus de aanschaf van nieuwe bedden en meubilair, is in ieder geval al een grote stap in de goede richting gezet, en het personeel van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal steekt, in tegenstelling tot de haastige groet van vroeger, zo nu en dan even het hoofd om de deur om vriendelijk te vragen: "Gaat alles nog goed?"

Saliña GALLERIES

GRAND RAFFLE YEAR END CAMPAIGN 1994
DE WINNAARS ZIJN:

De winnaars zijn:

1. **J.M. Macaay**, Baraltwijk 61, **Hoofdprijs: Trip naar Disneyworld**
2. **I. Chap**, Montanaweg 11, **2e prijs: Trip naar Costa Rica**
3. **E. de Paulo**, Snipweg, **3e prijs: Trip naar Isla Margarita**
4. **Adelina**, Rhederlust 38, **4e prijs: Feestavond L'Aristocrat**

5. t/m 14: 10 Mountainbikes

5. **A. van Loon**, Curaçao Yachtclub 25
6. **Haai**, Panoramaweg 1
7. **J. Blanchard**, Grenadaweg 12
8. **A. Chong**, Jongbloedweg 8b
9. **K. Snel**, Kaya Kala 8
10. **H. Bakhuis**, Admiraalsweg 26a
11. **Ch. Eva**, Kaya Pita 32
12. **I. Kateman**, Cas Grandi z-77
13. **K. Schultz**, Fokkerweg 9
14. **L. Spreok**, Scherpenheuvel

15. t/m 24.: 10 Dinnercheques

15. **C. Jonckheer**, Semikok Kaya 14a, rest. El Entablao
16. **C. Kraanwinkel**, Seru Loraweg 96, Greenmill rest.
17. **M.Boyce**, P.O. Box 3186, Greenmill rest.
18. **L. Selhorst**, D. El Paso, Greenmill rest.
19. **F.M. Wout**, Sun Valley Y 161, Greenmill rest.
20. **L. Valenzuela**, Schottegat nrd. 121, Applebee's rest.
21. **S. Sutherland**, Jan Doret 262, Applebee's rest.
22. **A. Hinkel**, Nord Zapateer 109, Applebee's rest.
23. **A. Pita**, F.D. Rooseveltweg 334, Applebee's rest.
24. **M. Petronella**, Jan Luis 22, Cactus Club rest.



De winnaars van harte gefeliciteerd met hun prijs.

Met dank aan alle sponsors:
ABN-AMRO Bank, Kentucky Fried Chicken, Maduro & Curiels Bank, Greenmill Rest., Rest. El Entablao, Applebee's Rest, Cactus Club Rest.

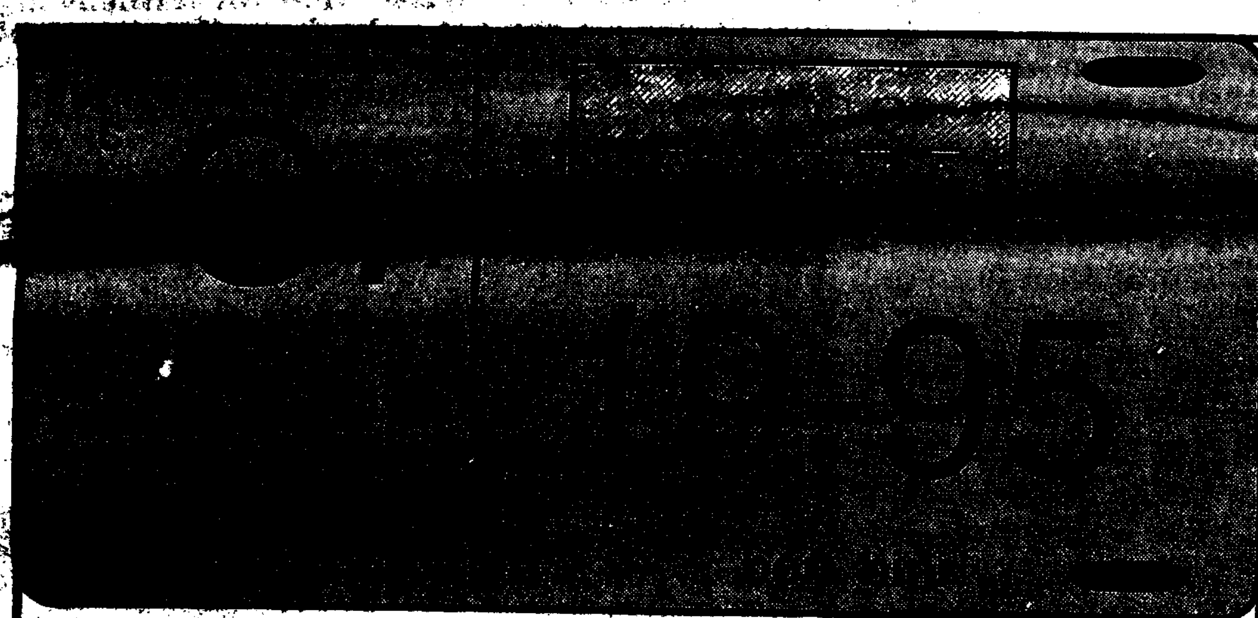


Saliña Galleries:
One stop family shopping experience.

MARIACHI NIGHT

Djabièrnè 13 di yanüari di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDI... DINING SALOON

TEXAS Alaparia BRIEVENGAT



Uw nummerplaat blijft gelijk voor het nieuwe jaar. De rompslomp ook.

Voor 1995 blijven de nummerplaten van uw auto gelijk aan die van dit jaar: geel met zwarte tekst.
U dient echter wel in het bezit te zijn van een nieuwe belastingsticker, zodat u toch weer te maken krijgt met de jaarlijks terugkerende rompslomp van het in de rij moeten staan bij het belastingkantoor. Net als vorig jaar biedt Citco Insurances u aan, om deze ergernis te voorkomen, als u uw verzekering bij ons afsluit. Kom bij ons langs op **Schottegatweg Oost 66** en dankzij onze snelle en accurate manier van werken, zijn uw autoverzekeringspapieren klaar terwijl u wacht en regelen wij voor u het ophalen van uw belastingsticker. Dat bespaart u tijd en ergernis. En wij doen het graag voor u.

BETAAL UW REKENING TIJDIG

KODELA attendeert haar verbruikers erop om de rekeningen van elektriciteit- en waterverbruik tijdig te betalen, om

niet het risico te lopen afgesloten te worden

U kunt Uw rekening voldoen door betaling via de lokale banken, de Giro-dienst en de kantoren van KODELA t.w.:

- **HOOFDKANTOOR AAN DE PATER EUWENSWEG**
- **SERVICEKANTOOR TE STA. ROSAWEG - PASEATA**
- **SERVICEKANTOOR TE BARBER**

Betaal Uw rekening op tijd en voorkom onnodige moeite en kosten!

KODELA

Praktijk Geopend

Dr. F.E. SEMPER HUISARTS

Sta. Rosaweg 64
TEL: 367038

UNITED COLORS OF BENETTON

30% korting op onze Winterkollektie

Openingstijden:

Saliña 9-1pm 2-6 pm
Punda 9-6 pm non stop open elke dag

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

VERENIGING BEDRIJFSLEVEN CURAÇAO

UITNODIGING

In verband met de wetswijziging ter verzelfstandiging arbeidsinkomsten van de gehuwde vrouw, welke wijziging met ingang van 1 januari 1995 van kracht is geworden, organiseren de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao (KVK) en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) in samenwerking met de Inspektie der Belastingen een

VOORLICHTINGSBIJEENKOMST

Inspekteurs der Belastingen mr. Runela Sillé en mr. Jamila Isenia zullen een toelichting op de wetswijziging en de gevolgen daarvan geven. In het bijzonder zal aandacht besteed worden aan die punten welke voor werkgevers van belang zijn.

Alle geïnteresseerde ondernemers en hun medewerkers, met name zij die belast zijn met de loon/salarisadministratie, worden hiertoe uitgenodigd.

Datum : **woensdag 11 januari 1995**
Plaats : **Auditorium Kurason di Komersio, Kaya Junior Salas 1**
Tijd : **16.00 uur**
Voertaal : **Nederlands/Papiamentu**

De Telecommunication Resource and Training Center van Setel N.V. begint op 23 januari 1995 wederom met een kursus

"Assistent Telefonist"

Deze kursus is bestemd voor alle personen die in het uitvoeren van hun werkzaamheden belast zijn met het afhandelen van centraal binnenkomende gesprekken.

De vakken die behandeld zullen worden zijn:

- **Nederlands**
- **Engels**
- **Spaans**
- **Logopedie**
- **Telefooninstallaties**
- **Telekommunikatie**

Duur van de kursus is 10 weken. De lessen vinden 2x per week plaats in ons kantoor gelegen aan de Erieweg 41, Zeelandia.
Vereiste vooropleiding:

- MAVO 3, ETAO
- Een daarmee gelijk te stellen opleiding

Mogelijkheid tot inschrijven t/m 18 januari gedurende kantooruren.

Voor meer inlichtingen gelieve U te bellen: telefoon 611830.

SETEL
Telecommunication Resource & Training Center

UITNODIGING

Het bestuur van de Antilliaanse Juristen Verenigin[g] nodigt haar leden hierbij uit vo[or] de AJV-nieuwjaarsborrel, welke zal worden gehouden o[p] vrijdag 13 januari

---

The Computer Store

International Trade Centre
Main Loby LS 05, Piscadera Bay, Curaçao N.A.

In **Januari/Februari 1995** worden de volgende cursussen gegeven

Intro **MS-DOS / WINDOWS**	: 31, 7 en 14 Dinsdag
Dac Easy accounting	: 1, 8, 15 en 22 Woensdag
Intro **MSWORD**	: 2, 9, 16 en 23 Donderdag
	Tijd : 19.00 - 21.30 u.
NOVELL systeembeheer	: 7 en 14 **Januari** Zaterdag
	Inclusief lunch en pauze
	Tijd : 8.30 - 17.00 u.

Voertaal: Nederlands / Engels

Alle cursussen worden gegeven in het **IFC, TM.II.35**
Voor verdere informatie en inschrijving
bel **602727, 607046, 658625**

The Computer Store

Ook voor maatwerk kunt U bij ons terecht

La Qualité

Dr. Maalweg
tel. 65871[...]

Uw kwaliteitskleding Boutique, heeft besloten om de maand januari uit te roepen tot
KOOPJES MAAND.
Alles in de zaak is in de aanbieding.
Dit om plaats te maken voor onze *Super Carnavals Collectie*
Kom en Profiteer

Gevestigd

Dr. F. J.L. Davelaar
Oogarts

Vanaf 9 januari a.s.

Consult voor **SVB VERZEKERDEN** en **Particulieren** volgens afspraak.

Dr. W.P. Maalweg 22
Tel: 608858/652502

VERHUISBERICHT

De praktijk van **Tandarts S. Kluyv[er]** is per 1 januari 1995 verhuisd naar:

Kaya Kiwa 27
Schelpwijk
Tel: 605303/373748

[V]oor kennis en vaardigheid op het gebied [van] computers en informatica ...

het Computercentrum van de UNA!

In de periode januari tot en met juli organiseert [het] Computercentrum van de Universiteit van de Nederlandse Anti[llen] weer een aantal cursussen op het gebied van computers [en] informatica.

<u>Computercursussen</u>
Computer Appreciation Course,
Inleiding Operating System,
WordPerfect Inleiding en Advanced,
Windows.

<u>Informaticacursus[sen]</u>
Lotus 1-2-3, dBase,
Advanced dBase,
Aspirant Beheerder v[an]
PC-Systemen deel 1 e[n]
Data[...]

Op 10 januari 1995 zal vanaf 19.00 uur een informatie-avond o[ver] deze cursussen gehouden worden in de Aula van de UNA.
Een brochure met informatie over de cursussen kunt u ophalen [bij] de balie van de Universiteit. Voor telefonische inlichtingen (ook o[ver] speciale bedrijfscursussen) en het opvragen van de brochure [belt] u naar 684422; vragen naar Beverly Kranwinkel of Mayra Diw[...]

Wij zien u graag als cursist!

UNA

Clubs Milaan niet verder dan gelijke spelen

Juventus neemt leiding over na zege op Parma

PARMA — Juventus heeft Parma gisteren in eigen huis onttroond als koploper in Italië. De nieuwe leider won met 3-1. Ravanelli maakte twee doelpunten. 'De oude dame' haalde uit veertien wedstrijden 33 punten. Parma heeft er 31 uit 15. Juventus heeft nog een wedstrijd tegen stadgenoot Torino uitstaan. Sampdoria kreeg door Lazio met 3-1 te verslaan ineens weer uitzicht op Europees voetbal. Gullit was de uitblinker.

Juventus behaalde het gewenste resultaat zonder de internationals Kohler (Dui), Deschamps (Fra) en Roberto Baggio (Ita). Het stadionnetje in Parma was met 29.000 toeschouwers uitverkocht. Dino Baggio zette Parma in de 57ste minuut op voorsprong. Dat gebeurde tegen de veldverhoudingen in. Juventus ging na dit doelpunt nog aanvallender spelen en creëerde kans op kans. In de 61ste minuut maakte Sousa al gelijk. Het was een fortuinlijke treffer. Invaller-doelman Galli verkeek zich op een lob van de Portugees.

Daarna was Ravanelli succesvol in de 70ste en 74ste minuut. De laatste was een strafschop voor een overtreding van Apolloni op Vialli. Voor Juventus was het de achtste opeenvolgende overwinning. Voor Parma betekende dit het einde van een reeks van zeven thuiszeges. Parma's Portugese verdediger Couto kreeg in de slotminuten rood.

Met Gullit is Sampdoria al zes wedstrijden (twaalf punten) ongeslagen en nu zesde op de ranglijst. Het duel in Genua tegen Lazio leverde drie punten op. Michailovitsj opende de score in de tiende minuut met een rake vrije trap van 20 meter. Drie minuten later zorgde Signori, op aangeven van de verder onopvallende Aron Winter, al voor 1-1.

De Brit David Platt zette 'Samp' nog voor rust op 2-1 door een strafschop te benutten. Gullit was neergelegd door Cravero. Platt tekende in de 50ste minuut ook voor 3-1. Daar bleef het bij, doordat Signori van de elfmeterstip faalde en Bellucci de volledig vrijstaande Gullit geen doelpunt gunde.

AC Milan is nog niet over het dieptepunt heen. De titelverdediger kon de thuiswedstrijd tegen Napoli niet winnen: 1-1. AC Milan was voortdurend sterker. Alleen al in de eerste helft mocht de ploeg dertien hoekschoppen nemen. In de 73ste minuut leek de winst toch binnen toen Simone scoorde. Drie minuten voor tijd maakte Cannavaro nog gelijk na een blunder van doelman Rossi.

Inter haalde bij Cagliari met dezelfde cijfers een puntje. Sosa benutte in de 5de minuut een strafschop.



Twee minuten na rust maakte Muzzi gelijk. Drie spelers kregen de rode kaart.

AS Roma veroverde de derde plaats op de ranglijst door de thuiswedstrijd tegen Bari met 2-0 te winnen. De doelpunten kwam op naam van Balbo en Trotti. Fiorentina gleed van de derde naar de vierde plek door met 0-1 bij Torino te verliezen. Pessotto scoorde voor de eerste keer dit seizoen.

Bij Padova - Cremonese (3-2) was sprake van een strafschoppen-festival. Longhi benutte er twee voor de thuisclub, Pirri één voor de bezoekers. Longhi scoorde ook nog een keer 'gewoon'. Genoa verloor met 1-2 bij Foggia. Voor de club van Van 't Schip scoorde Manicone.

Uitslagen:

Brescia-Reggiana	1-0
Cagliari-Inter	1-1
Foggia-Genoa	2-1
Milan-Napoli	1-1
Padova-Cremonese	3-2
Parma-Juventus	1-3
Roma-Bari	2 - 0
Torino-Fiorentina	1 - 0

Sampdoria-Lazio	3 - 1
Stand aan kop:	
01. Juventus	14-33
02. Parma	15-31
03. Roma	15-27
04. Fiorentina	15-26
05. Lazio	15-25
06. Sampdoria	15-24
07. Bari	15-22
08. Foggia	15-21
09. Milan	14-19
10. Torino	14-19
11. Inter	15-18

PARMA - In de Italiaanse voetbalcompetitie heeft Juventus uit Turijn zondag met 3-1 gewonnen van Parma. Op de foto: Massimiliano Crippa (links) van Parma springt naar de bal en geeft daarbij ongewild een trap aan verdediger Paulo Sousa van Juventus.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.-en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

MAANDAG

SCHAKEN
(Nederlands-Antilliaans Schaakbond)
Mentos-snelschaakkampionschap
19.45 uur gelegenheid tot inschrijving;
20.00 uur voorrondes - **speelzaal Rust & Burgh.**

****

Laudrup en Zamorano uitblinkers

Revanche Real Madrid op Barcelona: 5-0 zege

MADRID — Het jaar was pas zeven dagen oud, maar Real Madrid - FC Barcelona was zaterdag in Spanje al de wedstrijd van het jaar. Het duel van de wraak. De revanche voor de 5-0 nederlaag van Real in december '93 in Barcelona. Het werd de perfecte wraak voor 110.000uitzinnige toeschouwers. Real Madrid kraakte FC Barcelona met exact dezelfde cijfers, 5-0. Met in de hoofdrol de Chileen Zamorano, die in de eerste helft een glaszuivere hattrick voor zijn rekening nam. En als aangever Michael Laudrup, de begaafde Deense spelverdeler die door Cruyff aan het einde van het seizoen werd afgedankt en gekrenkt naar Real Madrid vertrok.

Voor Koeman is Barcelona over zijn hoogtepunt heen. "De ploeg is mentaal buitengewoon zwak. Wij hebben de laatste vier, vijf jaar enorm veel succes gehad, veel prijzen en bekers gewonnen, maar we zitten nu in een dip. Wij zitten in dezelfde positie als AC Milan."

Cruyff begon in het Bernabeu-stadion met Romario op de bank. Real had een bliksemstart. Na vijf minuten was het 1-0 door Zamorano, vier minuten later had het 2-0 moeten zijn, maar arbiter Uzqueda sloot de ogen voor de kogelharde overtreding van Abelardo op Luis Enrique binnen het strafschopgebied. Het deerde de thuisclub niet. Zamorano maakte in de 21ste minuut 2-0 en zes minuten voor de rust 3-0.

Die vernederende achterstand werd Stoichkov teveel. De Europese voetballer van het jaar reageerde op slag van rust zijn frustraties af op verdediger Quique. Hij ging bovenop de knie van de Madrileen staan en kreeg de rode kaart, zijn elfde in vijf seizoenen.

Met tien tegen elf en met Romario voor Bakero en Nadal voor Guardiola probeerde Barcelona in de tweede helft wat terug te doen. "We zijn niet in de wedstrijd geweest", keek Koeman terug. "We hebben geen kans gehad. Real wel acht of negen."

Het was het dramatische verschil tussen winnaar en verliezer. Real speelde op vleugels, nam nooit gas terug en liet de trotse Catalanen alle hoeken van het veld zien. Luis Enrique (68) en Amavisca (70) maakten 4-0 en 5-0. Zamorano kreeg tien minuten voor het einde zijn applauswissel. Trainer Valdano werd luidruchtig gefêteerd en alles wat Real was, zong met overgave de spelers toe.

Cruyff bleek na afloop niet te spreken over de verrichtingen van het merendeel van zijn spelers. Hij had kririek op Stoichkov. "Zijn uitsluiting was infantiel", zei de coach. "Hij deed in de eerste helft zowat alles wat hij niet had moeten doen. Hij acteert lang niet op het peil dat hem toegeschreven wordt." De Amsterdammer ontkende dat Barcelona op jacht is naar Bergkamp. "Wij kijken op dit moment niet uit naar een buitenlander. Ook niet als Romario weggaat."

Streng optreden Chinese overheid tegen doping

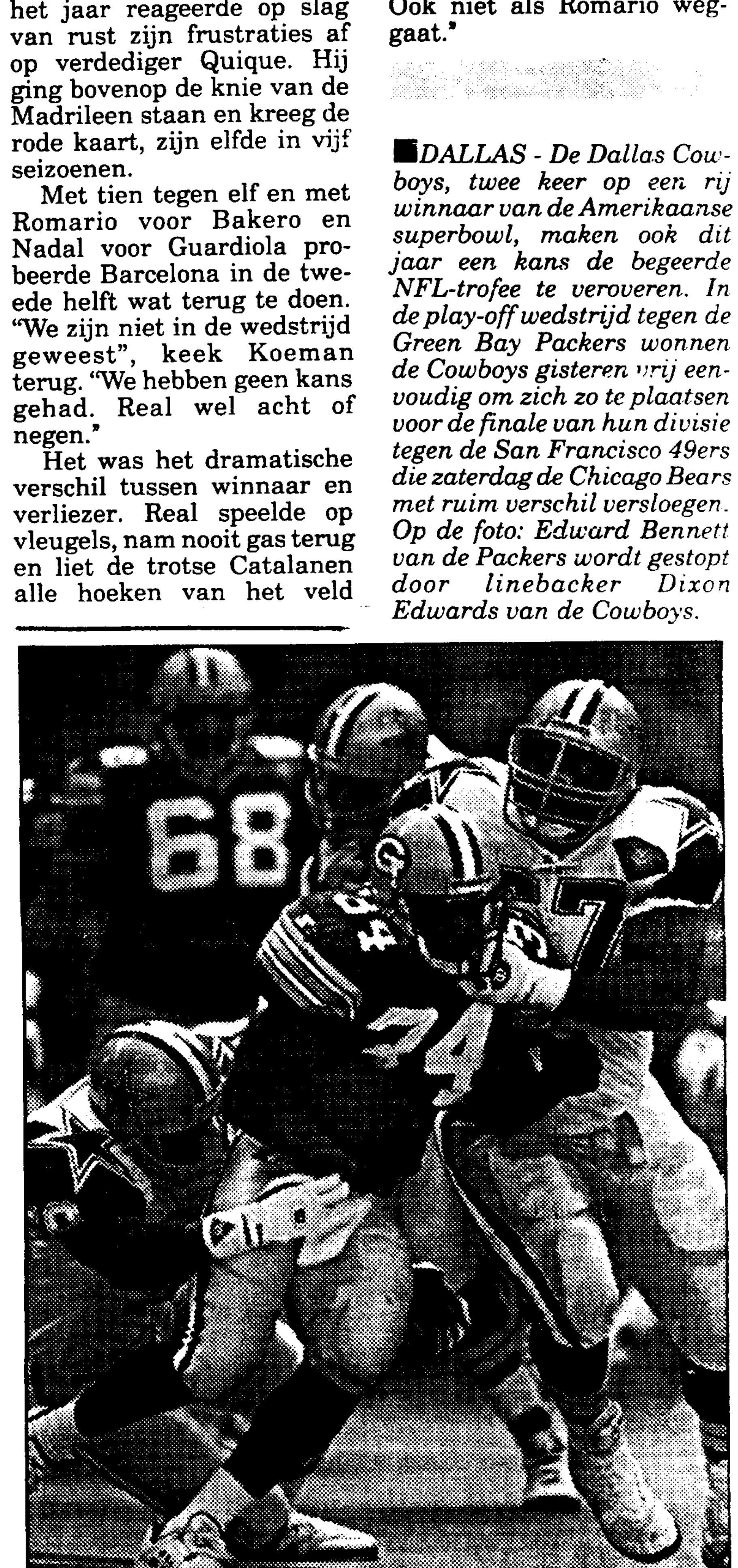
BEIJING — De Chinese minister van Sport Wu Shaozu heeft de oorlog verklaard aan het dopegebruik in zijn land. Hij zal de controles verscherpen en heeft zware straffen in het vooruitzicht gesteld voor toekomstige overtreders. Zijn verklaring komt na de onthulling dat twee vrouwelijke Chinese gewichtheffers in november tijdens het wereldkampioenschap in Istanbul betrapt zijn op het gebruik van dehydrotestosteron, een verboden spierversterker.

Beide atletes, winnaressen van het goud, werden door de IWF (Gewichtheffederatie) levenslang geschorst. Eerder werden elf Chinese atleten positief bevonden tijdens de Aziatische Spelen in Hiroshima.

Wu wil de strijd tegen dopegebruik intensiveren. "We zullen meer vliegende controles houden", zegt hij zaterdag in de *China Daily*, "en meer geld beschikbaar stellen voor controles." Bovendien wil hij overtreding van het dopingreglement strafrechtelijk laten vervolgen.

"Atleten die betrapt worden op dopegebruik, kunnen rekenen op zware sancties", voorspelt Wu. Die zullen variëren van levenslange schorsingen tot hoge geldboetes en uitsluitingen van betrokken teams. Wu, naast minister ook voorzitter van het Chinese Olympisch Comité, beklemtoont dat China geen doping-politiek voert zoals vroeger in de DDR.

DALLAS - De Dallas Cowboys, twee keer op een rij winnaar van de Amerikaanse superbowl, maken ook dit jaar een kans de begeerde NFL-trofee te veroveren. In de play-off wedstrijd tegen de Green Bay Packers wonnen de Cowboys gisteren vrij eenvoudig om zich zo te plaatsen voor de finale van hun divisie tegen de San Francisco 49ers die zaterdag de Chicago Bears met ruim verschil versloegen. Op de foto: Edward Bennett van de Packers wordt gestopt door linebacker Dixon Edwards van de Cowboys.



Bridge-uitslagen

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 6 januari werd de eerste parenwedstrijd van het jaar gespeeld bij bridgeclub Corsow op Scherpenheuvel door 13 paren waarvan de volgende 7 boven 50% eindigden.

1. dames Den Dulk - Bouwmeester	58.93%
2. mevr De Vries - hr Cox	58.33%
3. mevr Geenen - hr Brown	58.21%
4. echtpaar Van den Ende	57.14%
5. mevr Nijdam - hr Winkel	53.75%
6. dames De Paula - Van der Brink	51.67%
7. echtpaar Van Hellenberg Hubar	51.07%

De volgende en tweede competitiewedstrijd wordt gespeeld vrijdagavond 13 januari op Scherpenheuvel en begint om acht uur.

Granada-Dakar: Nederlanders eindigen in zand

ZOUERAT — Voor de Nederlanders Bob ten Harkel en Maarten van Eijk eindigde de rally Granada-Dakar zaterdag in het zand van de Sahara. Door een stofwolk zag bestuurder Ten Harkel een zandduin niet tijdig. De Mitsubishi sloeg meerdere malen over de kop. De wagen was totaal verwoest. Navigator Van Wijk liep flinke verwondingen op. De wedstrijdarts liet hem zekerheidshalve per helikopter vervoeren naar het bivak. Vandaar werd hij naar Las Palmas gevlogen, vanwaar hij gisteren naar Nederland terugkeerde.

Ten Harkel bleef bij de wagen om te zien of er nog wat te redden viel. Dat bleek niet het geval. Het wrak van startnummer 270 ligt in de woestijn.

Uitslagen zevende étappe Awserd (Mar) - Zouerat (Mau), 625 km. **Auto's:** 1. Vatanen/Picard (Fin/Fra) Citroën 5.30.29; 2. Lartigue/Perin (Fra) Citroën 11.21; 3. Fontenay/Musmara (Fra) Mitsubishi 24.00; 4. Saby/Serieys (Fra) Mitsubishi 30.28; 5. Schlesser/Willis (Fra) Proto Schlesser 44.25.

Algemeen klassement: 1. Vatanen 26.46.36; 2. Lartigue 45.59; 3. Saby 49.36; 4. Fontenay 1.14.12; 5. Shinoza/Magne (Jap) 2.44.10.

Motoren: 1. Magnaldi (Fra) Yamaha 6.42.09; 2. Arcarons (Spa) Cagiva 1.08; 3. Orioli (Ita) Cagiva 2.08; 4. Peterhansel (Fra) Yamaha 2.59; 5. Laporte (Vst) Yamaha 17.30.

Algemeen klassement: 1. Arcarons 32.11.38; 2. Peterhansel 10.31; 3. Magnaldi 11.16; 4. Orioli 28.45; 5. Kinigadner (Oos) 32.22.

Niemann nog steeds ongrijpbaar op EK schaatsen

Zilver en brons voor Nederlandse vrouwen

HEERENVEEN — Het Nederlandse vrouwenschaatsen heeft in het weekeinde bij het Europees Kampioenschap in Heerenveen eindelijk weer eens aansprekende successen geboekt. Annamarie Thomas en Tonny de Jong, vorig jaar vierde en achtste, evenaarden met de tweede en derde plaats de prestaties van Atje Keulen-Deelstra en Trijntje Rep uit 1973. Gunda Niemann behaalde, onder begeleiding van haar nieuwe coach Stephan Gneupel, overtuigend haar zesde Europese titel. De Duitse lijkt voorlopig ongrijpbaar voor de Nederlandsen.

De grote man achter het onverwachte Nederlandse succes is Ab Krook. De coach weigert de prestaties alleen op zijn conto te schrijven. "Ik ben geen wondercoach. Henk Gemser en ook Arie Koops hebben de zaak de afgelopen jaren goed op de rails gezet. Ik ben op dezelfde voet verder gegaan." Bovendien meent Krook dat de concurrentes niet hun ware gezicht hebben laten zien. "We hebben natuurlijk te maken met een na-Olympisch jaar. Bazjanova, Hunyady en Pechstein zijn me behoorlijk tegengevallen. Ik weet zeker dat ze er straks op het WK wel zullen staan.

De coach was het meest verrast over de bronzen medaille van De Jong. "Na haar persoonlijke record op de drie kilometer zag ik wel dat ze zich heel goed voelde", vertelde Krook, "maar als je iets wilt bereikten, heb je ook een beetje geluk nodig."

De 20-jarige De Jong is debutante in de kernploeg. Vorig jaar plaatste de Friezin zich vanuit Jong Oranje verrassend voor de Europese titelstrijd en de Olympische Spelen in Lillehammer. "Ik heb geprobeerd haar zo zorgvuldig mogelijk te sturen. Ze traint pas twee à drie jaar onder begeleiding.

De Jong, die haar persoonlijke records op de twee langste afstanden verbeterde, kon het zelf niet geloven dat ze sneller had gereden dan haar concurrentes. "Normaal blijven ze me altijd voor. Maar misschien staan ze er volgend jaar weer wel. Ik heb ook niet echt het gevoel dat ik bij de top hoor. Maar het is allemaal hartstikke mooi."

Annamarie Thomas, die volgens Krook nog harder kan als de problemen met haar rug helemaal verholpen zijn, was nog even bang dat



• *Annamarie Thomas*

haar provinciegenote haar in het klassement voorbij zou streven. "Tonny ging op de vijf kilometer afgrijselijk hard. Ik had wel een ruime marge op haar, maar ik moest toch helemaal voluit gaan om mijn voorsprong te behouden. Ik reed mijn beste vijf kilometer ooit. Ik ben nog nooit zo kapot gegaan. Maar het moest en dus kon het."

Carla Zijlstra presteerde enigszins in de schaduw van de twee Friezinnen. De Groningse eindigde op de 3000 (4.22,62) en 5000 (7.28,05) meter als tweede achter Niemann, maar kwam door een val op de schaatsmijl in het eindklassement niet verder dan de twaalfde plaats.

Romario kost dertien miljoen

BARCELONA — Romario mag FC Barcelona verlaten voor een miljard peseta's, ruim 13 miljoen gulden. Dat prijskaartje hangt om de nek van de Braziliaanse international die flirt met de belangstelling van Flamengo. Kleber Leite, de voorzitter van Flamengo, was dit weekeinde in Barcelona om de transfer te versnellen. Zelf kan hij slechts de helft van het gevraagde bedrag opbrengen, maar hij lijkt er desondanks in te slagen Romario aan te trekken. De banden van de Braziliaan met spelers en leiding van de Catalaanse club zijn allerminst innig.

Leite denkt het bestuur van Barcelona te kunnen overtuigen dat het genoegen moet nemen met 800 miljoen peseta's contant plus de toezegging van enkele vriendschappelijke wedstrijden. Buiten de 500 miljoen die hij zelf heeft, komt dat geld van de burgemeester en gouverneur van Rio de Janeiro, die als tegenprestatie door Romario in hun verkiezingscampagne gesteund worden.

Romario zelf haalt persoonlijke, sentimentele en familiaire redenen aan voor zijn terugkeer naar Brazilië. Hij wil het liefst woensdag het vliegtuig naar Rio pakken.

Staatsen wil verzoening met Ajax en Feyenoord

HILVERSUM — Jos Staatsen, voorzitter sectiebestuur betaald voetbal, heeft de voorzitters van Ajax en Feyenoord uitgenodigd voor een gesprek om de gerezen meningsverschillen uit te praten. Zowel Michael van Praag als Jorien van den Herik heeft de invitatie aanvaard.

Staatsen kreeg tijdens de winterstop van beiden zware kritiek te verstouwen. Hij zou sollen met de belangen van de clubs. Niet alleen door het vaststellen van twee vriendschappelijke interlands, tegen Frankrijk (18 januari) en Portugal (22 februari), maar ook door de kwartfinales van het bekerprogramma: op 8 maart Ajax-Feyenoord en FC Utrecht-Ajax 2. Van den Herik was bovendien boos dat de bekerwedstrijd Ajax 2-Utrecht was omgedraaid en niet Ajax-Feyenoord.

Van den Herik haalde vrijdag tijdens zijn nieuwjaarstoespraak zwaar uit naar de sectievoorzitter. "Dankzij onze vriend Staatsen moet Feyenoord straks zes wedstrijden in zeventien dagen spelen." Van Praag noemde het sectiebestuur betaald voetbal 'incompetent'.

Staatsen was bozer op Van den Herik dan op Van Praag. "Van Praag hield een emotioneel betoog, Van den Herik had zijn kritiek voorbereid en opgeschreven. Ik heb met beiden intussen contact gehad en hen uitgenodigd voor een gesprek."

De oud-burgemeester van de stad Groningen had overigens wel op kritiek gerekend. "De competitie is al uit de hand gelopen. Dat heb ik al eerder gesteld doordat we als KNVB veel heren dienen: Het tv-contract, het Filmnet-contract, de wensen van de clubs en voorwaarden van de gemeenten. Dat Ajax en Feyenoord in het gedrang komen is de prijs van het succes. De clubs strijden op drie fronten. Tot de interlands hebben we ons eveneens verplicht. Als we die niet spelen, krijgen we 1,7 miljoen gulden boete. Ajax-Feyenoord omdraaien kon niet omdat Nederlandse Spoorwegen het station bij De Kuip verbouwen."

Sport in het kort

BOKSEN — De voormalige Argentijnse bokser Carlos Monzon, wereldkampioen in het middengewicht in de periode 1970-1977, is zondag bij een verkeersongeluk in de buurt van Sante Fe om het leven gekomen. Monzon, bijgenaamd El Macho, was 52 jaar. Hij werd in 1988 tot elf jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens moord op zijn vrouw Alicia Muniz, maar mocht wegens goed gedrag al snel met proefverlof.

*****

VOETBAL — De nieuwe shirtsponsor van Roda JC, lijstaanvoerder in de eredivisie, is Goossens, Lokerman & Pauli, adviesbureau voor sponsoring en communicatie in Amsterdam, dat ook de Belgische club Lierse SK steunt. Gedurende de maand januari zal de sponsornaam letter voor letter op de shirts van de spelers van de clubs verschijnen.

*****

VOETBAL — De voetbalwedstrijd Algerije-Egypte, tellend voor groep vier van de voorronde voor het Afrikaans kampioenschap, is vrijdag voor 24 uur verschoven. Het veld in Algiers was onbespeelbaar wegens de vele regen. Het duel wordt nu zaterdag om 14.30 uur gehouden. Eerder in de week nam Nol de Ruiter ontslag als coach van Egypte, onder meer omdat hij de situatie in Algerije momenteel te onveilig achtte om de selectie [illegible] te begeleiden.

*****

VOETBAL — Manchester United wil de Franse international Eric Cantona een contract tot het jaar 2000 aanbieden. De huidige verbintenis van Cantona (28) loopt in 1996 af. In december verklaarde de Fransman, die eerder voor N±mes en Leeds United speelde, tot het einde van zijn loopbaan bij de Mancunians te willen [illegible].

VOETBAL — De besturen van Leeds United en Eintracht Frankfurt werden het eens over de transfer van de Ghanese aanvaller Anthony Yeboah, die bij de Duitse club in ongenade is gevallen. Het bedrag wordt in [illegible] aan Yeboah zelf. Hij heeft tot maandag de tijd gekregen om te reageren op de financiële voorwaarden van Leeds. Yeboah wordt verkocht (voor ongeveer tien miljoen gulden) of tot het eind van 1995 verhuurd (voor circa 2,7 miljoen gulden).

Skiër dichtbij recordaantal zeges

Vijfde overwinning voor Alberto Tomba in slalom

GARMISCH-PARTENKIRCHEN — De Italiaanse alpine-skiër Alberto Tomba boekte gisteren in Garmisch-Partenkirchen zijn vijfde seizoenszege in de Wereldbeker *slalom*. Ook was hij al twee keer de snelste op een *reuzenslalom*. Landgenote Deborah Compagnoni eiste in Haus im Ennstal de winst in de *reuzenslalom* voor zich op. De Oostenrijkse Anita Wachter won daar zaterdag de *super G*.

De triomf op de piste van het Duitse Garmisch-Partenkirchen betekende Tomba's zevende wereldbekerzege dit seizoen en de veertigste in zijn carrière. De drievoudig Olympisch kampioen finishte in een tijd van 1.38,67. Twee seconden voor de Luxemburgse veteraan Marc Girardelli (1.40,62) en de Fransman Yves Dimier (1.40,79).

De leider in zowel het algemene als het slalomklassement is hard op weg zijn persoonlijk record van negen overwinningen in een seizoen te verbeteren. Op de ranglijst aller tijden deelt hij nu met de Zwitser Pirmin Zurbriggen plaats drie.

De piste op de Gudiberg stelde de deelnemers voor grote problemen. Sommige gedeelten waren keihard, andere stukken zacht. 'La Bomba' had na de eerste manche 0,27 seconden voorsprong. In de tweede manche toonde hij zijn kracht en techniek en liet hij alle concurrenten achter zich.

Tomba klaagde later over de kwaliteit van de piste: "Ik was zo geïrriteerd dat ik tijdens de eerste race heb overwogen te stoppen. Zo moeilijk waren de omstandigheden. Achteraf ben ik natuurlijk erg blij dat ik dat niet gedaan heb. Hopelijk kan ik deze vorm vasthouden tot en met de wereldkampioenschappen in Spanje over drie weken. Een gouden medaille op het WK is me liever dan de algemene wereldbeker. Het geheim van het succes is dat ik ontspannen ben en barst van het zelfvertrouwen. Ik heb een team van twaalf mensen ter beschikking. Ze hebben een belangrijk aandeel in de successen."

De zege van Compagnoni op de *reuzenslalom* in Haus im Ennstal was een verrassing. Voor de Italiaanse betekende het een succesvolle come-back nadat ze het begin van het seizoen had gemist door een nierinfectie. De voormalige serveerster finishte in 2.35,39. Heidi Zeller-Bahler uit Zwitserland eindigde net achter haar in 2.35,63 en behoudt de eerste plaats in de stand om de wereldbeker en het algemeen klassement om de wereldbeker.

Zaterdag won de Oostenrijkse Anita Wachter de *super G* in Haus im Ennstal (1.25,78). De Duitse Seizinger eindigde als tweede (1.25,90), Zeller-Bahler als derde (1.26,86). Wachter kwam gisteren tijdens de reuzenslalom ten val terwijl ze even daarvoor de beste tussentijd had laten noteren.



■GARMISCH PARTENKIRCHEN - De Italiaan Alberto Tomba heeft zondag in het Oostenrijkse Garmisch Partenkirchen opnieuw een overwinning behaald bij de slalom. Tomba finishte voor de Luxemburger Marc Girardelli en de Fransman Yves Dimier.

Sterk boksteam naar Stockholm

DEN HAAG — De boksbond vaardigt een sterke ploeg af naar de Stockholm Box Open, die van 13 tot en met 16 januari in het Zweedse Sundsvall wordt gehouden. De ploeg bestaat uit Arthur Santana, Hans Janssen, Orhan Delibas, Eric van der Heuvel en Willem Sterkenburg.

Op de wereldranglijsten van de WBC en WBA wordt wereldkampioen Regilio Tuur genegeerd. De in New York wonende prof is wereldkampioen in het zwaarvedergewicht in de WBO-versie.

In Portugese competitie

Sporting Lissabon en FC Porto nek aan nek

LISSABON — Sporting en Porto gaan in de Portugese voetbalcompetitie ook na zestien wedstrijden nog gelijk op. De club uit Lissabon mocht zich even lijstaanvoerder noemen door zaterdag met 2-1 van Chaves te winnen en op 28 punten te komen. Porto kwam gisteren ten koste van Salgueiros (5-2) weer langszij en door een beter doelsaldo zelfs voorbij.

Sporting had het niet gemakkelijk bij Chaves. Vujacic zorgde in de 38ste minuut weliswaar voor een voorsprong, luttele minuten later maakte Edinho alweer gelijk. Juskowiak zorgde na een uur voor de beslissing.

Porto had aanmerkelijk minder te stellen met Salgueiros. Binnen 20 minuten was het al 4-0 door doelpunten van de aanvallers Domingos Oliveira (2) en Sergej Joeran en de Braziliaanse verdediger José Carlos. Diens landgenoot Aloisio tekende voor de vijfde door een strafschop te benutten. In de tussentijd mocht Salgueiros even meespelen. Edilson Pimenta, net voor, en Simao, net na rust, scoorden tegen.

Benfica bleef derde, op vier punten van de leiders. De titelverdediger, die wegens vechtpartijen van supporters voor twee thuiswedstrijden is verbannen naar het stadionnetje van Torres Novas op 100 kilometer van Lissabon, won met moeite van Tirsense: 1-0. Inveller Tavares maakte de bevrijdende goal tien minuten voor tijd.

Uitslagen:

Maritimo-Madeira	1-0
Setubal-Beira Mar	1-0
Leiria-Braga	2-1
Benfica-Tirsense	1-0
Porto-Salgueiros	5-2
G. Vicente-Boavista	1-2
Chaves-Sporting	1-2
Guimaraes-Amadora	1-0
Farense-Belenenses	1-0

Stand:

01.	Porto	16-28
02.	Sporting	16-28
03.	Benfica	16-24
04.	Tirsense	16-20
05.	Guimaraes	16-20
06.	Maritimo	16-19
07.	Boavista	16-18
08.	Leiria	16-17
09.	Braga	16-16
10.	Beira Mar	16-13
11.	Farense	16-13
12.	Belenenses	16-12
13.	Salgueiros	16-12
14.	Chaves	16-12
15.	Amadora	16-10
16.	G. Vicente	16-10
17.	Madeira	16-9
18.	Setubal	16-7

*****

VOETBAL — Het bestuur van de Engelse Premier League denkt er over het eerbiedwaardige stadion Wembley in Londen te kopen. De accommodatie, die in 1923 in slechts 300 dagen uit de grond werd gestampt, moet circa 270 miljoen gulden opbrengen. Het stadion moet nodig worden opgeknapt. De helft van het aankoopbedrag kan worden opgebracht door de televisiezender *Skysport*. *****

VOETBAL — Eredivisieclub NEC uit Nijmegen en algemeen manager Jacobs zijn uit elkaar. Jacobs legt ook zijn functie neer als directeur bij de exploitatiemaatschappij de Goffert BV. De dagelijkse werkzaamheden zullen worden waargenomen door voorzitter Coenen en bestuurslid Odenkirchen.

*****

VOETBAL — De tuchtcommissie van de Belgische voetbalbond heeft Jos Daerden, trainer van eersteklasser SK Beveren, voor vier wedstrijden geschorst. De oudspeler van Roda JC verloor tijdens de wedstrijd tegen Standard Luik (2-2) zijn zelfbeheersing. De scheidsrechter stuurde hem in de slotfase naar de tribune wegens wangedrag.

IJshockeyers wijzen laatste aanbod af

TORONTO — De bond van ijshockeyers in de Noordamerikaanse profcompetitie (NHLPA) heeft gisteren het 'laatste' bod van de clubeigenaren afgewezen. De kans dat het seizoen in verkorte vorm nog doorgang vindt, is daarmee opnieuw verkleind.

De NHLPA, die onder meer wil dat er geen salarisplafond komt, zag af van een overeenkomst na telefonisch overleg tussen de afgevaardigden van de 26 teams die sinds 1 oktober op non-actief staan. De weigering is nog niet helemaal einde verhaal. Volgens het persbureau The Canadian Press hebben Bob Goodenow, de directeur van spelersassociatie NHLPA, en Gary Bettman, namens de NHL, al afgesproken opnieuw om de tafel te gaan zitten. Waar en wanneer is onbekend. Willen beide organisaties het seizoen nog redden, dan moeten zij voor morgenmiddag een oplossing vinden.

Overwinningen voor Delibas en Janssen

TERBORG — Orhan Delibas en Hans Janssen hebben zaterdagavond tijdens het boksgala in Terborg gemakkelijke overwinningen behaald. Beide internationals waren binnen twee minuten klaar met hun Poolse tegenstanders.

Delibas (Apeldoorn) sloeg in het zwaarwelter de Pool Bartzac in de eerste ronde knock out door een welgeplaatste treffer op de plexus solaris. Janssen (Eindhoven) dwong in het welter Plonc in de eerste ronde tot opgave. Hij raakte de neus van de Pool zo hard, dat een bloeding nauwelijks te stelpen viel.

Voor beide boksers betekenden de gevechten de laatste voorbereiding op de Stockholm Box Open. Donderdag vertrekken ze naar Zweden, vrijdag staan ze er in de ring voor hun eerste gevecht.

*****

VOETBAL — Veendam en Emmen hebben twee spelers met gesloten beurs geruild. Veendam nam de 28-jarige middenvelder Datuma over van Emmen en stond daarvoor de 32-jarige spits Brouwer af. Beide spelers tekenden bij hun nieuwe clubs een contract tot het einde van dit seizoen.

FIFA op bezoek bij minister



■WILLEMSTAD — Een delegatie van de wereldvoetbalbond FIFA op bezoek bij de minister van Onderwijs, Sport, Cultuur en Jeugdzaken, Marta Dijkhoff. Doel van het bezoek was een oriëntatie ten aanzien van de huidige ontwikkelingen, toekomstperspectieven en jeugdbeleid op sportgebied. Het gesprek was zeer vruchtbaar en zal zeker een vervolg krijgen.

Favorieten EK schaatsen maken rol waar:

Rintje Ritsma eerste, Falko Zandstra tweede

HEERENVEEN — Het EK in Heerenveen was een bevestiging van wat na het afscheid van de Noor Johann Olav Koss en de ziekte van Ids Postma eigenlijk al vast stond. Er resteerden slechts twee opties: Ritsma eerste of tweede, Zandstra tweede of eerste. Het werd de eerste, de meest waarschijnlijke mogelijkheid. Ritsma consolideerde zijn titel, hij versloeg Zandstra in twee persoonlijke duels. Zaterdag op de 1500 meter met anderhalve seconde, gisteren op de tien kilometer met tweeëneenhalve tel. Martin Hersman finishte als zesde.

Het meest opmerkelijke aan Ritsma's tweede grote winst was zijn demarratie op de 1500 meter, de afstand waarop Zandstra drie weken eerder in Hamar zijn sensationele titel verdiende. Op het veel bekritiseerde Thialf-ijs reed hij 1.53,68. "Het was de perfecte race", zei Ritsma. Onder [illegible] omstandigheden, die rijders uit Lemmer [illegible] de buurt gekomen van zijn persoonlijke toptijd, twee seconden minder, [illegible] het wereldrecord. Houder Koss, nu radioreporter, zag toe. De ijsmeester ook. Met minder plezier.

Zandstra kon nog geen twee ronden het spoor van zijn provinciegenoot houden. Op het moment dat hij zich moest haasten, weigerden de benen dienst en sloeg de verzuring toe. Conditioneel en technisch is er verbetering, maar er is nog geen topvorm [illegible] plaats was een [illegible]. Debutant Martin Hersman finishte als derde.

"Een, twee, drie", klonk uit 13.000 kelen. "Wat is dat mooi", gniffelde Wopke de Vegt. De coach wilde het niet zo voelen, maar het EK was voor hem een examen. Zakken kon echter niet, daarvoor was de moeilijkheidsgraad te laag. Het EK maanen was een toernooi met een lager niveau dan ooit tevoren.

SFEER

De aanwezigheid van twee toppers in een kernploeg was geen beletsel, Ritsma (24) en Zandstra (23) vlogen elkaar in het hotel in Drachten niet in de haren. De kampioen zocht soms de eenzaamheid, trok zich terug op zijn kamer, sliep de slaap van de gelukkige, sleep zijn schaatsen, keek MTV. In elkaars gezelschap hadden de grapjes, niet meer dan plaagstootjes, de bovenhand.

"Alles was heel ontspannen", zei Zandstra. De sfeer was rond het EK niet opgefokt, niet anders dan voor de IJssel Cup. "We moeten de strijd op het ijs uitvechten", zei Ritsma, die na de tien kilometer van zijn voorganger annex achterblijver een zoen op de wang kreeg.

De Vegt was er content mee. Hij gaf aan beide schaatsers 100 procent van zijn aandacht, de coach was gedreven. De rijders spraken er met waardering over. Ritsma vertoefde wat vaker in zijn nabijheid, Zandstra had ook andere raadgevers. Zijn ouders, de overburen van het ijsstadion. Hij kon zonder vertrouwenspersonen Sjoerd en Akke de Boer, de zelfverzekerdheid was er van nature.

Aan zijn humeur deed de tweede plaats geen afbreuk. Voor het Wereldkampioenschap, volgende maand op de buitenbaan van Baselga di Pine, hoopt Zandstra wel stiekem op minder grote verschillen. Zodra ook zijn laatste rondjes verbeteren, is hij een serieus rivaal voor Ritsma. Ook dan zullen de twee normaal blijven doen, misgunnen komt niet in hun vocabulaire voor.

"Misschien is dit toernooi voor mij net iets te vroeg gekomen", aldus de zilveren medaille-winnaar op drie afstanden plus eindklassement.

ATLETIEK — Grit Breuer keert na een verbanning wegens doping terug op de atletiekbaan. De oud-Europees kampioene op de 400 meter is in augustus weer startgerechtigd en wil zich richten op de Olympische Spelen van Atlanta. De 22-jarige Duitse werd, in gezelschap van haar landgenotes Katrin Krabbe en Manuela Derr, in 1993 geschorst wegens het gebruik van clenbuterol. Breuer en haar trainer Thomas Springstein zijn lid geworden van Schwerin, de club van voormalig Olympisch kampioen discuswerpen Jürgen Schult.

*****

VOETBAL — Diego Armando Maradona is gisteren kort na terugkeer in Argentinië gearresteerd maar direct daarop weer in vrijheid gesteld. De exvoetballer moet zich voor een rechtbank verantwoorden voor hagelschoten op journalisten, die hij een jaar geleden afvuurde. Hij moet hangende de behandeling van de zaak niet naar het buitenland reizen, maar vertrok toch naar Cuba en Frankrijk. Hij kan zijn nieuwe functie van coach van Racing Club normaal uitoefenen.

Debuut in Schotse ploeg woensdag

Celtic Glasgow contracteert Van Hooijdonk voor 3,5 jaar

GLASGOW — Celtic Glasgow heeft NAC-spits Pierre van Hooijdonk gecontracteerd. De aanvaller werd zaterdag tijdens een bliksembezoek in Glasgow voor 3,5 jaar gecontracteerd. NAC ontvangt een transfersom van drie miljoen gulden. In Breda was rekening gehouden met de mogelijkheid dat de spits zijn laatste wedstrijd voor de eredivisie had gespeeld. De topscorer van de Brabantse ploeg debuteert overmorgen voor zijn nieuwe werkgever in het duel met Hearts of Midlothian.

"De clubs hadden vrijdag al overeenstemming bereikt. Hoewel ik lang aan de onderhandelingstafel heb gezeten, zijn we er uiteindelijk toch uitgekomen. Het is een spel van geven en nemen", vertelde Van Hooijdonk nadat hij zich aan Celtic had verbonden. "Ik beschouw de overgang als een promotie. Ik ga nu terug naar Nederland om enkele zaken te regelen, koffers te pakken en afscheid te nemen van NAC, mijn vrienden en kennissen. Dinsdag vlieg ik terug naar Schotland."

Celtic, nummer vier in de Schotse competitie, had al langer interesse in de 25-jarige aanvaller, die dit seizoen tien keer scoorde voor de Brabanders. Scouts van de club uit Glasgow volgden zijn verrichtingen in de uitwedstrijd tegen Heerenveen en de thuiswedstrijd tegen Ajax. Ook bij de thuiswedstrijd tegen PSV, die vrijdag werd afgelast, zou een lid van de technische staf van Celtic op de Bredase tribune hebben gezeten. Na de afgelasting vroeg Celtic de speler met zijn zaakwaarnemer Rob Jansen naar Glasgow te komen voor een gesprek.

Van Hooijdonk woonde zaterdag de laatste tien minuten van de competitiewedstrijd van Celtic tegen Dundee United (1-1) bij. Eerder toonde Feyenoord interesse voor de lange spits. De Rotterdamse club stelde NAC een ruil voor: Van Loen en Gorré voor Van Hooijdonk met bijbetaling. NAC had daarvoor geen belangstelling. "Feyenoord wond me te duur. Prima. Dan houdt het op. De duur van de verbintenis was een eis van Celtic", verklaarde Van Hooijdonk, verleden seizoen goed voor 25 treffers, de lange looptijd van zijn overeenkomst.

NAC wilde ook contant voor zijn speler, die in de interland tegen Luxemburg zijn debuut in Oranje maakte. "Met de opbrengst uit de transfer van Van Hooijdonk gaan we de ploeg versterken. We hadden het geld niet nodig, maar Van Hooijdonk gaat erop vooruit, NAC financieel, maar dat geld gaan we gebruiken om het elftal uit te breiden", aldus voorzitter Peek van NAC.

ATLETIEK — De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) heeft het sponsorcontract met Mars met een jaar verlengd. De overeenkomst loopt nu tot en met 31 december 1995. De KNAU sloot in 1991 voor het eerst een contract met deze sponsor uit Veghel, gericht op de ondersteuning van de jeugdatletiek.

Abbe Pierre op bres voor zwerversinitiatief in Utrecht

UTRECHT - De 82-jarige Franse priester Abbé Pierre, vooral bekend door zijn werk voor de Parijse clochards dat hij al gedurende veertig jaar verricht, heeft zich het lot aangetrokken van de groep zwervers die enkele weken geleden in de Utrechtse binnenstad een pand kraakte.

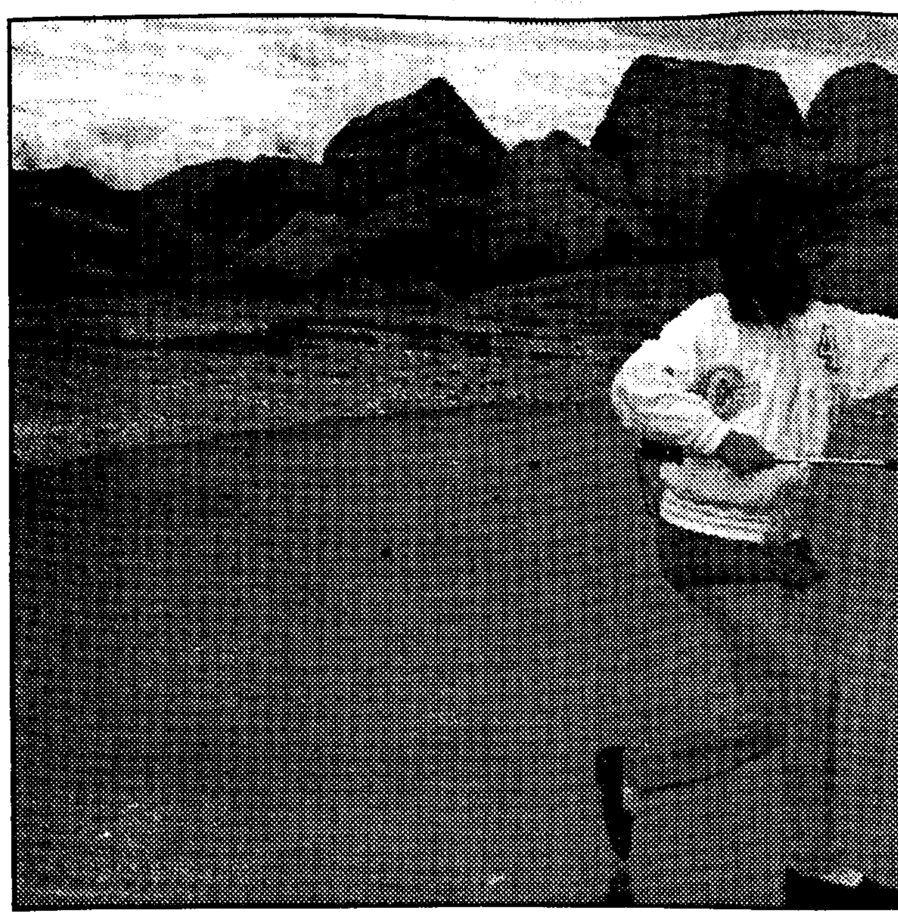
In een handgeschreven brief aan burgemeester Opstelten van Utrecht schrijft de priester onder meer: "Staat U mij toe U te smeken de inspanningen van deze groep, die probeert een nachtopvang in zelfbeheer door en voor daklozen te realiseren, te begrijpen en te helpen, om respect op te brengen vanuit de bevolking." Volgens Pierre vormen deze initiatieven het hart van het echte leven in de stad. De ongeveer 35 daklozen kraakten 20 december het pand aan de Brigittenstraat, nadat de gemeente was teruggekomen op haar aanvankelijke toezegging mee te werken aan een door zwervers beheerde nachtopvang in hetzelfde pand. Vooral luide protesten uit de buurt hadden de gemeente op andere gedachten gebracht.

Dode bij brand

PARIJS - Door een brand in een bejaardentehuis in een voorstad van Parijs is zondagochtend een oude vrouw om het leven gekomen en raakten in totaal 33 mensen gewond.

De meesten liepen een rookvergiftiging op, zo deelde de brandweer mee. Een werknemeester van het tehuis in Boulogne Billancourt sloot niet uit dat de omgekomen vrouw de brand zelf had veroorzaakt door in bed te roken. "Zij was een fanatiek rookster." Roken op de kamers is verboden en het slachtoffer was meermalen gewaarschuwd voor de risico's.

Weer en wind trotserend voor schouwspel van de zee



■ *HALF MOON BAY - Julia Aha trotseerde zondag weer en wind om naar de zee te gaan kijken welke als gevolg van de hevige wind een imposant beeld bood. Zij deed dit overigens in stromende regen bij Pillar Point in Half Moon bay in Californie. Voor vandaag werd er wederom slecht weer voorspeld. Honderden mensen zijn uit voorzorg geëvacueerd.*

Boodschap voor Verenigde Staten:

Tokyo wil herdenking eind van Wereldoorlog II mijden

TOKYO - Japan heeft de Verenigde Staten gevraagd niet te worden uitgenodigd voor de grote plechtigheid voor de vijftigste herdenking van het einde van de Tweede Wereldoorlog. Dit heeft een grote gezaghebbende krant in Japan zondag bericht.

Volgens de Asahi Shimbun heeft Tokyo dit gedaan om te voorkomen dat een invitatie moet worden afgeslagen. Washington wil staatshoofden uitnodigen van de bondgenoten uit de Tweede Wereldoorlog, Aziatische landen en verslagen naties, zoals Japan. Volgens de krant zal de grotste herdenking op 2 september plaatsvinden in Honolulu en wil Washington dat het hoogtepunt maken van alle plechtigheden.

Japan zou de VS hebben gezegd niet te willen meedoen wegens 'de gevoeligheden' binnen het land over de oorlog en omdat Rusland misschien ook aanwezig zal zijn. Tokyo en Moskou hebben nog altijd geen vredesverdrag gesloten. Beide landen kunnen het niet eens worden over de Koerillen, die in Japan de noordelijke gebieden worden genoemd. Deze eilanden werden in de laatste dagen van de oorlog door de toenmalige Sovjetunie veroverd.

Premier Tomiichi Murayama, die dinsdag een vierdaags bezoek aan de VS begint wil president Bill Clinton vragen "rekening te houden met de gevoelens van het Japanse volk".

Woordvoerders van de Amerikaanse ambassade en het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken weigerden commentaar te geven op de berichten.

Teheran verzekert:

Vliegramp geen sabotage

TEHERAN - Het Iraanse toestel dat vorige week verongelukte en waarbij de bevelhebber van de Iraanse luchtmacht, generaal Mansour Sattari, en zeven andere hoge luchtmachtofficieren om het leven kwamen, is niet gesaboteerd.

De oorzaak van het ongeluk was een technisch defect, zo verklaarde de Iraanse chefstaf Ali Shahbazi zaterdag. Het toestel, een Lockheed C-140 Jetstar was van de luchtmachtbasis van Ispahan in het midden van Iran, opgestegen maar stortte neer. Dat gebeurde kort nadat het had gemeld wegens technische problemen terug te willen keren naar de basis. Op de vraag waarom zoveel hoge officieren zich in hetzelfde vliegtuig bevonden, gaf Shahbazi als reden dat iedereen op zijn eigen manier moet bijdragen aan de economische bezuinigingen. Het is het tweede vliegtuigongeluk sinds de Islamitische Revolutie in 1979 waarbij de top van de luchtmacht wordt uitgeschakeld.

Israel wijst op gevaar van Iraanse zijde als kernmogenheid

Verdere nucleaire verpreiding Midden Oosten aan orde gesteld

TEL AVIV/JERUZALEM - Het voorkomen van de verspreiding van kernwapens in het Midden-Oosten en de Amerikaanse rol bij een mogelijke vredesregeling tussen Israël en Syrië. Die thema's staan centraal in de gesprekken van de Amerikaanse minister van Defensie William Perry zondag en maandag met de Israëlische leiders.

Perry kwam zondag voor een tweedaags bezoek in Israël aan uit Caïro. Daar heeft hij de Egyptische leiders de verzekering gegeven er bij Israël op aan te zullen dringen het Verdrag tegen de verspreiding van kernwapens (Non-proliferatieverdrag, NPV) te ondertekenen. De joodse staat heeft nooit toegegeven over kernwapens te beschikken en houdt sinds 1965 vol niet "de eerste te zullen zijn die het kernwapen in de regio introduceert." Ondertekening van het NPV heeft Israël altijd geweigerd omdat het verdrag geen effectieve controle op de nucleaire programma's zou toestaan.

Egypte heeft gedreigd bij de onderhandelingen in april zijn deelname aan het verdrag niet te verlengen als Israël blijft weigeren zijn handtekening te zetten. Volgens westerse inlichtingendiensten beschikt de joodse staat over honderd tot tweehonderd kernkoppen en over lange-afstandsraketten.

Perry heeft in Tel Aviv twee uur gesproken met premier Rabin die tevens minister van Defensie is. Later op zondag had hij in Jeruzalem een ontmoeting met minister van Buitenlandse zaken Peres en president Weizmann.

Israel is op zijn beurt twee weken voor de aankomst met Perry begonnen met een protestcampagne tegen het Iraanse nucleaire programma. Volgens het dagblad Haaretz zijn de Israëlische militaire inlichtingendiensten van mening dat Teheran binnen acht a tien jaar een atoombom zou kunnen maken. Ook zou Iran technologische hulp krijgen van Noord-Korea en tevens met Europese en Aziatische bedrijven samenwerken om niet van een leverancier afhankelijk te zijn. De berichten vorige week in de New York Times dat Iran binnen vijf jaar over een atoombom zou beschikken, vinden de Israëlische bronnen van Haaretz "overdreven". Perry verklaarde na het gesprek met Peres: "Wij zijn zeer bezorgd dat Iran een nucleaire macht zou kunnen worden." In 1981 had Israël al een keer een Iraakse kerncentrale in aanbouw aangevallen omdat Bagdad met de produktie van een atoombom bezig zou zijn.

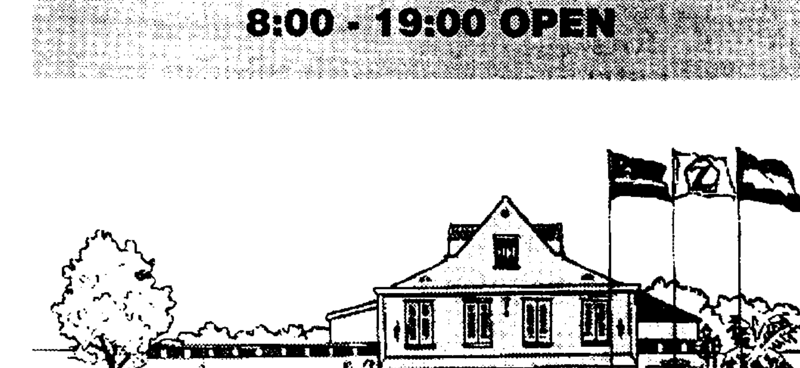
Perry doet tijdens zijn bezoek bases van de Israëlische luchtmacht aan en maakt een helikoptervlucht boven de Golan-hoogvlakte die sinds de Zesdaagse oorlog in 1967 door Israël is bezet. De onderhandelingen over de Golan tussen Israël en Syrië in het kader van een alles omvattende vredesregeling in het Midden-Oosten zitten al maandenlang in een impasse. Bij hun gesprekken zondag zouden Rabin en Perry volgens analisten ook een mogelijke Amerikaanse rol daarin hebben besproken. Na de terugtrekking van Israël zouden VS-troepen op de Golan kunnen worden gestationeerd. Maar na het gesprek met Peres noemde Perry de discussie over dit model "voorbarig". En Peres voegde eraan toe dat het tot de voornaamste belangen van Israël behoort dat geen enkele Amerikaanse moeder zich zorgen moet maken over het lot van een zoon in het Midden-Oosten.

Vertegenwoordigers van de joodse nederzettingen op de Golan en van de oppositionele Likud-partij eisten zondag een gesprek met Perry. "Het is belangrijk dat Perry, wanneer hij spreekt met deze regering die de Golan-hoogte aan Syrië wil geven, weet dat hij met een minderheidsregering spreekt", aldus Likud-leider Benjamin Netanyahu. Volgens zijn partij is een meerderheid van de Israëli's tegen teruggave van de Golanhoogte.

Stille tocht in Zoetermeer protest tegen racisme

ZOETERMEER - Honderden mensen hebben zondagavond een stille demonstratie gehouden bij station Palenstein in Zoetermeer tegen de mishandeling van een 53-jarige Iraniër.

Op Nieuwjaarsdag zouden onbekenden de man hebben mishandeld door onder meer een hakenkruis in zijn voorhoofd te kerven. De Iraniër heeft daarvan inmiddels aangifte gedaan.



Hongerstaking van 201 dagen voor vrede



■ *BOMBAY - De asceet Sahajmuni wordt op een draagstoel naar een ontvangst gebracht welke te zijner ere werd gehouden in Bombay. Hij had er zondag 201 vastendagen opzitten. Deze hongerstaking hield hij voor de vrede. De 62-jarige geestelijke leider van de Jain-gemeenschap, een afsplitsing 2400 jaar geleden van het hinduïsme, zou zondag zijn vasten beëindigen. Maar omdat volgens de opvatting van de Jain-gemeenschap, tussen zonsondergang en zonsopgang niet gegeten mag worden zou hij het eerste gewone voedsel na zonsopgang van vandaag (maandag) tot zich nemen.*

Vervolg van pag 1.

secretaris-generaal Hamid Algabid zijn de acties van het leger tegen burgerdoelen "een flagrante schending van het internationaal humanitair recht." Hij riep Jeltsin op "gunstige voorwaarden te scheppen voor een serieuze dialoog met de Tsjetsjeense leiding over een vreedzame oplossing van de crisis." Ook Iran drong aan op een einde van de strijd in de Kaukasische republiek.

Rusland heeft visa geweigerd aan twee parlementsleden van de Duitse sociaaldemocratische SPD die naar Rusland wilden gaan om zich over de situatie in de opstandige republiek te informeren.

IN ISOLEMENT

Er wordt steeds meer op gezinspeeld dat Jeltsin het militaire apparaat niet meer geheel beheerst. Het feit dat hij zaterdag niet bij de viering van het Kerstfeest in de orthodoxe kathedraal van Moskou verscheen en ook verder elk publiek optreden vermeed, was voor veel waarnemers een nieuw bewijs dat de president in een isolement is geraakt.

De hervormingsgezinde partij Jabloko kondigde aan in het parlement een wet in te dienen die het de regering onmogelijk maakt het leger in actie te brengen zonder dat de uitzonderingstoestand is uitgeroepen. "Alleen zo is het mogelijk een einde te maken aan het bloedbad in Tsjetsjenië en een mogelijk ongrondwettelijke inschakeling van het leger voor politiële doeleinden in de toekomst te verhinderen", aldus afgevaardigde Joeri Boldyrev. Honderden mensen demonstreerden zondag in Moskou tegen de oorlog.

Een groep Russische en Tsjetsjeense moeders, die probeert gevangen of vermiste zonen in Tsjetsjenië op te sporen, is naar de Kaukasische republiek gereisd. Televisiebeelden toonden enkele moeders die hun zoon hadden gevonden.

Russische troepen rukten vanmorgen langzaam op naar het presidentieel paleis in de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny. Tanks beschoten maandagmorgen het gebouw vanuit de omliggende straten, zo meldt de Russische radio Majak. Het gebouw, hoofdkwartier van de Tsjetsjeense leider Doedajev en symbool van de onafhankelijkheid van de republiek, is zwaar beschadigd. De gevechten duurden de hele nacht van zondag op maandag voort.

DRIEBERGEN - In de nacht van zondag op maandag heeft zich slechts een handvol ongelukken op de Nederlandse wegen voorgedaan, aldus de verkeerscentrale in Driebergen.

Gewonden zijn er niet, er is alleen blikschade. De maandagochtend begon heel rustig, volgens de verkeerscentrale. "Op de grote doorgaande wegen is goed te rijden, maar op kleinere wegen en op- en afritten kan het nog glad zijn." Door gladheid op de weg raakten zaterdag en zondag bij 115 aanrijdingen vijftien mensen lichtgewond.

Noord Korea al half jaar leiderloos

Pyongyangs media wekken indruk dat Kim jr ziek is

SEOUL - Een half jaar na de dood van Noord-Korea's "Grote leider" Kim Il Sung gelden in het Stalinistische Pyongyang machtsverhoudingen die voor buitenstaanders niet te begrijpen zijn. Want de door Kim twintig jaar lang voorbereide eerste dynastieke erfopvolging in de geschiedenis van het communisme verloopt kennelijk niet volgens plan.

In Noord-Korea zijn sinds 8 juli 1994, de dag waarop de 82-jarige dictator Kim Il Sung stierf, de topposities van secretaris-generaal van de Communistische partij en die van staatshoofd officieel niet bezet. Voor deze functies had Kim zijn oudste zoon Kim Jong Il als opvolger klaargestoomd. Maar de als de-factoleider van Noord-Korea geldende 52-jarige Kim Jong Il trad tot nu toe zelden op de voorgrond, en als dat al gebeurde deed hij dat zonder te spreken. Welke factoren zijn formele aantreden blokkeren, is niet duidelijk. Ook was er in Pyongyang geen verklaring voor het feit dat Kim Jong Il - in afwijking van wat zijn vader gewend was - geen Nieuwjaarstoespraak heeft gehouden. In plaats daarvan toonde de Noordkoreaanse staatstelevisie hem bij het bezoek aan een militaire eenheid, waarbij geluid ontbrak.

De officiële media in Pyongyang verbreiden gedoseerd aanwijzingen dat Kim Jong Il ziek is. Volgens het officiële persbureau KCNA wensen hoe langer hoe meer Noordkoreanen de "lieve leider" een goede gezondheid en een lang leven toe. Bezorgde onderdanen zouden aan Kim Jong Il honderd verschillende geneeskrachtige kruiden en in het wild groeiende ginsengwortels hebben gestuurd.

In het verleden was het voor Pyongyangs centraal geleide media een taboe, berichten te verspreiden over de gezondheid van een leider. Volgens persberichten in Zuid-Korea zou Kim Jong Il onder andere een ernstige nier- of leverkwaal hebben. In juli maakte Kim junior bij de rouwplechtigheden voor zijn vader een magere en bleke indruk. Op de in het nieuwe jaar in Noord-Korea gepubliceerde foto's lijkt hij er beter uit te zien.

Kim Jong Il staat al hoofd van de twaalf stemgerechtigde leden van het Politburo van de partij. Met zijn 52 jaren is hij te midden van de collega's, die variëren van 63 tot 82 jaar, de jongste. Het agentschap Naewoe Press, dat voor de Zuidkoreaanse regering de gebeurtenissen in het noordelijk deel van het Koreaanse schiereiland op de voet volgt, sluit niet uit dat de officiële benoeming van Kim Jong Il vertraagd is in verband met zijn slechte gezondheidstoestand. Volgens Naewoe zou ook een machtsstrijd de officiële promotie van Kim Jong Il kunnen verhinderen. Naar verluidt is aan hem een nieuw Noordkoreaans partijlied gewijd met als eerste regel: "Zonder jou zullen wij noch ons vaderland bestaan."

MEDEDELING

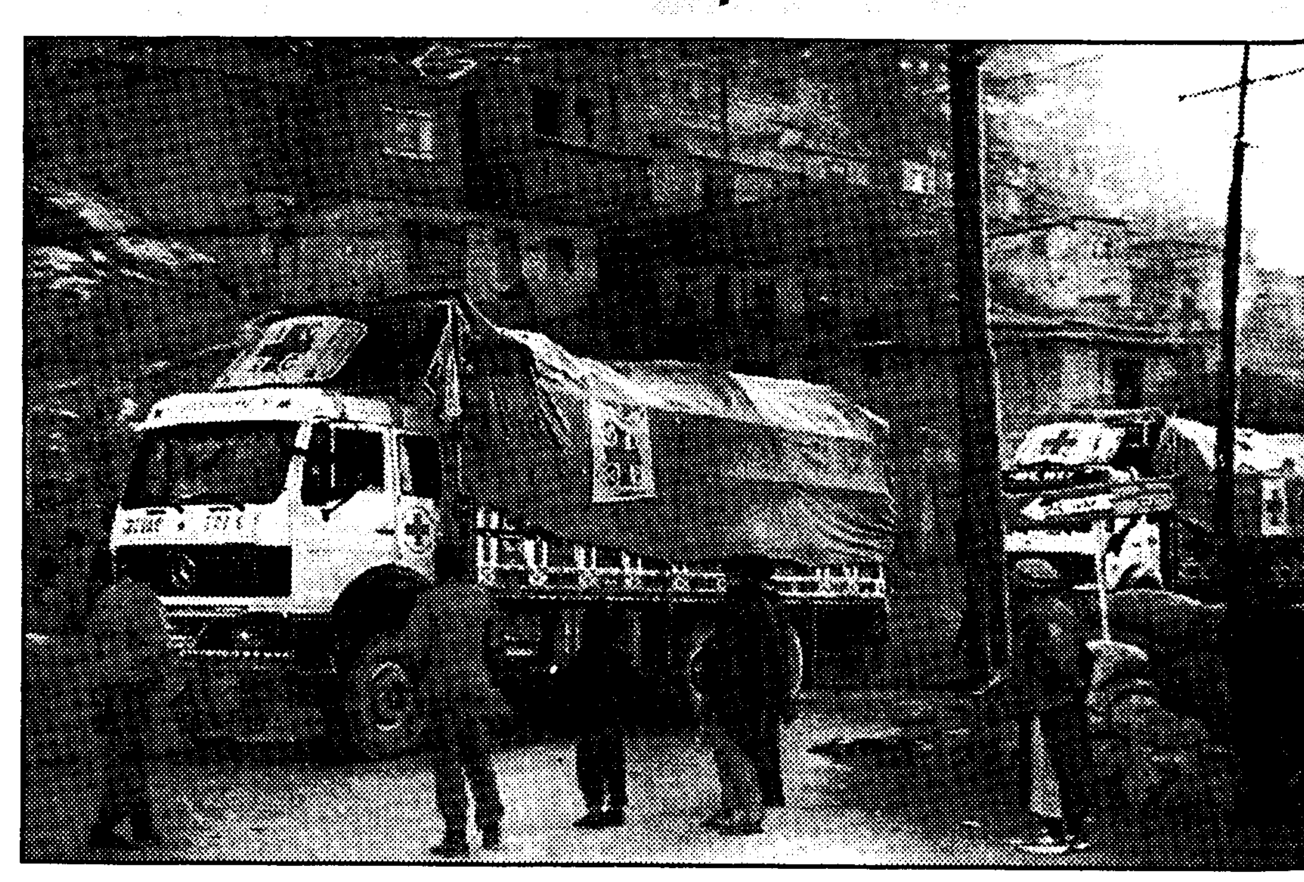
Tengevolge van een **verhoging** van de **prijzen** van **brandstof Marine Gasoil** en **Marine Fuel** dienen de brandstoftoeslag voor elektriciteit en water te worden aangepast.
Per **9 januari 1995** bedraagt de **brandstoftoeslag** voor **elektriciteit 5,2322 cent per kWh** en voor **water 2,85 gulden per m³.**
Bij Ministeriële beschikking is bepaald dat de brandstoftoeslag m.i.v. **9 januari 1995** als hoogsttoelaatbare brandstoftoeslag voor de levering van elektriciteit en water aan de consument in rekening mag worden gebracht.

KODELA

Regeringscrisis Italie houdt aan: Scalfaro ziek

ROME - De regerings-crisis in Italië, begonnen met het aftreden van pre-mier Silvio Berlusconi op 22 december, duurt voor-nu president Scalfaro we-gens griep zijn gesprekken met de politieke leiders niet kan voortzetten. De toon van Berlusconi jegens Scalfaro wordt intussen steeds agressiever en onvriendelijker. Hij wees erop dat "andere Italiaanse staats-mannen met veertig graden koorts hebben gewerkt". Het plan van Scalfaro om een regering van deskundige 'tech-nici' te benoemen noemde Berlusconi 'anti-constitutio-neel' - een zwaar verwijt aan het adres van de hoeder van de grondwet.

Rode Kruis-hulp voor Kabul



■ *KABUL - Inwoners van de Afghaanse hoofdstad kijken toe hoe een konvooi van tien Rode Kruis-trucks 120 ton hulpgoederen komt brengen voor de ongeveer twintigduizend daklozen van Kabul. De hulp omvat onder meer meel, bakolie, thee, suiker en andere levens- en noodzakelijke middelen. Het was het eerste hulpkonvooi van het Rode Kruis dat dit jaar Kabul bereikte.'*
(AFP-satellietfoto)

Premier komt tegemoet aan toenemende kritiek

Turkse grondwet krijgt democratische aanpassing

ANKARA) - De Turkse premier Tansu Ciller heeft zaterdag aangekondigd dat ze de grondwet van haar land wil veranderen. Het verbod op politieke activiteiten voor studenten, vakbonden en academici zal worden opgeheven, de vrijheid van meningsuiting wordt verruimd, aldus de premier in een tv-toespraak.
Vooral het wetsartikel waarin het "in gevaar brengen van de ondeelbare Turkse eenheid" strafbaar wordt gesteld, bracht veel Turken en Koerden in de gevangenis. Het is verboden om ook maar over het Koerdische probleem in Turkije te praten omdat dat wordt gezien als het aanmoedigen van het Koerdisch seperatisme.

Onder de honderden gevangen die zijn opgepakt onder deze bepaling, bevinden zich dertien Koerdische parlementsleden. Hun veroordeling kwam Turkije eind vorig jaar op een golf van internationale kritiek te staan. Als de wet wordt gewijzigd, komen alle gewetensgevangen vrij, zo is de verwachting in Ankara.

De stemgerechtigde leeftijd moet volgens Ciller worden verlaagd van 21 naar achttien jaar. De twee miljoen Turken in het buitenland zullen het recht krijgen in hun nieuwe vaderland te stemmen zonder de Turkse nationaliteit te verliezen.

Ciller komt met haar toespraak tegemoet aan het groeiende ongenoegen over de Turkse mensenrechtensituatie. De Europese Unie stelde in december vorig jaar de ondertekening van een douane-unie met het land uit tot maart van dit jaar.

Schandalen komen populaire Franse premier niet goed uit

PARIJS - Corruptieschandalen blijven de Franse premier Balladur achtervolgen, juist nu hij ongekend populair is. De premier zal in de tweede helft van januari meedelen of hij aan de Franse presidentsverkiezingen van eind april deelneemt, maar weinigen twijfelen eraan dat het antwoord positief zal zijn.
Balladur wordt wellicht in verlegenheid gebracht door de beschuldiging van penningmeester Jean-Pierre Thomas van de Republikeinse Partij, een van de partijen in zijn conservatieve regering. Thomas houdt vol dat de ministers François Leotard (Defensie) en Alain Madelin (Ondernemingen) op de hoogte waren van de financiële gang van zaken binnen de partij. Zelf kreeg hij vrijdag formeel te horen dat hij wordt verdacht van het vervalsen van rekeningen, fraude en medeplichtigheid aan corruptie. Hij gaf toe verantwoordelijk te zijn, maar hij wil niet tot zondebok worden gemaakt.

JERUZALEM - De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) zou voor de Israëlische parlementsverkiezingen van 1992 een geheim akkoord hebben gesloten met de Arbeiderspartij om de overwinning van de huidige premier Rabin te bevorderen.
Dat schrijft de Palestijnse delegatieleider Mahmoud Abbas (Abou Mazen) in een boek dat in Beiroet is verschenen. PLO en Arbeiderspartij hebben de complottheorie hevig tegengesproken. De Israëlische radio haalde het boek De weg naar Oslo zaterdag aan. De PLO zou ernaar hebben gestreefd de achthonderdduizend Israeli's op de Arbeiderspartij te laten stemmen. Ook zou op verzoek van Rabins partij de Bevrijdingsorganisatie ervoor hebben gezorgd dat de toenmalige Likud-regering geen vooruitgang boekte in de geheime onderhandelingen over Palestijnse autonomie. Het was niet de bedoeling die gesprekken helemaal af te laten breken.

Een woordvoerder van PLO-leider Yasser Arafat beschuldigde de radio-verslaggevers ervan het boek op een misleidende manier te hebben geciteerd. Het bureau van Rabin ontkende elke "coördinatie" met de PLO voor de verkiezingen.

BONAIRE

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: Informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****

"Historische waarde voor Bonaireanen"

Beukenboom op de bres voor behoud van grotten

KRALENDIJK — Gedeputeerde Robbie Beukenboom onder wie de zorg voor Milieubeheer valt, is erg bezorgd over het feit dat er voor de grotten op Bonaire nauwelijks enige bescherming is. Dat geldt vooral voor grotten die door aankoop van terreinen in particuliere handen zijn gekomen. Volgens Beukenboom moeten er op korte termijn regels gesteld worden en met name voor grotten die een sentimentele en historische waarde hebben voor de Bonaireaan.

Afgelopen maand heeft Beukenboom in gezelschap van zijn college Arthur Domacassé, waarnemend secretaris Humphry Wout en enkele ambtenaren een bezoek gebracht aan de mooiste grotten bij het Sabadeco-project. Het gezelschap bleek de meeste belangstelling te hebben voor een grot ten zuiden van de grot 'Greco'. De eigenaar van een perceel op Sabadeco had daar namelijk zijn huis boven gebouwd en vervolgens de toegang tot de grot afgesloten.

Bij een inspectiebezoekje werd dat gezien door de journalist Boy Antoin en het eilandsraadslid Papy Cicilia, die beiden fervente natuurliefhebbers zijn. In zijn kwaliteit als raadslid besloot Cicilia het Bestuurscollege in de lichten over wat hij gezien had.

Bij een officieel bezoek van de gedeputeerden bleek inderdaad dat de natuurlijke entree van de grot was afgesloten, terwijl de eigenaar een speciaal gat had laten boren om vanaf zijn terrein via een trap in de grot af te dalen. Daar liet hij trouwens ook electrisch licht aanleggen, dat naar de mening van milieudeskundigen schade toebrengt aan de aldaar huizende vleermuizen.

Na zijn bezoek besloot gedeputeerde Beukenboom de afdeling Milieubeheer in te schakelen om na te gaan wat er aan de bescherming van de grotten gedaan kan worden. Dat betreft overigens niet alleen de grotten bij het Sabadeco-project, maar ook op de plantage Lima, waar bij de verkaveling van de 'Sabalm Palm' ook twee grotten in particuliere handen zullen overgaan. De omgeving van Lima is van erg groot belang voor het milieu, omdat de grotten daar natuurlijke waterreservoirs zijn.

Beukenboom vindt dat ook daar ingegrepen moet worden. De gedeputeerde denkt echter dat dit een moeilijke zaak wordt, aangezien het Lima-project de goedkeuring al heeft gekregen van het vorige Bestuurscollege. Het huidige Bestuurscollege kan volgens Beukenboom trachten met de huidige eigenaren van de percelen tot overeenstemming te komen, dat daar niet gebouwd zal worden.

Met nadruk zegt gedeputeerde Beukenboom, dat de grotten van Lima en die van Sabadeco van groot belang zijn. De eersten vanwege het handhaven van het niveau van de zoetwatergrens, de andere grotten vanwege de flora en de fauna. Vleermuizen bij voorbeeld spelen een erg belangrijke rol bij de bevruchting van de 'yatu'.

In de toekomst zal zeker aandacht besteed worden aan deze zaken. Beukenboom denkt daarbij aan een eilandsverordening ter bescherming van het natuurschoon. Dat zal naar zijn mening tevens een eind maken aan de schade die de mens veroorzaakt aan de natuurlijke grotten. "De eilandsverordening zal niet lang op zich laten wachten", aldus de belofte van gedeputeerde Robbie Beukenboom.

KRALENDIJK — Tijdens het jaarlijkse feest rond de jaarwisseling heeft Hugo Gerharts als voorzitter van de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) een drietal waarderingsplakkaten uitgereikt aan luchtvaartbedrijven, die van groot belang zijn geweest voor de toeristische ontwikkeling van Bonaire. Uiteraard was ALM-directeur Kitland Chong die al meer dan 30 jaar de insulaire verbinding onderhoudt de eerste die zijn plakkaat in ontvangst mocht nemen.

Ook Air Aruba levert al enkele jaren een groot deel Arubaanse en Amerikaanse passagiers af op het Flamingo-eiland. Directeur Peter Look-Hong nam de onderscheiding in ontvangst. KLM marketing- en verkoopmanager Lars den Brabander was de vertegenwoordiger van de grootste maatschappij die sedert november driemaal wekelijks tussen Amsterdam en Bonaire vliegt. Behalve Hugo Gerharts voerden ook gezaghebber Frits Goedgedrag en gedeputeerde Norwin Willem van Toerisme het woord.



Klachten/bezorging: Shon Ma Carolina, Blvd. J.Abraham 15, tel 8204; na 18.00 uur: 8342.





Tegenvaller voor carnavalscomité

Schoolbestuur stelt schoolplein niet ter beschikking

KRALENDIJK — Hoewel carnavalscoördinator Charly Anthony gedurende twee maanden het vergaderlokaal van de vakbond BPWU mag gebruiken voor zijn carnavalsactiviteiten, zijn daarmee de problemen de wereld niet uit. De vergaderzaal is namelijk gevestigd in de oude Dominicusschool en het R.K. Schoolbestuur geeft geen toestemming voor carnavalsactiviteiten op het schoolplein.

Dat was namelijk het plan van Anthony die op 14 januari de opening van het carnaval wilde organiseren op het genoemde schoolplein. Dat zou heel officieel van start gaan met de Glenn & Friends band en de Tumbakoning van 1994 Rignald Trinidad. Daar heeft nu het R.K. Schoolbestuur een stokje voor gestoken. Geen carnavalsactiviteiten op het plein van de oude Dominicusschool.

Als motief voert het schoolbestuur aan, bang te zijn voor beschadiging van hun eigendom. In een persbericht zegt Anthony er alles aan gedaan te hebben om het Schoolbestuur tot andere gedachten te brengen, maar zijn pogingen bleken tevergeefs. Hij zegt hun houding te betreuren, aangezien in het verleden wel toestemming werd gegeven voor het organiseren van een songfestival, de miss Teenagerverkiezing en feria's. Het carnavalscomité is nu de enige mogelijkheid ontnomen om het publiek naar hun kantoor te trekken, zegt Charly Anthony.

Toch zijn er nog twee mogelijkheden, waarvan in het verleden ook al gebruik werd gemaakt: het Wilhelminaplein waar vroeger het carnavalskantoor was gevestigd in het huidige EVD-kantoor, of in de oude politiewacht (Fort Oranje), waar de Stinapa gevestigd was. Het is evenwel kort dag voor de commissie om tot een aanvaardbare oplossing te komen.

[illegible]jaaroverzicht gezaghebber blijkt:

[illegible]andsambtenaren Bonaire [illegible]htergesteld bij Curaçao

[illegible]ENDIJK — In zijn [illegible]verzicht beaamde [illegible]ebber Frits Goed[illegible] dat naar zijn [illegible] Bonaire werden [illegible]btenaren in die[illegible] het Land achter[illegible] werden bij hun [illegible] in dienst van de [illegible]overheid. Een licht[illegible] zag Goedgedrag in de [illegible]dacht die de staats[illegible]rissen Arindell en Arends toonden voor dit probleem.

[illegible]erking van gezaghebber Goedgedrag kwam niet uit de lucht vallen. Niet [illegible] hij, maar ook het [illegible] heeft enkele malen [illegible]teerd dat de ontevredenheid bij de landsambtenaren werd geuit door het houden van acties. Goedgedrag [illegible]de, dat ook bij [illegible] de indruk bestond, dat ambtenaren in dienst van de [illegible] regering steeds op [illegible] plaats stonden, [illegible] zij vergeleken werden met hun collega's op Curaçao.

"Niet op de laatste plaats werd dat duidelijk door de financiële afhandeling", aldus Frits Goedgedrag. Enige wijziging in de opvatting van de regering constateerde gezaghebber Goedgedrag door de aandacht van staatssecretaris Lucien Arindell en zijn collega Harold Arends.

Gezaghebber Goedgedrag verwacht zelfs, dat er een adequate oplossing onderweg is, omdat er nu wat regelmatiger vertegenwoordigers van Personeelszaken (vanuit Curaçao) naar Bonaire komen om algemene en vooral persoonlijke zaken te regelen voor de hier werkende landsambtenaren. Al gelooft Goedgedrag niet, dat nu de problemen reeds volledig opgelost zijn, hoopt hij dat de bevolking van verdere acties verstoken zal blijven. Hoewel hij acties als laatste hulpmiddel soms wel kan begrijpen.

[illegible]lis wil strenger [illegible]treden gezaghebber

[illegible]DIJK — 'Hier en [illegible] partijleider [illegible] vernomen te [illegible] dat gezaghebber [illegible]oedgedrag wat [illegible] moet optreden. [illegible] ook niet schaden [illegible] de gezaghebber [illegible]BC-beslissingen [illegible]ging zou voor[illegible], aldus verwoordt [illegible] maar hij zegt de [illegible] van de bevolking.

Hij vindt voorts, dat de gezaghebber de gedepu[illegible] niet om politieke [illegible] ter wille mag zijn, [illegible] financiële consequen[illegible]. In de UPB-tijd [illegible] de gedeputeerden [illegible] volledig aan hetgeen de gezaghebber voorstelde en [illegible] met trots terug te [illegible] op een gedisciplineerd [illegible] de financiële [illegible] op Bonaire weer [illegible].

In zijn radiotoespraak voor het lokale radiostation valt partijleider Ellis met name over de kosten die betaald (zouden) zijn voor een advertentie met een politieke achtergrond en het houden van een feest. Later wil Ellis ook nog uitgebreid de aanschaf van een drietal cellulaire telefoons op kosten van de overheid aan de kaak stellen.

Naar de mening van de UPB-leider zondigt het PDB/Paboso-Bestuurscollege ook tegen de regels van de comptabiliteit. Er worden mensen in dienst genomen zonder dat de dienst Personeelszaken daarover advies heeft gegeven. Het schijnt Ellis, dat bepaalde vakbondsleiders en pressiegroepen in de gemeenschap in een lethargische slaap zijn gevallen. "Vroeger hadden ze altijd de mond vol met kritiek die trouwens meestal ongefundeerd was, maar nu lijkt de mond hermetisch gesloten", aldus de kritiek van Ellis op de vakbond en de leiders daarvan.

Aubrey Sealy ontkent TDS-uitspraken:

"Uitzendingen Flamingo tv zijn volkomen legaal"

KRALENDIJK — Flamingo Broadcasting Network n.v. zal op 4 februari ook het recht krijgen televisieprogramma's uit te zenden op Curaçao. Daarmee wordt het 30-jarige monopolie van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (A.T.M.) doorbroken. Bedrijfsleider Roderick Pietersz van T.D.S. zegt evenwel, dat Flamingo TV op kanaal 11 'films uitzendt, waarvoor niet de vereiste vergunningen zijn verleend'.

In een uitgebreide verklaring ontkent woordvoerder Aubrey Sealy van Flamingo TV dat de verklaringen van Pietersz juist zijn. Zoals bekend heeft Flamingo TV alle benodigde vergunningen om televisiebeelden uit te zenden op Curaçao. De uitzendingen geschieden vanuit Bonaire en de beelden zijn behalve op Curaçao ook te ontvangen op het oostelijke gedeelte van Aruba en op verschillende plaatsen aan de kust van Venezuela.

Hoewel momenteel de ontvangst op Curaçao nog niet optimaal is, verzekert Flamingo TV dat dit wel het geval zal zijn na 3 februari. Naar de mening van woordvoerder Sealy heeft het beleid van de ATM op Curaçao nooit een positief resultaat gegeven. ATM heeft naar zijn mening echter meer aandacht besteed aan het 'vervolgen' van videotheken met ongeautoriseerde films en de uitzendingen van kanaal 11 die ook op het kabelnetwerk van Flamingo TV werden uitgezonden. Volgens Sealy zijn Pietersz en TDS zo ver gegaan, dat rond 15 maatschappijen in Amerika zijn aangeschreven om te vragen of Flamingo TV wel geautoriseerd was om hun films uit te zenden.

"Het behoeft geen betoog dat deze manier van optreden louter is bedoeld om Flamingo TV in een kwaad daglicht te stellen. Er is kennelijk niet over nagedacht, dat dit ook ter ore zou komen van het Bonaireaanse televisiebedrijf", zegt woordvoerder Sealy. Inmiddels is al gebleken dat het merendeel van de aangeschreven bedrijven niet eens gereageerd heeft op de aanklacht van Pietersz. Flamingo TV werd echter wel op de hoogte gesteld van de brieven die Pietersz heeft verstuurd.

Doorlaten hulp hangt van wapenvrije zone af

Bosnië-bestand wankelt over kwestie Igmanberg

SARAJEVO - Generaal Michael Rose, de commandant van de VN-troepen in Bosnië, heeft zondag de sceptische Bosnische Serviërs proberen te overtuigen dat aan hun eisen voor verdere uitwerking van het bestand in het gebied is tegemoet gekomen. Hij hield in het ski-oord Jahorina in de bergen ten noorden van Sarajevo spoedoverleg met hun commandant, generaal Mladic.

De onderhandelingen over de uitwerking van het bestand van vier maanden verlopen moeizaam door een conflict over de wapenvrije zone rond de berg Igman bij de Bosnische hoofdstad Sarajevo. "Ik heb generaal Mladic verzekerd dat naar mijn beste weten de regeringstroepen het gebied hebben verlaten", zei Rose na de ontmoeting tegen verslaggevers.

De VN zeiden zaterdag dat regeringssoldaten twee van hun drie overgebleven posten op Igman hebben verlaten. Maar een woordvoerster erkende dat zij dat niet hebben kunnen controleren. Een militaire gids die door de regering in Sarajevo was toegezegd, kwam niet opdagen. "Wij zullen het morgen opnieuw proberen. Wij moeten geduldig en vasthoudend zijn", aldus de woordvoerster. Als het duidelijk is dat de troepen zijn vertrokken, zullen de VN met officieren van het regeringsleger en van de Bosnische Serviërs nagaan of er geen strijders meer in het gebied zijn.

VETO CLINTON

De Bosnische Serviërs willen de toevoerwegen naar Sarajevo niet voor hulpkonvooien van de VN openstellen, zolang de wapenvrije zone nog niet door de moslims is ontruimd. De zone van honderd vierkante kilometer werd in augustus gecreëerd om de fronten van de twee strijdende partijen te scheiden. Het Bosnische regeringsleger trok in de herfst de zone binnen, maar had in onderhandelingen met de VN toegezegd alle militairen voor 4 januari terug te trekken.

Volgens vice-president Al Gore zal de Amerikaanse president Clinton zijn veto uitspreken over een resolutie van het congres waarin het wapenembargo tegen Bosnië wordt opgeheven. De leider van de Republikeinse meer- … wil het embargo opheffen. Clinton zal volgens Gore zijn veto gebruiken wegens de consequenties die de opheffing van het embargo heeft "voor de NAVO, onze relaties met de geallieerden, de Bosniërs en onze positie als supermacht."

Indonesië vreest nieuwe etnische onlusten op Timor

BACAU - Indonesië vreest dat de etnische onrust op Oost-Timor nog niet voorbij is. De militaire bevelhebber in Bacau, luitenant-kolonel Sulistyo Rashar, zei de aanstichters van de rellen te zullen opsporen die vorige week aan minstens vijf mensen het leven kostten.

In de stad zelf heerste zondag een gespannen rust. De Rooms katholieke kerk pal naast de geheel verwoeste markt zat vol met gelovigen. Buginese immigranten afkomstig van Sulawesi, mikpunt van de volkswoede, vertrouwen het niet en zoeken nog altijd hun toevlucht in een nabijgelegen militaire basis. Sommigen zijn zelfs overgebracht naar andere plaatsen. "Ja, wij zijn bang voor meer onrust. De meeste Buginezen willen weg", aldus de bevelhebber. De lont in het kruitvat was een ruzie op Nieuwjaarsdag tussen een Oosttimorese man en een markthandelaar, een immigrant, waarbij de Oosttimorees werd doodgestoken. Ook zijn aanvaller kwam om het leven.

In tegenstelling tot eerdere onlusten lijken deze niet politiek gemotiveerd te zijn geweest. "Het was niet politiek. Wij … boos op de mensen uit Sulawesi", zei een jonge deelnemer aan de rellen. Rashar deelde mee dat de markt zal worden herbouwd waarbij evenredigheid in acht zal worden genomen, opdat geen enkele groep de andere domineert.

Betoging in Moskou tegen militaire aanpak Tsjetsjenië



■ *MOSKOU - Door de Russische communistische partij werd zondag een betoging gehouden tegen de Russische invasie in Tsjetsjenië. Er werd ook een spandoek meegevoerd op daarop een karikatuur van president Boris Jeltsin. De tekst luidde Moordenaar.*

Peking ontkent Japanse bericht:

Japanse pers: Deng in ziekenhuis opgenomen

TOKYO/PEKING - De gezondheidstoestand van Deng Xiaoping, de 'sterke man' van China, is volgens een bericht in de Japanse krant 'Yomiuri Shimbun' sinds het begin van het jaar zoveel slechter geworden dat hij in een ziekenhuis is opgenomen.

President en partijleider Jiang Zemin zou zich in allerijl naar het ziekenhuis hebben begeven, maar de doktoren vonden het niet goed dat hij de negentigjarige bezocht, zo meldde de grote Japanse krant maandag onder verwijzing naar welingelichte kringen in Peking. Speculaties over de gezondheidstoestand van de architect van de 'socialistische markteconomie' doen geregeld de ronde in de Chinese hoofdstad. Nog in het najaar van 1994, toen nieuwe geruchten de beurzen deden wankelen, werd benadrukt dat Deng in goede gezondheid verkeerde. Volgens een bericht in de in Hongkong verschijnende 'Ching Pao' van oudejaarsdag was Deng Xiaoping van plan, net als in de afgelopen jaren het Chinese Nieuwjaarsfeest, op 31 januari, in Shanghai door te brengen.

In laatste instantie is het echter aan de doktoren om te beslissen of de oude man van Peking naar Shanghai kan reizen of dat hij in de Chinese hoofdstad moet blijven, zo schreef de krant. Deng is voor het laatst in het openbaar opgetreden bij het Nieuwjaarsfeest in februari 1994, ook toen in Shanghai.

Peking heeft maandag persberichten uit Japan tegengesproken die meldden dat de Chinese 'sterke man' Deng Xiaoping ernstig ziek zou zijn. "Kameraad Deng verkeert in goede gezondheid", aldus de verklaring van de regering. "De informatie van de buitenlandse pers is ongegrond."

Cairo: Vijf fundamentalisten doodgeschoten

CAIRO - De Egyptische politie heeft zondag vijf moslim-extremisten doodgeschoten tijdens een schietpartij in een industrie-voorstad, twintig kilometer ten zuiden van Cairo.

Volgens een woordvoerder wilde de politie hen in een woning aanhouden, maar werd zij onthaald op geweervuur. In het daarop volgende vuurgevecht doodde de politie het vijftal. Aan de kant van de politie vielen geen slachtoffers. Twee van de vijf mannen waren onlangs uit het buitenland teruggekeerd om terreurdaden uit te voeren.

Paboso wil af van rente bij belastinginning

KRALENDIJK — Hoewel de Paboso met nadruk zegt, "dat burgers belasting moeten betalen", zegt woordvoerder Rodger Gijsbertha dat de bevolking nu de wrange vruchten plukt van het gebrek aan beleid in het verleden. Velen moesten daardoor buiten hun schuld hoge bedragen aan achterstallige belasting inlopen.

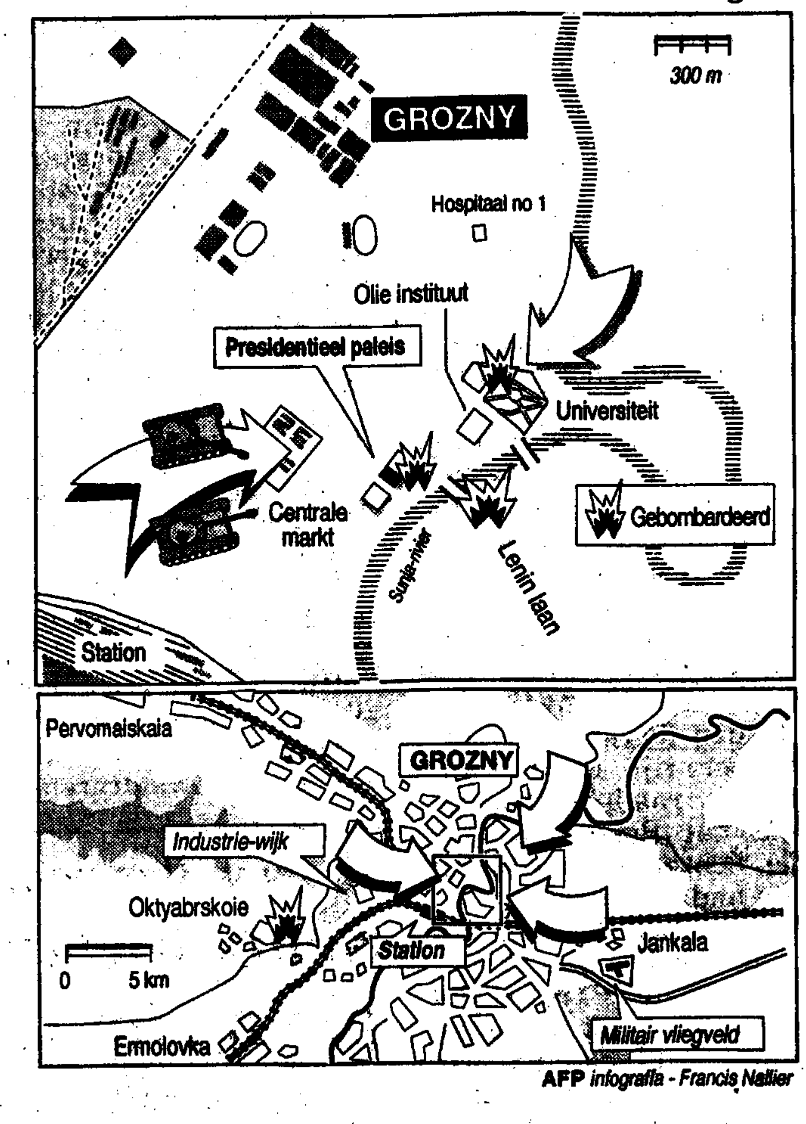
Volgens Gijsbertha mag een belastingplichtige nu zijn achterstallige belasting in een tijdsbestek van 5 maanden betalen. Indien die tijd evenwel te kort zou zijn, kan er met de ontvanger een regeling getroffen worden. Dat betekent echter wel, dat de langere periode van 'afbetaling' een rente van 9% met zich meebrengt. Volgens de berekening van Gijsbertha is dat 3/4% per maand.

In het radioprogramma voor politieke partijen zegt Gijsbertha, dat de Paboso de 9% jaarlijkse rente wil afschaffen. Hij vindt het onjuist, dat iemand die kennelijk al moeilijk de achterstallige belasting kan afbetalen, nu ook weer opnieuw geconfronteerd wordt met een extra rente over het verschuldigde bedrag.

Russische bevelhebber in Groznny omgekomen

MOSKOU - De bevelhebber van de troepen van het Russische ministerie van Binnenlandse Zaken in Tsjetsjenië, generaal Viktor Vorobyov, is zaterdag in Grozny gesneuveld.

Volgens het Moskouse persbureau Interfax werd de generaal tijdens een aanval op Tsjetsjeense stellingen gedood. Vorobyov is de eerste Russische bevelhebber die bij de inval in Tsjetsjenië om het leven is gekomen. Hij was de commandant van de aan het leger toegevoegde speciale eenheden die de minister van Binnenlandse Zaken vanuit Moskou naar de Kaukasus heeft gestuurd.



Bij hun zoveelste offensief is het de Russen zondag gelukt op driehonderd meter afstand van het Presidentiele paleis in Grozny te geraken. Aan dit offensief namen ook twintig tanks deel.

Asielzoekers in container onder dak gebracht

Vier Serviërs bij brand bij Hannover omgekomen

HANNOVER - Vier Servische asielzoekers, een 24-jarige vrouw en drie van haar kinderen, zijn zondag om het leven gekomen bij een brand in hun wooncentrum in Mellendorf bij Hannover. Acht mensen raakten gewond, van wie enkelen ernstig, aldus de Duitse tv-zender ZDF.

Onder de zwaargewonden zijn de vader en het vierde kind van het gezin uit Belgrado. Zij liepen een zware rookvergiftiging op. Volgens de politie wijst niets erop dat racistische of extreemrechtse motieven bij de brand een rol hebben gespeeld. Volgens de brandweer is het vuur mogelijk veroorzaakt door een fout in de elektriciteitsvoorziening of door een defecte elektrische kookplaat. "Er is geen enkele reden om brandstichting te vermoeden", zei een functionaris.

Ooggetuigen zagen om half negen zondagochtend zes meter hoge vlammen uit een van de vijf containers slaan die voor de tijdelijke opvang van asielzoekers worden gebruikt. Buren probeerden, in afwachting van de brandweer, tevergeefs het vuur met sneeuw te blussen. De stoffelijke overschotten van de vrouw en de kinderen -twee meisjes van een en zeven en een driejarige zoon - werden uiteindelijk in het rokende puin gevonden.



AFP Amigoe Infografiek

Als het zover is dat de zeven eilanden buiten Singapore met elkaar verenigd zijn door het drooggeleggen van land enz, zal het eiland Jurong ontstaan. Op dit grote eiland zal een gigantisch complex verrijzen van petrochemische industrieën. Volgens plan moet het project-Jurong Island in het jaar 2030 klaar zijn.

Net als een borduurklas…

SHANGHAI - Een C… nese boer die jong… via een speciale s… ling opleidde … dieven en verkracht… is veroordeeld tot lev… lange gevangenis… meldt de Chinese kr… Wen Hui maandag. Hu Shicai uit de centr… Chinese provincie He… noemde zichzelf de … venkoning'. Hij zat eerder vijftien jaar voor overvallen en … suele misdrijven. De … jarige schurk vroeg sc… geld van leerlingen di… hem de kneepjes van … vak wilden leren. Zijn … lieren hebben inmid… acht vrouwen en … meisjes verkracht. S… verklaarde dat hij het … voor de dievenschool opgepikt van zijn bu… die een borduur… leidden.

Koerden staken hongerstaking na bezoek staatssecreta…

RIJSENHOUT - De Turkse Koerden die … 15 december vorig ja… het Noordhollan… plaatsje Rijsenhout in … gerstaking we… hebben zondaga… besloten hun actie te b… digen. Ze deden dat na een per… lijk bezoek van staats… taris Schmitz van Ju… zondagavond laat. De bew… vrouw heeft de vijf actie… ders toegezegd dat hun … verzoeken nog eens … dueel worden heroverw… Schmitz heeft, zo bena… haar woordvoerder, geen … zegging gedaan om te k… tot een positieve besli… op die aanvraag.

Poncke Princen terug naar Indonesië

SCHIPHOL - Poncke Princen is 'huis' teruggekeerd. Zondag vertrok de … … raden beschuldigde over… vanaf Schiphol naar … nesië, waar hij zich al … jaar en dag inzet vo… mensenrechten. Het b… aan Nederland heeft … cen, ondanks de com… die het teweeg bracht, … gedaan. "Het was bij… prettig om de Kerst … jaarwisseling bij mijn … lie door te brengen. … zoiets is er toch geen b… plek dan het land w… vandaan komt", ald… zieke en zeer verm… Princen kort voor zijn … trek. Hij was bijna ui… tend bij familie en vri… geweest. Hij bezocht d… danks, steeds door p… agenten beschermd, zijn … gere school, het semina… de gevangenis in Ut… waar hij door de Du… indertijd werd geïnter…

Ook TDS raakt monopolie kwijt

WILLEMSTAD —Ook TDS zal zijn monopolie op het gebied van distributie van televisiekanalen kwijtraken. Als de vergunning van TDS volgend jaar verlengd moet worden, zal het alleenrecht worden geschrapt. Net als in het geval van ATM TeleCuraçao, die per 3 februari haar monopolie kwijt is, wordt het verlenen van vergunning met uitsluiting van anderen 'niet van deze tijd' geacht.

De juridisch adviseur van Landsradio, George Lichtveld, bevestigde tegen de Amigoe dat 'alles wordt afgebouwd' wat het verstrekken van monopolies betreft. De landsverordening zal in die zin worden gewijzigd. Minister Chance heeft daartoe al op 1 juli vorig jaar een ontwerp ingediend.

Lichtveld vindt dat de vraag aan de orde komt wat de overheid wil met ATM en met TDS. "Het wordt tijd voor het formuleren van een mediabeleid."

"In het verleden heeft Landsradio beslissingen moeten nemen over het verlenen en verlengen van televisie-vergunningen. Daarvoor is Landsradio niet uitgerust. Wij hebben niet de kennis in huis om te oordelen over programma's en of bepaalde reclameboodschappen wel of niet kunnen. Daar moet je geen technici over laten oordelen."

"Er is in het verleden ook wel kritiek geweest van de media op de besluitvorming. Daarom zou het goed zijn als de overheid een beleid gaat bepalen."

In het geval van ATM zal de vergunning per 3 februari worden gewijzigd en heeft de omroep volgens Lichtveld juridisch geen verweer 'tenzij er sprake zou zijn van onbehoorlijk bestuur'. Voor TDS geldt hetzelfde met het enige verschil dat dit 'een poosje later' gebeurt.

Lichtveld vindt wel dat de betrokken organisaties erop voorbereid moeten zijn dat de situatie voor hen kan veranderen. "Als de overheid wil dat TeleCuraçao blijft bestaan en bij voorbeeld de verplichting krijgt opgelegd om culturele programma's te brengen, dan komt de vraag: waar halen ze het geld vandaan, alleen uit reclame of zijn er ook andere inkomsten?"

Volgens Lichtveld past het monopolie niet meer in deze tijd en moet er iets anders voor in de plaats komen. Hij verwacht dat de overheid voorlopig een 'stukje beleid' gaat formuleren, vooruitlopend op mediawetgeving.

[illegible]ans groot

[illegible]OL zonder SI verder

[illegible]EMSTAD — Het is [illegible]wel zeker dat FOL [illegible]nte Obrero i Liberación [illegible]), zonder SI aan de [illegible]raadsverkiezingen [illegible]neemt. Het FOL-[illegible]uur rondt de gesprekken [illegible]dag af, aldus een ver[illegible]ing van partijleider [illegible] Godett.

[illegible] Godett in deze fase [illegible]berichten over het [illegible]en van de SI/FOL-[illegible]patie noch wilde ont[illegible]noch bevestigen, ver[illegible] dat de kans inder[illegible] aanwezig is dat FOL [illegible] verder gaat. Over de [illegible]redenen voor afschei[illegible] Godett zich van[illegible]evenwel niet uit, al [illegible] wel kwijt dat er [illegible] is van onenig[illegible] hem en SI-leider [illegible]. Godett: "Voor [illegible] de speculaties die [illegible]gaan."

[illegible] heeft in ieder [illegible] haar aanhang ver[illegible] ontvangen om als één [illegible] FOL door te gaan waa[illegible]stuur vorige week [illegible]. De bespre[illegible] achter nog niet [illegible] Ook het plaatsen [illegible] Brown op de [illegible] behoort tot de mogelijkheden, zo bevestigde Godett. 'We zijn dat aan het bekijken, waarbij we vooral goede afspraken zullen maken over de partijdiscipline."

De fusie tussen SI en FOL dateert van ruim tweeëneenhalf jaar geleden. Zoals bekend leed de SI bij de statenverkiezingen van vorig jaar gevoelig stemmenverlies waardoor de partij haar statenzetel kwijtraakte.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 15.

Drukbezochte MAN-brindis



WILLEMSTAD — *De Movimento Antia Nobo beloofde op haar drukbezochte receptie gisteren te Rust & Burgh een beter Curaçao. Werkloosheid en criminaliteit moeten uitgebannen worden. De MAN is een stabiele partij en wil weer orde, rust en respect terugbrengen in de samenleving. Dit zeiden zowel partijleider Don Martina als partijvoorzitter Beatriz Scoop, beiden op de foto te zien in het gezelschap van de enthousiaste aanhang.*

Overleg met Vermeend loopt stroef

WILLEMSTAD —Het overleg tussen staatssecretaris Vermeend en minister Ys over de penshonado-regeling en aanpassingen in de belastingregeling voor het Koninkrijk loopt nogal stroef. Er zou nog maar weinig concreets bereikt zijn in de onderhandelingen die donderdag al begonnen zijn.

Verwacht was dat het overleg vrijdagmiddag zou zijn afgerond omdat veel kwesties al half december door ambtenaren waren 'voorgekookt'. Maar vrijdag bleek dat meer tijd nodig was. Het enige punt van overeenstemming was toen het verhogen van de minimumleeftijd voor hen die gebruik willen maken van de penshonado-regeling.

Ook maandagmiddag zou het overleg nog worden voortgezet. Er is wel aangekondigd dat ministerpresident Pourier en staatssecretaris Vermeend maandagmiddag mededelingen zouden doen over de resultaten van de besprekingen. De staatssecretaris gaat daarna door naar Aruba.

In luchthaven/havenzaak Sint Maarten

OM trekt de aanklachten tegen tien verdachten in

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie laat tien nog lopende verdenkingen in de luchthaven/ havenuitbreidingszaak en het Ebenezer Housingproject op Sint Maarten vallen. De enige tegen wie de aanklacht niet is ingetrokken en wiens uitlevering wordt gevraagd, is de Italiaan Enzo Bertucci.

Hij was 'middleman' in de projecten op Sint Maarten, alsmede in de hotelprojecten op Aruba en het Parkerproject op Bonaire.

In de luchthavenzaak zijn reeds vier personen berecht: de luchthavendirecteur, oud-gezaghebber Ralph Richardson, plus vader en zoon Wathey. De laatsten zijn in hoger beroep gegaan. Hun zaak dient in maart. In maart komt ook de Italiaanse zakenman Saro Spadaro voor de rechter wegens meineed. En verder is Italië om uitlevering gevraagd van Enzo Bertucci. Het kan, gezien de langdurige uitleveringsprocedures van dat land, wel een jaar of langer duren voordat Bertucci aan de Antillen wordt uitgeleverd.

Sinds anderhalf jaar hing nog een elftal anderen, zowel Italianen als Sintmaartenaren, een rechtszaak boven het hoofd wegens hun betrokkenheid bij de luchthaven en/of de havenuitbreidingsplannen en het Ebenezer Housingproject. Verdachte Carlo Bellini (directeur van de aannemerij voor de luchthaven) is inmiddels overleden. Het gaat verder om de Italianen Geatano Graci, Roberto Galigori, Anthony Barbagallo, Ligo Tortella en de Sintmaartenaren Norman Wathey (oud-voorzitter havenbestuur), Marcel Gumbs (statenlid), Francis Carty (bestuurslid luchthavenbestuur), Dennis Pantophlet (toenmalig gedeputeerde), Celia Richardson-Nicholas (juridisch adviseur ICLE-bank, echtgenote oud-gezaghebber) en Sonny Hoo (havendirecteur).

Het Openbaar Ministerie heeft besloten de aanklachten tegen de verdachten te laten vallen, dan wel het onderzoek naar hen niet verder voort te zetten. De personen in kwestie worden daarvan vandaag door het Parket in Sint Maarten op de hoogte gesteld.

Uitlating Arrendell valt slecht

ABVO wil uiterlijk op 30 januari geld zien

WILLEMSTAD — De verklaringen van gedeputeerde van Financiën Luciën Arrendell zijn in zeer slechte aarde gevallen bij de Abvo en andere vakbonden. Het Abvobestuur wil niets horen over nieuwe afspraken met betrekking tot de uitbetaling van de gelijktrekking. De overheid krijgt van de bond tot uiterlijk 30 januari de tijd om over de periode 1989-1991 uit keren.

"Dat heeft ze aan ons beloofd en daarover gaan we niet meer discussiëren", zo laat bestuurslid Stanley Heerenveen vandaag weten. Wat hem betreft geldt datgene wat Arrendell heeft gezegd dan ook niet voor de Abvo. Met andere afspraken tussen de overheden en de overige overheidsvakbonden heeft de Abvo derhalve niets te maken. In een brief van de bond (gedateerd op 6 januari) maakt ze haar standpunt nog eens bekend aan de Landsregering en het eilandgebied.

Door deze verklaring van Heerenveen lijkt de eenduidigheid tussen de vakbonden in verband met deze zich voortslepende problematiek ver te zoeken.

Volgens insiders is deze toestand mede ontstaan vanwege het feit dat niet alle bonden op één lijn zitten over de termijnen waarin de uitbetaling moet plaatsvinden. Daarnaast blijkt ook de afstemming tussen Land en Eiland niet duidelijk. Gedeputeerde Arrendell ontkende overigens zaterdag in gesprek met de Amigoe dat er gebrek aan synchronisatie tussen de twee bestuurslagen zou zijn voor wat betreft dit onderwerp. Er is wel degelijk afstemming, zo zei hij. Staatssecretaris van Personeel Harold Arends was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Ook STTK-voorzitter Melvin Richards heeft zich tegen de opstelling van het eilandgebied uitgesproken. Volgens Richards is het niet eerlijk dat sommige ambtenaren reeds vorig jaar het bedrag uitbetaald kregen en de rest niet. Dat is discriminatie en willekeur, meent Richards die voorstander is van het in één keer uitkeren. Hij is bang dat er van uitstel afstel komt en de overheid de bedragen over een aantal jaren gaat uitsmeren. De overheden hebben het vonnis uit te voeren, vindt Richards.

Man verdronken in Sint Michielsbaai

WILLEMSTAD — De 45-jarige Wilfred Petrus is gistermorgen verdronken in de Sint Michielsbaai. De man was omstreeks elf uur gaan zwemmen met enkele vrienden en werd op een gegeven moment niet meer gezien. Zijn lichaam werd gevonden op de bodem van de zee. Aanwezigen sleepten het lichaam naar de kant waar dokter Pim Blankenvoort en duiker Eric Wederfoort kunstmatige ademhaling en hartmassage toepasten.

Dit hielp echter niet. Een inmiddels gearriveerde ambulance vervoerde de man naar het ziekenhuis, waar de dienstdoende arts echter niets anders kon doen dan de dood constateren.

Vliegramp te Coro eist tweede dode

WILLEMSTAD — De 43-jarige Geraldine Francinet is overleden aan de verwondingen die zij had opgelopen tijdens het vliegtuigongeluk te Coro. Zij is het tweede slachtoffer van de ramp met Aereo Falcon. Vorige maand overleed haar zuster Lydia Francinet. Het derde Curaçaose slachtoffer, Lydeska Jansen, verkeert nog steeds in levensgevaar.

De vliegramp van 29 november te Coro heeft inmiddels twee doden geëist. Geraldine Francinet, die derdegraads brandwonden had opgelopen over ongeveer veertig tot vijftig procent van haar lichaam, overleed eind vorige week. Haar zuster, Lydia Francinet overleefde de ramp niet en overleed eind vorig jaar aan de derdegraads brandwonden die zij had over tachtig procent van haar lichaam.

Ook het derde Curaçaose slachtoffer, de 22-jarige Lydeska Jansen, is in kritieke toestand. Volgens doktoren van de kliniek Coromoto te Maracaibo heeft zij over ongeveer 45 procent van haar lichaam tweedegraads brandwonden. De kliniek Coromoto is overigens gespecialiseerd in het behandelen van slachtoffers van branden. De kliniek, die fungeert als brandwondencentrum, is opgezet door de Venezolaanse olie-industrie.

Alhoewel het officiële onderzoek naar de vliegramp nog niet volledig is afgerond is de ramp naar alle waarschijnlijkheid te wijten aan het feit dat slechts één piloot zich in het toestel bevond. Het vliegtuigje ondervond op weg naar Curaçao problemen met de motor. De piloot besloot vervolgens terug te keren naar Coro. Door de motorische problemen wilde het landingsgestel niet uitklappen. Dit moest vervolgens met de hand gebeuren. De piloot, die verder met vier passagiers in het toestel zat, kon dit echter niet alleen doen. Hij moest het landingsgestel met zijn hand opentrekken en tegelijkertijd het toestel besturen. Het toestel stortte vervolgens neer vlak voor de landingsbaan van Coro en vloog vrijwel onmiddellijk in brand.

Ook de piloot verkeert in levensgevaar. Hij is er erg slecht aan toe en zijn overlevingskansen worden miniem geacht.

Verschillende lokale luchtvaartdeskundigen menen dat indien een co-piloot zich in het vliegtuig had bevonden het ongeluk niet gebeurd zou zijn. Er is reeds geruime tijd kritiek op de vele Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen die diensten onderhouden tussen Venezuela en Curaçao. Vele van de piloten fungeren als taxi-chauffeur en zijn op elk uur van de dag bereid passagiers heen en weer te vervoeren. Aan eisen zoals de maximale vliegduur voor een piloot per dag houden zij zich niet. Verder wordt ook de hand gelicht met het technisch onderhoud van de vliegtuigen.

[illegible]gaat achter Michèle Capriles staan

[illegible]C vergadert hele ochtend [illegible]er uitspraken PAR-lid

[illegible]AD—De gun[illegible] kraslotterij [illegible]lijke lotto [illegible] controverse [illegible]landsbestuur [illegible]fractie in de [illegible]orden en zelfs [illegible] PAR en lands[illegible] MAN, 'die [illegible] de intro[illegible] lotto door [illegible] hand [illegible]', aldus [illegible] Morris [illegible] vergn[illegible] hele och[illegible] uitspraken [illegible] Mic[illegible] vorige [illegible] werd [illegible] voor het [illegible].

[illegible] vorige [illegible] interview met [illegible] de gang [illegible] de gunning [illegible]. Het BC kon[illegible]sche stappen [illegible] ondernemen [illegible] het BC [illegible] het interview [illegible] opvragen [illegible] van Capriles [illegible] te kunnen [illegible]rectrice Helen [illegible] vanmorgen [illegible] zeggen of [illegible] aan een dergelijk verzoek gehoor zal geven. Dat zal pas worden besloten wanneer dat verzoek hen bereikt. "Ik wil daar nog niet op vooruit lopen", aldus Helen Hoyer, "eerst het verzoek maar eens afwachten."

De PAR-fractie in de Staten staat pal achter hun partijgenote. De PAR heeft zo links en rechts zelf onderzoek gedaan en constateert dat er achter die gunning zeer twijfelachtige zaken schuil gaan en dat veel vragen rond de mysterieuze lotto nog niet correct beantwoord zijn.

"Ten eerste is de partij tegen de introductie van nog meer gokspelen op Curaçao. Maar als die dan toch gelegaliseerd worden, vraagt de PAR zich af waarom juist dat type gokspelen in handen van een particulier wordt gegeven, terwijl deze wereldwijd in handen van de overheden worden gehouden. En dan de cijfers: hoe kan een gedeputeerde voor een particuliere exploitatie zijn, die de overheid niet meer dan 2 miljoen gulden oplevert, terwijl (volgens een uitspraak van gezaghebber Betrian) de winst op jaarbasis op meer dan 40 miljoen gulden wordt geschat.

"En bovendien: waarom heeft het BC zoveel haast in deze zaak? Waarom heeft het BC niet met evenveel spoed het verzoek van de Wega di Number behandeld, waarin die al in 1993 voorstelde de exploitatie via een stichting op zich te nemen?", zo stelt fractieleider Isenia. De PAR vraagt zich af waarom er geen openbare aanbesteding is geweest en waarom de eilandelijke oppositie de gelederen met het BC sluit. Geen kritisch woord komt eruit, zo verwijt Isenia haar coalitiegenoot MAN (zonder de naam van het bewuste eilandsraadslid te noemen).

Verder brengt de PAR de twee ambtelijke adviezen ter sprake: het rapport van Financiën en dat van AJZ. "Een cruciale vraag is, waarom het BC het negatieve advies van Financiën niet heeft opgevolgd."

Alles bij elkaar genomen is de PAR ervan overtuigd dat er zich zeer merkwaardige dingen rond de lotto hebben afgespeeld. Isenia kondigt aan "dat als Michèle Capriles voor de groene tafel moet verschijnen, de gehele PAR-fractie zal meegaan om de rechter te vertellen wat wij hebben vernomen over de lotto."

Man aangehouden met drugs op luchthaven

WILLEMSTAD — Een 28-jarige Portugees is gisteravond aangehouden met enkele kilo's cocaïne. De man was op weg naar Amsterdam. De precieze hoveelheid drugs is nog niet bekend, omdat de officiële weging nog niet heeft plaatsgevonden.

De douanerecherche verrichtte gisteren de eerste drugsvangst van het jaar. Woordvoerder Frank Calmero verklaarde vanmorgen dat één van de drugshonden aansloeg bij een bruine en zwarte koffer. De douanerecherche liet de koffers vervolgens op de transportband. Toen de man de koffers opphalte werd hij onmiddellijk aangehouden.

De man werd naar een apart vertrek gebracht, waar in zijn bijzijn de koffers werden opengemaakt. Calmero: "In de bruine koffer werd een valse bodem aangetroffen. Daarin zaten enkele pakjes cocaïne. In de zwarte koffer werd een afscheiding aangetroffen met één pakje cocaïne".

Uit zijn reisdocumenten bleek dat de man in Funchal, Portugal was geboren maar reeds enige jaren in Venezuela woonde. De man reisde met de TAP 367 naar Amsterdam met een tussenstop in Lissabon.

Calmero verklaarde vanmorgen dat de weging van de drugs nog niet heeft plaatsgevonden. "De cocaïne is goed verpakt en de verpakking zal dus zorgvuldig verwijderd moeten worden. Pas daarna vindt de officiële weging plaats", aldus Calmero, die wel bevestigde dat het om een aantal kilo's cocaïne gaat. De man is aangehouden en zal vandaag langdurig verhoord worden.

****

WILLEMSTAD — In het eindejaars-SVB-bulletin worden veel personele aktiviteiten en andersoortig bedrijfsnieuws bekend gemaakt. Naast het feit dat de SVB-bewakers in een nieuw uniform zijn gestoken, kan men alle bijzonderheden over een geslaagd songfestival en een sfeervol kerstdiner vernemen. Ook heeft de SVB meegedaan aan de Bon Bisina Aktie van de Lions Club.

Als een rode draad in het blauwe personeelsblad lopen de berichten over de reorganisatie bij deze bank.

Plataforma tegen onzedelijk dansen door de jeugd

WILLEMSTAD —Het Plataforma di Mayor (Platform van Ouders) maakt zich bezorgd over enkele ontwikkelingen die volgens hen leiden tot ontsporing bij de jeugd. Een daarvan is het toelaten van bepaalde vormen van dans bij de jeugd die 'alle normen van ethiek, fatsoen en respect overschrijden'.

Volgens het platform moet de gezaghebber ingrijpen en moeten de ouders nagaan wat hun kinderen precies doen als ze een uitnodiging krijgen voor een feest.

Het platform wijst er verder op dat het niet in de haak is als ouders rustig gaan slapen als kinderen nog buiten rondlopen tot 's morgens vroeg. Ouders, kerken en de overheid moeten zich meer laten gelden, aldus het platform.

HOP dinsdag bijeen in PARgebouw

WILLEMSTAD—De jeugdorganiatie van de PAR, HOP, komt dinsdagavond bijeen in het gebouw van de PAR aan de Fokkerweg.

Tijdens de bijeenkomst die om 8 uur begint zullen de activiteiten van 1994 nabeschouwd worden en de plannen voor de eerste maanden van 1995 doorgenomen worden. Ook moet er een bestuurslid gekozen worden voor de vacante post van tweede penningmeester.

MENSEN

Grammy voor Springsteen & Raitt?

Popzanger **Bruce Springsteen** en zangeres/gitariste **Bonnie Raitt** hebben de meeste *Grammy-nominaties* gekregen. Vertegenwoordigers van de muziek-industrie nomineerden de twee popsterren beiden vier maal, waarmee zij de meeste kans maken op de jaarlijkse onderscheiding. De felbegeerde Grammy-awards worden woensdag 1 maart in Los Angeles toegekend.

Springsteen dankt zijn kandidatuur aan het nummer *'Streets of Philadelphia'*, de titelsong van de Oscar-winnende film Philadelphia. Het nummer maakt kans op de titel beste lied van het jaar en de beste opname van het jaar.

De cd *'Love sneakin' up on you'* van Bonnie Raitt maakt ook kans op de Grammy voor de beste opname. Haar *'Longing in their hearts'* is genomineerd als beste album. De uitvoering van het titelnummer leverde Raitt de kandidatuur op voor beste vrouwelijke artiest.

Tot de andere genomineerden voor een Grammy-award behoren Tony Bennett, Elton John en Barbara Streisand. José Carreras, Placido Domingo en Luciano Pavarotti zijn voorgedragen voor hun opname *'Drie tenoren in concert 1994'*, de cd van hun optreden tijdens het WK-voetballen in de Verenigde Staten.

'Scheepsramp' op Hollands Diep

Een '**kwajongensstreek**' met wereldwijde instemming, zo omschrijft TNO-medewerker ir. L. Vredeveldt zijn plan om deze week op het Hollands Diep een *olietanker* enkele malen met volle kracht op een kunstmatige rots te laten lopen. De 'scheepsramp' moet voldoende gegevens opleveren om vast te kunnen stellen hoe de veiligheid van tankers kan worden vergroot.

De scheepsbouwkundig ingenieur en zijn collega J. Wevers van het TNO Centrum voor Mechanische Constructies in Delft vormen een hecht team. Ze hebben ervaring met botsproeven. Eind 1991 oogstte het tweetal in scheepvaartkringen wereldwijd bewondering met een moedwillige botsing van twee *binnenvaarttankers*.

De spectaculaire knal, waarbij het ene schip zich in de flank van het andere boorde, liet toen zien dat een veiliger constructie van vaartuigen mogelijk is. Op grond van hun bevindingen bij de botsproeven stelden Vredeveldt en Wevers voor schepen met gevaarlijke stoffen aan boord voortaan uit te rusten met een dubbelwandige tank. Een dergelijke voorziening maakt het schip veiliger en beschermt het milieu tegen grove verontreinigingen als gevolg van een aanvaring, zo menen de onderzoekers.

Maar wat gebeurt er, als een tanker met de onderkant over een *rots* schuurt of daar met kracht tegen aan vaart? De TNO-medewerkers hebben daar wel een idee over. Met behulp van allerlei computermodellen berekenden zij wat de gevolgen kunnen zijn van een dergelijke aanvaring.

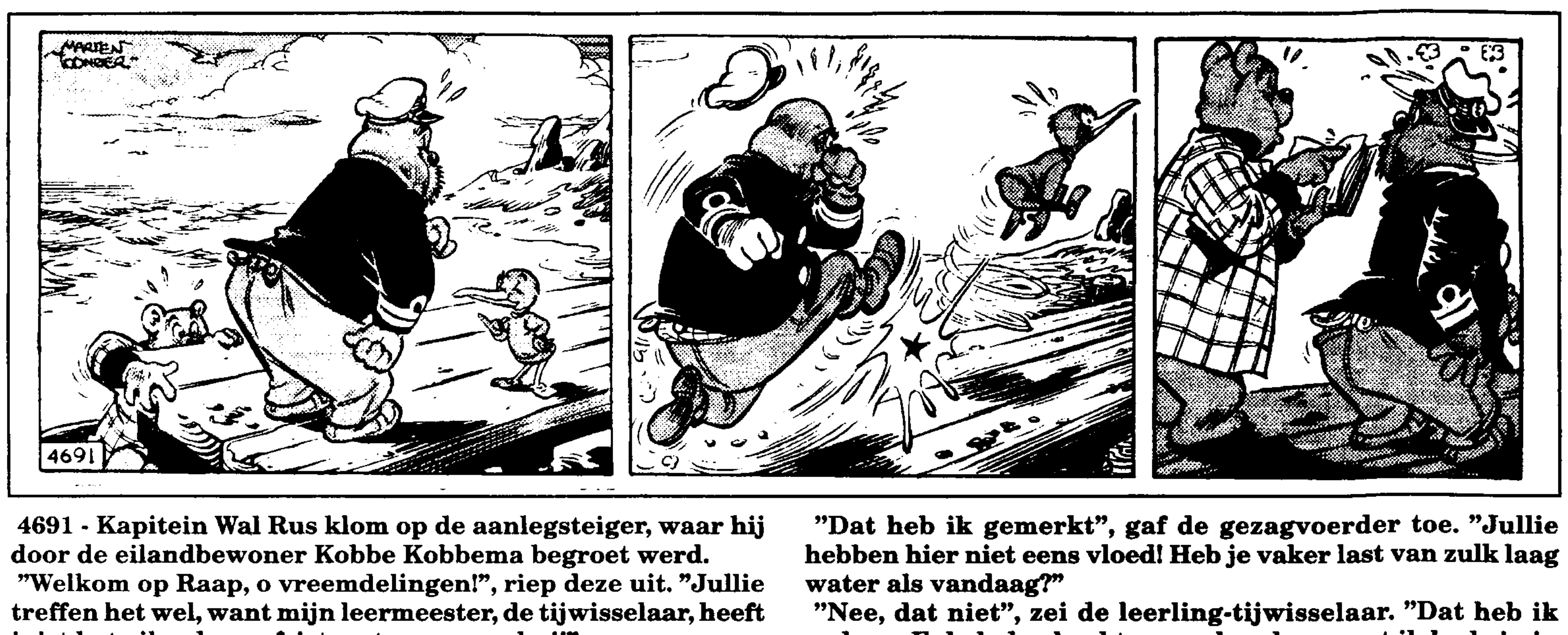
Het is echter niet uitgesloten dat er in werkelijkheid iets anders gebeurt. Om de computerberekeningen in de praktijk te verifiëren, besloten de twee 'rampdeskundigen', gestimuleerd door de belangstelling uit de scheepvaartwereld en met financiële steun van de Koninklijke Maatschappij de Schelde en de *Japanse* en *Duitse* overheid, een overigens afgedankte tanker op het offerblok te leggen.

Tijdens de botsing op de metalen 'rots', die is gebouwd op een afgezonken ponton, wordt onder meer gemeten hoe de rots de onderkant van de tanker binnendringt, welke krachten daarbij optreden en van welke vertraging sprake is. De meetgegevens worden gebruikt voor het toetsen van de rekenmodellen en voor nader onderzoek. De uiteindelijke uitkomsten daarvan zullen nog wel even op zich laten wachten.



De crèche van Montagne Abou organiseerde eind vorig jaar een actie om aan fondsen en materiaal te komen om het kinderdagverblijf compleet te renoveren. Een en ander resulteerde in een groot succes. Twee van de lokale bedrijven die de helpende hand toestaken waren onder meer Wimco nv en Maduro & Curiel's Bank. Op de foto doneert Randy Henriquez van Wimco een gasfornuis aan de directrice van de crèche Sonia Lichtenberg.

Tom Poes en de Tijwisselaar



4691 - Kapitein Wal Rus klom op de aanlegsteiger, waar hij door de eilandbewoner Kobbe Kobbema begroet werd.
"Welkom op Raap, o vreemdelingen!", riep deze uit. "Jullie treffen het wel, want mijn leermeester, de tijwisselaar, heeft juist het eiland opgefrist met een regenbui!"
"Huh?", gromde de zeerob onthutst. Hij boog zich naar de ander over en fronste wantrouwig de wenkbrauwen.
"Wat is dat voor koek?", informeerde hij.
"Geen koek, o vreemde", hernam Kobbe haastig. "Een regenbui, geschoten uit een vederwolk door Oene Horletoet. Ik ben zijn leerling."
"Zo", snauwde Wal Rus dreigend. "Overgehaald landrottengeklets tegen een eerlijk zeeman, huh? Maar ik laat me door jou niet door de pekel halen, maatje!"
"O", maar dat zou ik ook niet willen!", riep Kobbe Kobbema uit. "Ik vind het veel te leuk, dat er vreemdelingen op Raap komen. Hier gebeurt nooit iets."
"Dat heb ik gemerkt", gaf de gezagvoerder toe. "Jullie hebben hier niet eens vloed! Heb je vaker last van zulk laag water als vandaag?"
"Nee, dat niet", zei de leerling-tijwisselaar. "Dat heb ik gedaan. Ik heb de vloed tegengehouden, want ik had zin in een verzetje."
Nu verloor de kapitein zijn geduld.
"Hier heb je een verzetje!", loeide hij, terwijl hij zijn schoen zo krachtig voorwaarts bewoog dat de ander uit het gezicht verdween. Nu werd hij echter berispend op de schouder getikt door zijn passagier, die inmiddels ook op het plankier geraakt was.
"Foei, heer Rus", sprak heer Ollie, "het ventje maakte toch maar een grapje! In mijn boek staat, dat op deze breedte dikwijls laag water voorkomt. Dat had u, als zeevaartkundige, toch kunnen weten. U moet wat meer lezen, werkelijk!"

BB met laserwapen

De Franse filmvedette **Brigitte Bardot**, al jaren een fervent natuurbeschermster, wil een laserwapen inzetten om duiven te redden.

Het speciale apparaat moet voorkomen dat de vogels naar de zuid-Franse stad Bessières vliegen, waar burgemeester Jean-Claude Seguela de duiven wil laten *doodschieten*. Hij gaf plaatselijke jagers de opdracht de vogels uit te roeien wegens de enorme overlast die zij veroorzaken.

Brigitte Bardot hoopt met een laserwapen de duiven te kunnen afschrikken, zodat ze niet meer naar Bessières vliegen maar hun toevlucht zoeken in een nog te bouwen duiventil in de buurt. Om de groei van de duivenpopulatie te beperken, zouden de dieren zaadjes moeten krijgen met daarin een middel dat de vruchtbaarheid afremt.

De gemeente weigerde in te gaan op de voorstellen van de voormalige filmactrice. Ook het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken, dat door de verontwaardigde Bardot was ingeschakeld, wenste niet te reageren.

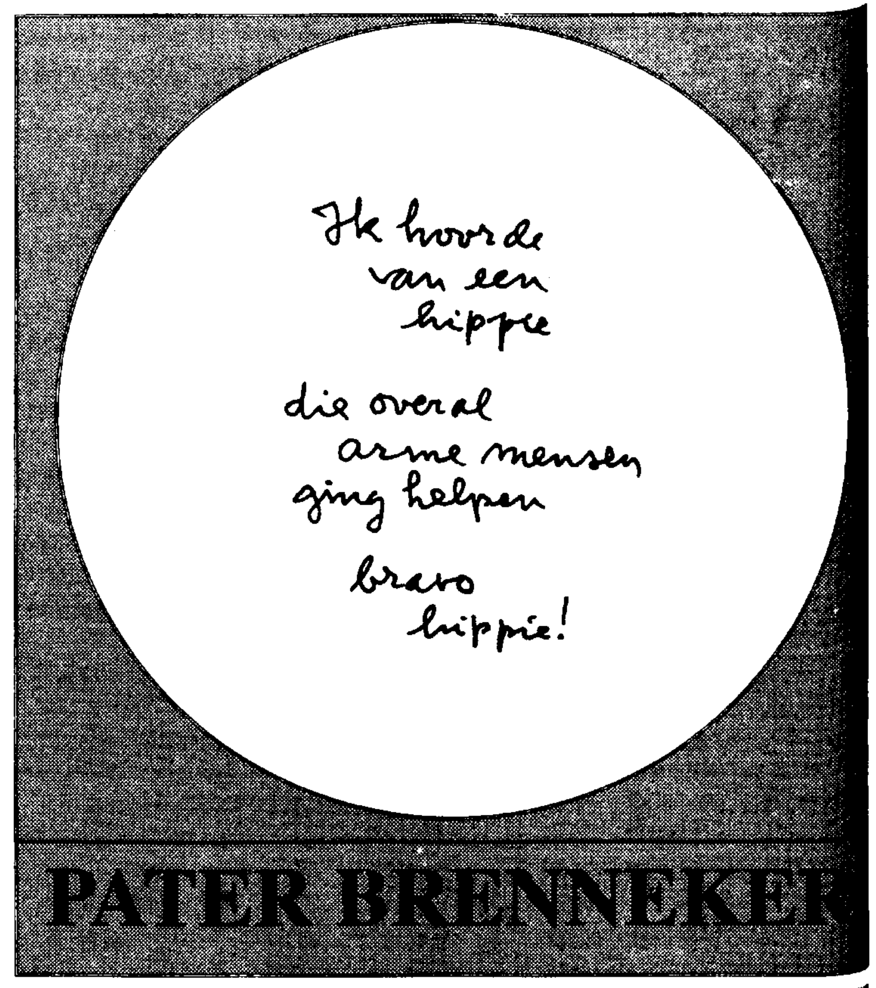
Afgenomen besmetting

Het **besmettingsrisico** van hiv, het virus dat aids kan veroorzaken, is het grootst gedurende de eerste zestig dagen nadat de drager van het virus zelf besmet is geraakt.

Na deze periode, waarin Hiv nog zeer moeilijk is aan te tonen, zakt de kans dat iemand het virus overdraagt van 3 op de 10 seksuele handelingen naar *3 op de 1000*.

Wetenschappers aan de universiteit van de Amerikaanse staat Michigan hebben de kans op de overdracht van het virus onderzocht. Zij baseren zich op computergevens waarbij bloedonderzoek van bijna 10.000 *homoseksuele* mannen in de VS en Thailand statistisch werd onderzocht.

Volgens de zaterdag vrijgegeven resultaten zakt de kans na de eerste twee maanden van de besmetting sterk, maar stijgt deze later fors als de Hiv-drager daadwerkelijk aids ontwikkelt.



'Wrede' mestmethoden

De manier waarop in Nederland **kalveren** worden gemest is wreed, maar protesten tegen de export van levende dieren met Britse vrachtauto's veranderen daar niets aan. Dit heeft de Britse minister van Landbouw William Waldgrave vorige week gezegd.

In Groot-Brittannië worden kalveren niet meer in kisten gemest, nadat de dierenbescherming hiertegen in verzet was gekomen. Londen wil proberen de praktijk ook afgeschaft te krijgen in EU-landen als Nederland en Italië, waar kalveren op grote schaal in *individuele* boxen worden gehuisvest. Groot-Brittannië is een belangrijk leverancier van nuchtere kalveren voor de Nederlandse mesterij. Het transport van het Britse vee naar Nederland ligt al lange tijd onder vuur van de Britse dierenbescherming. Onder druk van de toegenomen maatschappelijke kritiek, besloten enkele veermaatschappijen vorig jaar het vervoer van mestkalveren te staken. Sindsdien zijn pogingen ondernomen om een kalverluchtbrug op te zetten tussen Groot-Brittannië en Nederland. Dat bleek echter te duur.

Ongeveer 500 *demonstranten* verhinderden vorige week in Shoreham, in zuid-Engeland, dat vrachtauto's met jong vee aan boord gingen van een veerboot. Ze sloegen de ruiten van de vrachtauto's kapot. Sindsdien kon de export van jong vee naar het vasteland alleen doorgaan dankzij politiebegeleiding.

In Nederland worden honderdduizenden kalveren in individuele boxen gehuisvest. Vorig jaar zijn de Europese eisen waaraan de boxen moeten voldoen aangescherpt. Een kalf moet nu tenminste 80 cm. ruimte hebben, in plaats van 70 cm. Daarnaast is de zogeheten *groepshuisvesting* in Nederland in opkomst. Circa 20 procent van de mestkalveren wordt groepsgewijs in stallen gehouden. De dieren hebben daardoor meer sociaal contact.

Borstvoeding in trek

Hoog opgeleide vrouwen geven hun baby's vaker borstvoeding dan moeders met minder opleiding dit doen. Culturele verschillen spelen ook een rol bij het besluit om borst- of kunstvoeding te geven. *Turkse* en *Marokkaanse* vrouwen geven vaker hun kind de borst dan *Surinaamse* vrouwen. Dit concludeert epidemioloog M. van der Wal in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde van deze week. Hij heeft bekeken welke voeding vrouwen drie maanden na de bevalling aan hun spruiten geven in de regio Amsterdam.

In 1953 kreeg 42 procent van de zuigelingen moedermelk, 25 jaar later was dit gedaald tot slechts 11 procent. In de jaren tachtig won borstvoeding weer aan populariteit. In 1983 kreeg 33 procent van de zuigelingen van drie maanden moedermelk.

Van der Wal kwam tot de volgende percentages: 21 procent van de onderzochte vrouwen gaf uitsluitend borstvoeding, 64 procent combineerde dit met kunstvoeding en 15 procent gaf alleen kunstvoeding.

Van de hoog opgeleide vrouwen geeft 49 procent borstvoeding, 26 procent van de moeders met minder opleiding doet dit.

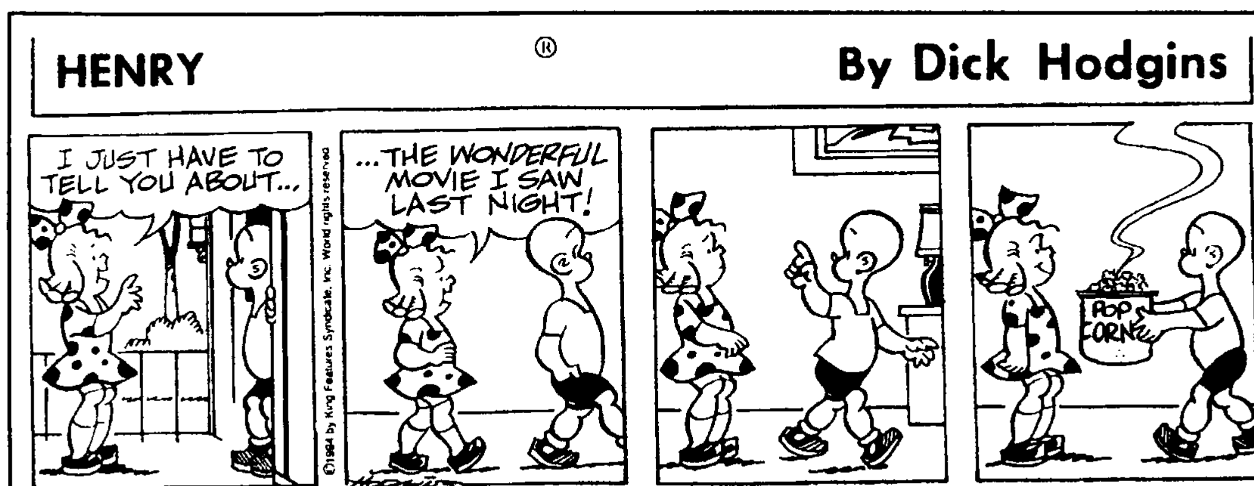
De epidemioloog constateerde binnen allochtone groepen grote verschillen. Turkse en Marokkaanse vrouwen geven terwijl zij toch vaak laag zijn opgeleid, vaker borstvoeding (respectievelijk 43 en 34 procent) dan Surinaamse vrouwen (16 procent). Van der Wal stelt dat waarschijnlijk naast sociaal-economische ook culturele factoren een rol spelen. Zo heeft het geven van borstvoeding bij Turkse en Marokkaanse moslims een religieuze betekenis. De *koran* en de *'hadith'*, de mondelinge overlevering en interpretatie van de koran geven aan wat mag en wat niet mag. De koran beveelt moeders aan kinderen tot twee jaar borstvoeding te geven.

Van der Wal acht het mogelijk dat de reden dat Surinaamse vrouwen relatief vaak kunstvoeding geven komt omdat in Surinaamse gezinnen de opvoeding en verzorgingszaken zijn van *de hele familie*. Ook het voeden van een zuigeling wordt gemakkelijk uitbesteed aan bij voorbeeld een tante of oma van het kind.

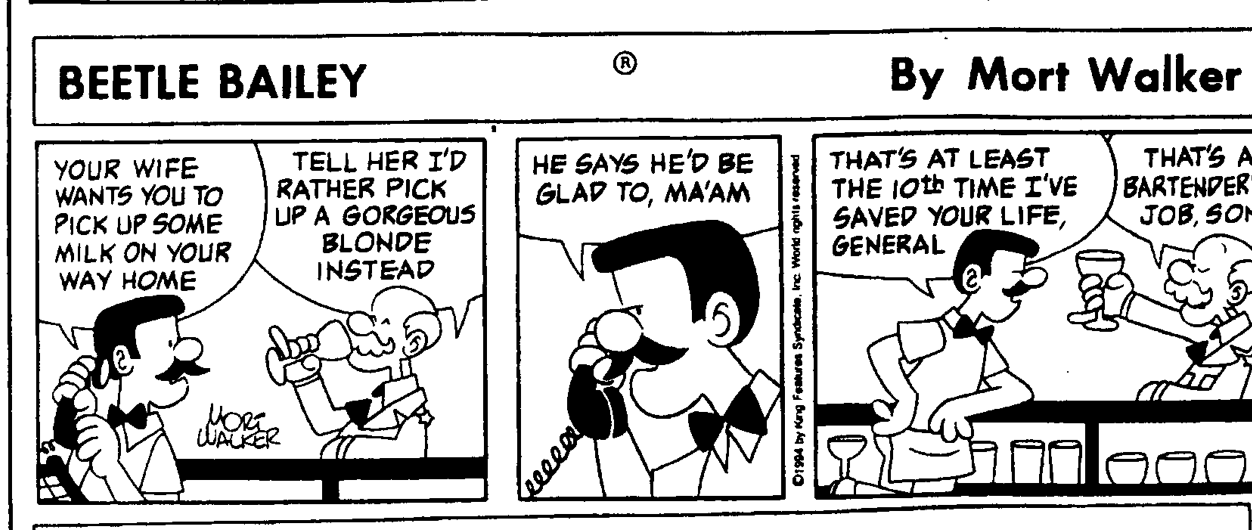
Bond poetst de plaat

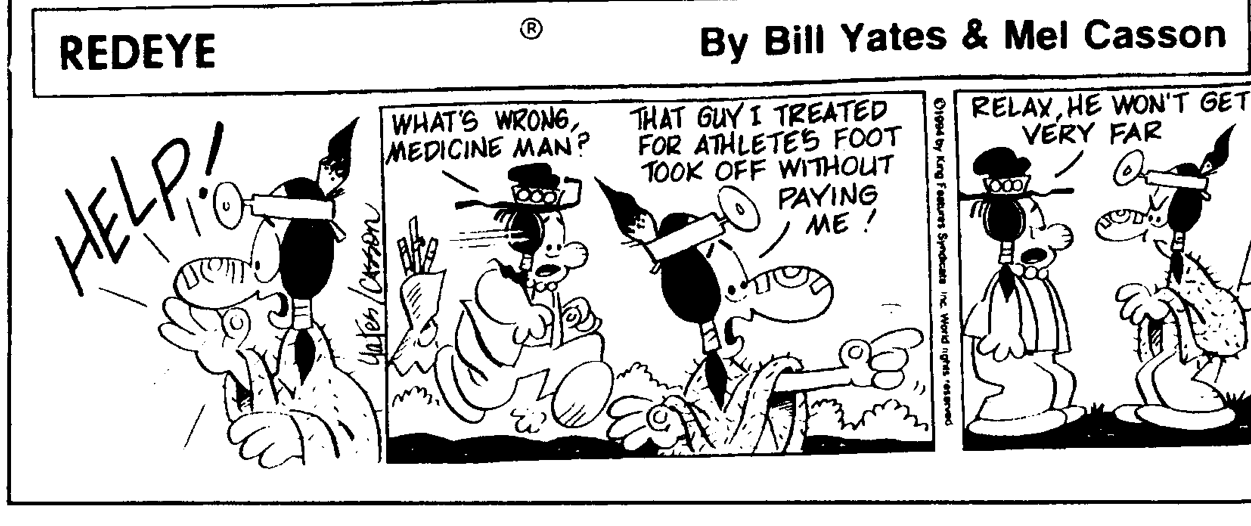
Filmster **Roger Moore**, het bekendst als *The Saint* en geheim agent *James Bond*, en zijn 27-jarige vrouw Luisa zijn uit elkaar gegaan. Dat heeft Moores advocaat bekendgemaakt. De 67-jarige Moore, die twee keer eerder trouwde, is volgens krantenberichten verliefd geworden op de Deense weduwe Christina 'Kiki' Tholstrup (53).

De rol van James Bond, de geheim agent die zowel van gevaar als van seks houdt, heeft Moore *miljoenen* opgeleverd. Zijn vrouw Luisa, die in Italië is geboren, heeft erkend dat er problemen in het huwelijk waren maar wees toespelingen op een echtscheiding van de hand. Het echtpaar heeft drie kinderen.









CURAÇAO

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

* Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/ 692232. open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 6 januari 1995 17.00 uur t/m 13 januari 1995 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 649258 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 779744.
Punda: Sta. Rosa. Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/377650.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Gidslijn:	128
Sodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 674.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
Hoofdredacteur N. Hendrikse
Chef lokale redactie Hennie Harinck

Overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Hélène Hollander
Opname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
De advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 uur binnen zijn.

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370504

Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 16,= p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost)
NAf. 28,— p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Rayonan di solo koos carnavalskoningin



WILLEMSTAD - *In het Curaçao Festival Center vond zaterdag de verkiezing plaats van de carnavalskoningin van de groep Rayonan di solo. Op de foto de winnares Muriel Magdalena (links) met first runner-up Ridaïka Jansen. Het Festival Center was bij deze carnavalsactiviteit goed bezet door de jeugd.*

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

TV-11 (kanaal 11)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Sálvase Quien Pueda; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA (kanaal 13)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 16.50 Flintstones; 17.13 Puppy's Futher Adventure; 17.36 Scooby Doo; 18.00 Sesame Street; 19.00 News Highlights; 19.03 Ariba Bow den Carnaval; 19.30 Purba den bo Cushina; 19.48 Science & Technology; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Religious Program: Dear Children; 22.07 Showbiz Today; 22.27 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG: 17.00 Atardi Hubenil: Konta kuenta, cartoons en Awe mi ke un Buki; 18.00 Tempo pa Dios: Iglesia Yubia Bendita; 18.05 Going Great; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Valentina; 19.03 Desirée's Banket: Pan di Koko à la Desirée; 19.30 Programma Belastingdienst; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 60 Minutes; 22.00 Dr. Quinn, Medicine Woman; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CINE (kanaal 83)

MAANDAG: 15.45 Modern Problems; 17.30 Five Weeks in a Balloon; 19.15 Hot Shots! Part Deux; 21.00 Blind Man's Bluff; 22.30 For Queen and Country; 02.00 Fire Sale; 03.30 Blind Man's Bluff; 05.00 Raid on Rommel.

TBS (kanaal 89)

MAANDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss?; 20.35 Who's the Boss? 21.05 Movie: Conan the Barbarian; 23.30 Movie: Red Sonja; 01.50 National Geographic Explorer; 03.50 Ator, the Fighting Eagle; 05.50 Three Stooges.

ABC (kanaal 77)

MAANDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Coach; 21 30 New Ballgame; 22.00 Movie; 24.00 News; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS (kanaal 75)

MAANDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price Is Right; 21.00 Nanny; 21.30 Dave's World; 22.00 Murphy Brown; 22.30 Love & War; 23.00 Northern Exposure; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

NBC (kanaal 85)

MAANDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Fresh Prince of Bel-Air; 21.30 Blossom; 22.00 Movie; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 NBC News Nightside.

AE (kanaal 73)

MAANDAG: 15.00 Columbo; 16.30 Columbo; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Sherlock Holmes Mysteries; 23.00 Lovejoy Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.0 Sherlock Holmes Mysteries 03.00 Lovejoy Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: The Gambler.

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: This Child is Mine; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Till You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Cry in the Wild: The Taking of Peggy Ann; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

WEGA DI NUMBER

zat	zon
2586	7490
1707	4684
8651	8366

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt en vandaag droog, in de nacht- en vroege ochtenduren af en toe zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige noordoostelijke wind (tussen vijf en 15 knopen).

WEEROVERZICHT:

Ook in de komende 24 uur zal af en toe vrij vochtige lucht over de Benedenwindse Eilanden worden aangevoerd. Als gevolg hiervan kan van tijd tot tijd vrij veel bewolking overtrekken waaruit plaatselijk een bui op de Benedenwindse Eilanden kan voorkomen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.2
Bonaire	licht bewolkt	30	24	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	25	1.6
Sint Eustatius	licht bewolkt	29	24	1.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	--	--	0.0
Atlanta	licht bewolkt	12	02	0.0
Bogota	mist	21	--	-.-
Caracas	half bewolkt	--	16	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	21	0.0
Miami	zwaar bewolkt	22	12	0.0
New York	licht bewolkt	03	-1	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	28	--	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	20	sp

Leesproject zoekt meer vrijwilligers

WILLEMSTAD — Het leesprojekt van de Oranjeschool en de prinses Margrietschool verloopt dit cursusjaar tot nu toe heel goed, maar er zijn meer vrijwilligers nodig. De twee scholen kampen nog steeds met een tekort aan vrijwilligers die zich willen inzetten voor kinderen met leesmoeilijkheden.

Het educatieve project loopt nu voor het derde achtereenvolgende schooljaar en heeft tot doel de leesvaardigheid van kinderen op te vijzelen. 'Leesouders' zetten zich een aantal uren per week in voor een vaste groep leerlingen. Op deze manier wordt het lezen in het Nederlands beoefend. De resultaten van de tweede testprocedure in december waren zeer bevredigend en hoopgevend.

Aan het begin van het projekt worden de kinderen getest, waarna ze in groepjes van vier worden ingedeeld. Door deze begeleiding in vaste groepen is het onderlinge contact sterk en zowel de leerlingen als de 'leesouders' ervaren deze uren als een ontspannende educatieve bezigheid. Deze vorm van individule begeleiding brengt wel veel extra werk met zich mee, waar de scholen zelf niet op toegerust zijn.

Geïnteresseerden worden opgeroepen enkele uren per week de vrije tijd te besteden aan dit leesproject. Voor meer informatie kan 's morgens worden gebeld met de prinses Margrietschool (tel. 684310) en de Oranjeschool (tel. 654274).

DANKBETUIGING

De familie van wijlen

ROSA IVY MERCERA-DE POOL

danken hierbij allen voor de blijk van medeleven in verband met het overlijden en de begrafenis van Rosa Ivy.
Tevens worden allen uitgenodigd voor 3 herdenkingsmissen in de Lourdeskerk te Brievengat op:

zaterdag 7 januari om 18:30 uur
maandag 9 januari om 18:30 uur en
dinsdag 10 januari om 18:30 uur.

Lorraine en Jimmy Mercera
en de overige familie

Hoofd van de Afdeling Financiën van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat wegens de ter aarde bestelling van hun collega:

Eric W. V. Troeman

de afdeling Financiën op dinsdag 10 januari des namiddags gesloten zal zijn.

Hoofd van de Afdeling Financiën
Drs. I. Kuster.

Hoofd en personeel van de Afdeling Financiën van het Eilandgebied Curaçao maken het overlijden bekend van:

Eric W. V. Troeman

in leven medewerker van onze sektie inningen van de Afdeling Financiën

Aan zijn weduwe en overige familie betuigen wij onze innige deelneming.

Hij ruste in vrede.

Hoofd van de Afdeling Financiën
drs. I. Kuster.

Actie Fiesta di lus pa un bon kousa een groot succes

Zesduizend gulden voor zwerfkinderen ingezameld

WILLEMSTAD — Het *Fiesta di lus pa un bon kousa* (lichtfeest voor een goed doel) van het Landhuis Brievengat heeft bijna zesduizend gulden opgeleverd dat gisteravond geschonken werd aan de Gezinsvoogdij Instelling Curaçao. Het geld is bestemd voor het inrichten van opvangcentra voor zwerfkinderen.

Het lichtfeest van Landhuis Brievengat heeft de discussie omtrent het grote aantal zwerfkinderen op Curaçao aangewakkerd. Maatschappelijk werker Raymond Clementina sprak vanmorgen van een sneeuwbaleffect. "Door het lichtfeest wordt het probleem nu in brede kringen besproken", aldus Clementina. "We hebben door de verhoogde belangstelling ook reeds verschillende aanbiedingen gehad. Zo zijn we door een vrouw benaderd die een huis ter beschikking wil stellen voor de opvang van zwerfkinderen. De vrouw is zelfs bereid om hekwerk en een muur te plaatsen en tegen een zacht prijsje het huis te verkopen. Ook de banken en financieringswereld hebben reeds positief gereageerd op de instelling van opvangcentra. We hebben hierbij zelfs een persoonlijk telefoontje gehad van Lio Capriles, die zijn medewerking toezegde. Ook hebben we de laatste tijd veel donaties ontvangen."

De bedoeling is om in verschillende wijken opvangcentra voor zwerfkinderen te realiseren. In elk huis zullen twaalf kinderen worden ondergebracht. Een echtpaar zal zich dag en nacht over de kinderen ontfermen, terwijl een maatschappelijk werker elke dag beschikbaar is om de kinderen te begeleiden en eventuele problemen op te lossen. Het gaat hier in feite om kinderen die niet in aanmerking komen voor een internaat, benadrukte Clementina.

De maatschappelijk werker is zeer te spreken over de toegenomen belangstelling voor het probleem. "Het probleem neemt serieuze vormen aan en op Curaçao zijn er tientallen zwerfkinderen. Het is goed om te zien dat de samenleving zich de ernst van de situatie beseft en zich ervan bewust is dat het probleem op korte termijn aangepakt moet worden", aldus Clementina.

Ook één van de initiatiefnemers, Evert den Heijer, was vanmorgen tevreden met de hoogte van het ingezamelde bedrag. "In totaal hebben we 5.694,07 gulden ingezameld voor de zwerfkinderen, daar bovenop kwam nog een donatie van enkele mensen die een quiz gewonnen hadden in de Tropen. De hoofdprijs, tweehonderd gulden, werd ook geschonken aan het goede doel. Over de collecte zijn we tevreden en nog belangrijker is dat de discussie over het probleem nu is aangewakkerd", aldus Den Heijer.

Minder te spreken was hij over de geringe belangstelling voor het evenement. "We hebben niet het beoogde aantal bezoekers gekregen en dat is wel een kleine tegenvaller. Maar het is de eerste keer dat we zo iets hebben georganiseerd en dan zijn er altijd wel wat problemen. Vooral in de voorbereiding is het op sommige plaatsen misgelopen. In ieder geval hebben we er erg veel van geleerd. Eind dit jaar doen we het gewoon beter."

ALM-perspectievencommissie

Kansen missen door slechte communicatie

WILLEMSTAD — Zowel binnen de ALM zelf, als in de relatie met aandeelhouders (KLM en overheid) is veel frustratie terug te voeren tot slechte informatie en onvoldoende overleg en communicatie. Daardoor komen partijen voor onaangename verrassingen te staan, worden kansen niet gezien of gemist en worden bedreigingen onvoldoende onderkent. Dat zegt de Commissie Perspectievenonderzoek ALM, die daarbij benadrukt dit euvel aan den lijve te hebben ondervonden.

De commissie komt dan ook tot de conclusie dat de slechte communicatie 'fnuikend' is voor de ALM. "Betrouwbare informatie en open overleg vormen de basis voor efficiënt management. Dat geldt ook voor de relatie met de aandeelhouders: er moet sprake zijn van tijdige, volledige en betrouwbare informatie.

De commissie wijst hierbij op de gegevens in een brief van minister-president Miguel Pourier en minister van Financiën, Etienne Ys, aan de voorzitter van de Staten op 3 oktober van het afgelopen jaar. Het ging daarbij om een garantstelling en vermogensinjectie van 24 miljoen gulden.

"U en uw minister baseren zich op cijfers uit het ALM-business plan 1994-1997, waarvan de realiteitswaarde inmiddels was achterhaald door de eigen ALM-cijfers. Het business-plan gaat uit van een nettoverlies van 14.1 miljoen gulden in het boekjaar 1994-1995, terwijl de indicaties zijn dat het verlies eerder zal oplopen naar zo'n 20 miljoen gulden. Gezien de uiterst beperkte publieke middelen is dit uiterst verontrustend. Maar ook illustreert dit dat er inderdaad sprake is van niet alleen slechte informatie, maar ook van onvoldoende communicatie tussen de betrokken partijen", aldus het rapport.

De commissie is tijdens haar onderzoek wel onder de indruk geraakt van meelevendheid bij het 'tweede echelon' van de ALM-organisatie. "Daar leven tal van ideeën om tot een efficiëntere organisatie te komen, die tot op heden echter niet gestructureerd zijn aangepakt. De commissie is er voorstander van dat het managementteam heel concreet dit soort punten inventariseert."

Wel zijn bij de ALM enige voorbeelden van successen te noemen. Concreet noemt de commissie de in korte tijd geboekte efficiëntiewinst van circa een half miljoen gulden op de catering. Een ander aandachtspunt betreft de pensioenregeling voor vliegers. Volgens opgave van de ALM zou hier een besparing van drie miljoen gulden per jaar kunnen worden bereikt op jaarbasis gedurende de eerste drie jaren en daarna op structurele basis een bedrag van 1,5 miljoen gulden per jaar. Hetzelfde geldt voor de overschakeling van het KLM-afhandelingssysteem naar het SITA DCS per april, hetgeen een besparing van ongeveer 1 miljoen gulden per jaar zal opleveren.